

V'là l'été !

UN ÉTÉ DANS L'AUBE



 **Aube**
en Champagne
LE DÉPARTEMENT

L'Est éclair

Libération
CHAMPAGNE

← 2026

Fête Faites le plein de sports



avec
DECATHLON Vitalsport

Testez des dizaines de sports

Le 12 septembre 2026 de 9h30 à 19h

Le 13 septembre 2026 de 10h à 18h

Dans votre DECATHLON Troyes-Lavau



Découvrez le Vitalsport

Soldes

Soldes

Soldes

Soldes

Soldes

Soldes

**Votre magasin Decathlon Troyes - Lavau
sera ouvert les dimanches 28/06 & 05/07 de 10h à 19h**

✚ Sommaire

Les 10 incontournables	4 et 5
Passavant le meilleur !	6 et 7
Par ici les sorties !	8 et 9
Artisans de la lumière	10
La vie de château en un clic	11
Petites cités, grand caractère	12 et 13

Troyes La Champagne



Visites de Troyes p.22

Le mohican de la prunelle	14
Trop fort le château	15
Kayak pour tous	15
Survireuses d'antan	16
Décibels en ce miroir	16
Auberge espagnole	17
Du classique pas classique	17
Invitez-vous chez Salomon	18
Sous les pavés l'histoire	18
Chasse aux trésors	19
Hugues, le 1 ^{er} Templier	19
100 % terroir	20
Nos amies les bêtes	21
Le plein d'essences	21
Suivez le guide	22 et 23
Les expos de l'été	24 et 25
La Cité du Vitrail	26 et 27
À table !	29
La grande valse des soldes	30
Carnet de route	31

Parc naturel & grands lacs



À trottinette autour des lacs p.37

Son moulin va trop vite	32
Dans les bottes de Napoléon	33
Concerts on the beach	34
Déluge d'aéronefs	34
Cordes sensibles	34
Explorations sonores	35
Myriades de cuivres	35
Le Roissy des oiseaux	36
En pleine nature	36
À saute-mouton sur la Laines	37
À trottinette autour des lacs	37
De torchis et de bois	37
Du grand spectacle	38 et 39
À la plage	40 et 41
Frissons à volonté !	42 et 43
À table !	44
En roue libre	45
Carnet de route	47

Nogentais & plaine champenoise



Marnay-sur-Seine p.49

Le prieuré arty	48
La charme de Marnay	49
Rock in Plancy	50
Au fil de l'Aube	50
Rhum et limoincecello	51
Dampierre, la métamorphose	51
La Noxe pour guide	52
Il n'y a pas d'amour heureux	52
Du classique à tous les étages	53
Chêne et église collectors	53
Le roman de Nogent-sur-Seine	54 et 55
À table !	56 et 57
Chez la marquise	58
Carnet de route	59

Pays d'Othe Chaourçois et Armance



Ervy-le-Châtel p.65

Objectif IGP	60
Paddle et pierres taillées	61
Gomme bichromatée	61

À vélo sur les rails	62
Pressoirs et genèse	62
Chemins herbeux et madone en fonte	63
Des chèvres et des glaces	63
Histoires, mobs et champignons	64
Prairies humides	64
Tourner en rond à Ervy	65
Retour au Moyen Âge	66
Kesiah Jones, Dub Inc	67
À table !	68
Carnet de route	69

Côte des Bar



Champagne Barfontarc p.78

Bon sang ne saurait mentir	70
La résurrection de Vaux	71
La Cité du cristal	72
La Seine et moi	72
Sur la route du chêne	73
Raids, trail et virée	74
Platines et graffs	75
Ça va jizzer	75
Champagne pour tous	76 et 77
Expériences œnotouristiques	78 et 79
Escape games effervescents	81
Clairvaux ouvre le QIQD	82 et 83
Invitez-vous chez les Renoir	84 et 85
Le pays baralbin en roue libre	86
La cité de la reine Jeanne	87
Seine, maquisards et chanoines	88
Des vignes et des pierres	89
Marche avant	91
À table !	92
Les Templiers à Avalleur	93
Carnet de route	94

L'édito de Philippe Dallemagne

V'la l'été est une invitation à découvrir, partager et profiter pleinement de ce qui fait la richesse et l'identité de notre territoire.

Partout dans le département, des femmes et des hommes se mobilisent avec passion pour proposer une programmation riche, populaire et de grande qualité : festivals, concerts, expositions, rendez-vous sportifs, animations familiales, découvertes patrimoniales, événements nature ou encore initiatives œnotouristiques.

Cette diversité fait la force de l'Aube. Elle reflète l'engagement de nos communes, de nos associations, de nos acteurs culturels, touristiques et économiques, que je veux saluer ici chaleureusement.

À travers ce guide, le Département affirme également une ambition forte : faire rayonner l'Aube bien au-delà de ses frontières. Notre patrimoine, nos paysages, notre histoire, notre gastronomie et notre savoir-recevoir constituent un formidable vecteur d'attractivité et participeront, une nouvelle fois, à accueillir de nombreux visiteurs.

Je souhaite à chacune et chacun un très bel été dans l'Aube.



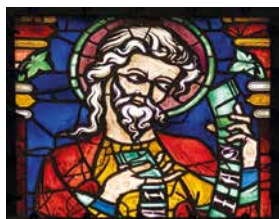
Philippe Dallemagne
Président du Département de l'Aube

Les 10 incontournables de l'Aube en Champagne

2

La Cité & la Route du vitrail

Une Cité du vitrail sur 3000 m² avec six salles d'exposition et une Route du vitrail avec 70 édifices religieux à découvrir in situ ou d'un clic grâce à un site Internet et une application web. De quoi mettre en lumière notre département qui possède la plus foisonnante superficie de verrières classées de France. **La Route du Vitrail p.10 La Cité du vitrail p.26 & 27**



1

Festivals de sorties !

Notre fil rouge 2026, « Par ici les sorties », sort le grand jeu sur trente pages, avec un focus sur ces festivals qui font vivre le territoire.

Troyes p.14 à 19 Grands lacs et Parc naturel p.32 à 37 Nogentais & plaine p.48 à 53 Othe Armance & Chaourçois p.60 à 65 Côte des Bar p.70 à 75



10



Sept Petites Cités de Caractère

Labellisées Petites Cités de Caractère, sept communes auboises se sont engagées à protéger, valoriser et faire vivre leur patrimoine remarquable. Une démarche qui redynamise les centres-bourgs ruraux. **Petites Cités, grand caractère p.12 & 13 Nogent-sur-Seine p.54 & 55 Ervy-le-Châtel p.65 Essoyes p.84 & 85 Bar-sur-Aube p.86 Bar-sur-Seine p.87 Mussy-sur-Seine p.88 Les Riceys p.89**

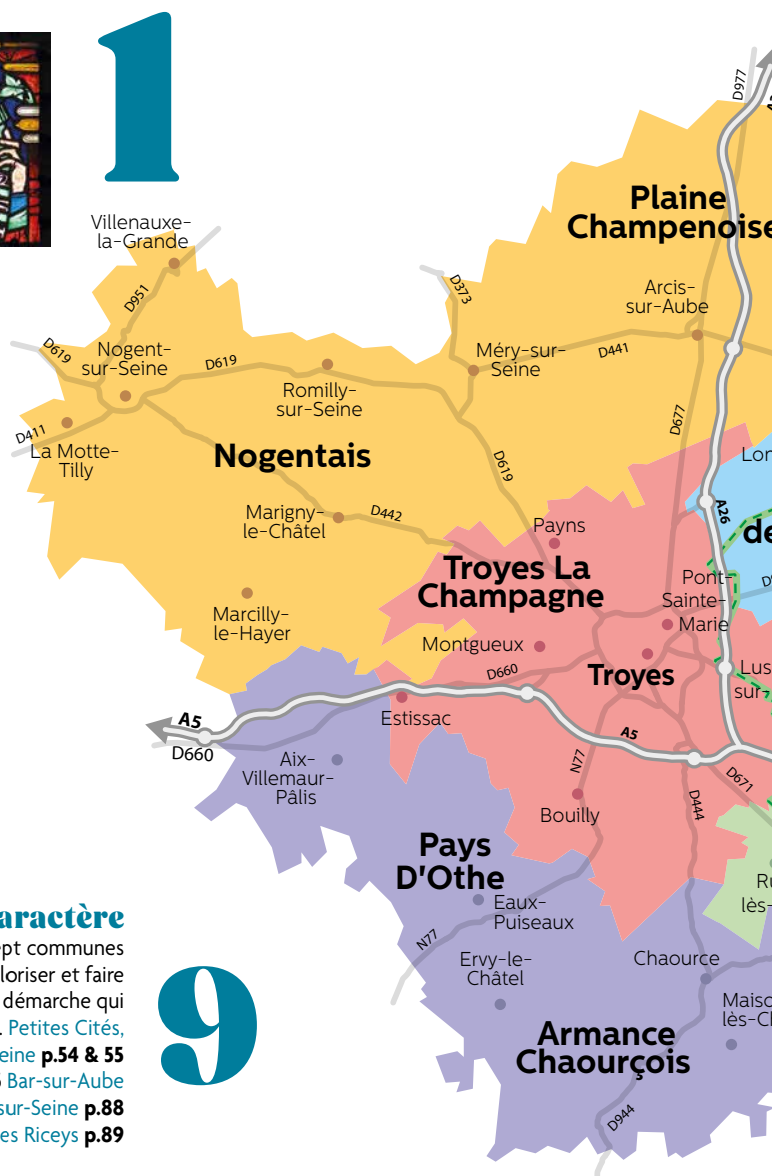
9

Le berceau des Templiers

À Payns, un petit musée retrace la grande histoire de cet ordre des Templiers fondé par le chevalier Hugues. A Avalueur, la commanderie Templière, superbement restaurée, plonge dans le quotidien de ces grosses fermes agricoles qui alimentaient les moines-soldats en croisade. **Hugues de Payns, le premier Templier p.19 Dans les pas des Templiers p.47 Le retour des Templiers à Avalueur p.91**



8





Champagne !

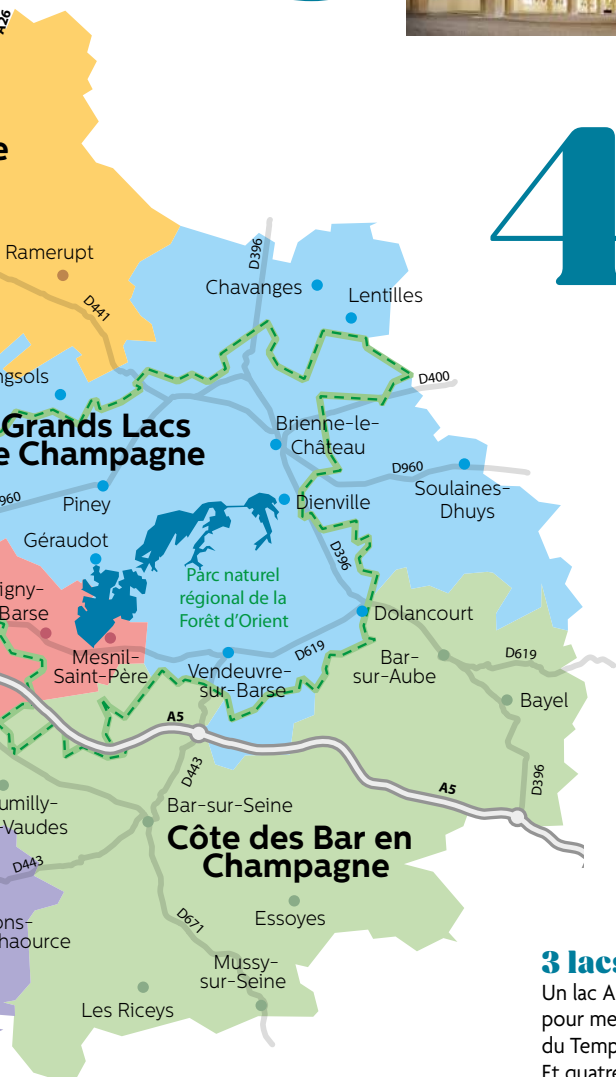
Sa Route du Champagne en fête attire 30 000 visiteurs assoiffés. Ses chemins de blancs de vigneron, passés à la postérité lors du Tour de France 2024, sont devenus des spots réputés de gravel. Et son terroir a vu pousser quantité de ciseleurs de bulles. De la Côte des Bar jusqu'à Montgueux et Villenauxe, un quart des 34 000 ha de vignes en AOC Champagne sont dans l'Aube !
Champagne pour tous p.76 & 77 Expériences œnotouristiques p.78 & 79 Escape games effervescents p.81

3



Clairvaux, la légende

La plus terrifiante des geôles françaises fut aussi, huit siècles durant, la plus féconde des abbayes cisterciennes, comptant plus de 350 abbayes-filles dans toute l'Europe. Du bâtiment des convers avec sa magistrale forêt de voûtes et de piliers du XII^e jusqu'aux barbelés du QIQD réservé au détenus rétifs, sa visite offre une plongée spectaculaire dans l'histoire carcérale et monastique.
Clairvaux ouvre le QIQD p.82 & 83



4

Le meilleur de l'Art moderne et de la sculpture

À Nogent-sur-Seine, le musée Camille Claudel magnifie le meilleur de la sculpture française à travers 200 pièces dont 46 façonnées par la maîtresse de Rodin. À Troyes, c'est l'une des plus belles collections françaises qui habille les murs de l'ancien palais épiscopal. Picasso, Matisse, Courbet, Derain, Delaunay, Marinot... Ils y sont tous !
Avalanche de sculptures p.54 Le meilleur de l'Art moderne p.31



5



Troyes, capitale des pans de bois et des marques

Des églises-musées, des cours cachées, des hôtels Renaissance, et une tornade de maisons à pans de bois. Troyes s'est échappé du Moyen Age. Et sa périphérie concentre l'un des plus grands centres européens de déstockage textile : 200 magasins de grandes marques à prix cassés !
Suivez le guide p.22 et 23 À la solde des soldes p.30

6

3 lacs, 4 plages et 1 poumon vert

Un lac Amance pour vrombir en jet ski. Un lac d'Orient pour mettre les voiles et ramer dans le bayou. Un lac du Temple pour la pêche, l'aviron et le kayak en ligne. Et quatre plages pour le bain et le farniente. Mais aussi une voie verte, une ribambelle d'activités nautiques et les 80 000 ha du Parc naturel de la Forêt d'Orient pour le plein d'essences.
La voie verte en roue libre p.36 En pleine nature p.36 Le Roissy des oiseaux p.36 Du grand spectacle p.38 & 39 À la plage p.40 & 41



7



Les 44 attractions de Nigloland

Ses montagnes russes ont sidéré 710 000 visiteurs l'an passé ! Nigloland propose 44 attractions fatales, dont un Donjon de l'Extrême très extrême. Harnaché à la plus haute tour de chute libre rotative d'Europe, vous descendrez les 100 m à 115 km/h en trois secondes. Même pas peur !
Vrilles, loopings et doudous géants p.42



Coffret byzantin provenant du sac de Constantinople en 1204. Les comtes de Champagne furent de fervents soutiens des Templiers en croisade.

Passavant le meilleur !

Montés sur des chevaux somptueusement harnachés, deux empereurs délivrent une ville assiégée : la scène ci-dessus orne un côté du coffret byzantin en ivoire pourpré, pillé en 1204 lors de la mise à sac de Constantinople. Ce coffret a quitté le Trésor de la cathédrale pour le premier étage de l'Hôtel-Dieu-le-Comte. Un hôtel-Dieu fondé au milieu du XII^e siècle par Henri I^{er} le Libéral, qui sert d'écrin idéal à l'expo portée par le Département sur « La Champagne au temps des comtes ». Une plongée spectaculaire dans quatre siècles d'histoire, du X^e siècle jusqu'au rattachement du comté au royaume de France en 1361. La Champagne brille alors par sa vitalité artistique. Pour Marie de France, comtesse de Troyes, Chrétien de Troyes invente le chevalier Lancelot. Le rabbin troyen Salomon Rachi devient le grand vulgarisateur du Talmud de Babylone et de la Bible hébraïque...

La Champagne s'impose aussi comme l'une des principautés les plus puissantes d'Europe. Les foires, structurées par le comte autour d'un cycle annuel liant Bar-sur-Aube, Troyes, Provins et Lagny, assurent à la Champagne une place sans équivalent dans le commerce international. Sous la protection comtale, deux grands ordres religieux s'y épanouissent. Fondé par Hugues de Payns, l'ordre des Templiers essaime dans toute l'Europe avec plus de 900 commanderies. Bernard de Clairvaux fera également de son abbaye cistercienne



un modèle fécond, avec plus de 350 abbayes-filles. C'est cette Champagne puissante et fertile qui se répand sur 560 m², avec près de 300 œuvres et documents en provenance d'une cinquantaine d'institutions françaises et internationales. Cette expo d'ampleur révèle une reconstitution numérique en 3D du palais des comtes de Champagne et de la collégiale Saint-Étienne. On y voit aussi, une vingtaine de vitraux réalisés vers 1170-1180 pour la cathédrale romane de Troyes. Les manuscrits enluminés occupent une place centrale dans le parcours, avec, entre autres, la Bible d'Henri le Libéral, et l'exemplaire du *Chevalier de la Charrette* de Chrétien de Troyes. Autres pièces rares, la statue de Jeanne de Navarre en fondatrice et le spectaculaire reliquaire du Saint-Sépulcre de Pampelune.

« Passavant li meilleur ! » Ce cri, lancé sous la bannière des comtes de Champagne résonnait au Moyen Âge comme un appel à l'élan, à l'excellence et au dépassement. Huit siècles plus tard, il donne son nom à cette expo transcendante autour de laquelle gravite une ribambelle d'événements culturels : visites, ateliers, expos satellites...

Née en 1273 à Bar-sur-Seine, Jeanne de Navarre, par son union avec Philippe le Bel, fit rentrer le comté de Champagne dans le giron du royaume.



Bouill'O de Troy

Restaurant traditionnel avec une cuisine locale

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI
MIDI ET SOIR

Parking gratuit - Terrasse agréable



Bouill'O de Troy
BAR - RESTAURANT

13, avenue de la gare
St-Julien-les-Villas
03 25 79 71 34



2012579200auct

PASSAVANT LE MEILLEUR, LA CHAMPAGNE AU TEMPS DES COMTES

Expo à l'Hotel-Dieu de Troyes jusqu'au 31 octobre, du mardi au dimanche de 10 h à 18 h
Accès et billet unique valable une journée avec la Cité du Vitrail (p.27) Entrée 7 € Gratuit le 1^{er} dimanche du mois et pour les moins de 26 ans, étudiants, chômeurs, handicapés, enseignants... **Visites guidées Tous les mercredis, samedis et dimanches à 15 h**
Tarif 3 € en sus du droit d'entrée.

Réservation cite-vitrail.fr

Infos 06 88 85 50 57 passavant.aube.fr

VISITES THÉMATIQUES

Les (par)chemins de la chancellerie (45 mn)

L'écrit nous raconte le Moyen Âge à travers chartes, chirographes, blancs seings. À 15 h les 19 juillet, 16 août, 19 septembre.

L'art en Champagne (45 mn) Laissez-vous conter les récits de Chrétien de Troyes et découvrez comment Marie de France a inspiré toute une époque. À 15 h les 26 juillet, 23 août, 20 septembre.

ATELIERS

Le conte du comte (1 h) Un conte participatif pour découvrir l'ambiance médiévale. À 10 h 30 les 8 juillet, 5 août. **Emblématique comtale** (1 h 30) À travers les blasons et les sceaux, les 6 à 12 ans réalisent une charte scellée à l'image de leurs armoiries. À 14 h 30 les 29 juillet, 26 août, 23 septembre. **Bestiaire de lumière** (1 h 30) En s'inspirant des animaux qui peuplent l'expo, les plus de 7 ans dessinent et peignent un animal et le colorient façon vitrail.

À 14 h 30 les 22 juillet, 19 août. **Cache-cache** À partir de détails, retrouvez les œuvres, identifiez-les et retournez les cartes. Des devinettes vous en apprendront plus sur les œuvres. Pour les 3 - 5 ans et 6 - 10 ans. **Livret d'enquête** Pour les enfants, un livret ludique pour parcourir l'expo à la recherche d'un voleur de sceaux. **Verre de Champagne** Un atelier (2 h 30) à partir de 15 ans pour façonner un verre avec la technique du fusing. À 10 h 15 les 25 juillet, 16 août, 26 septembre.

ÉVÈNEMENTS

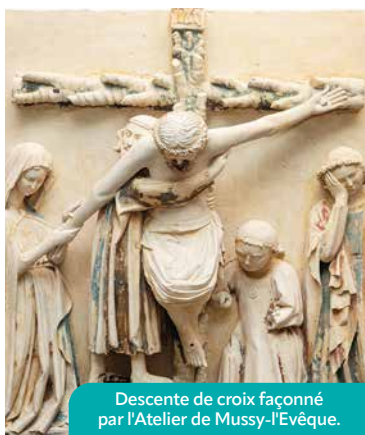
Vitrail au grand air p.27 **Fête médiévale** à Aivalleur p.91 **Colloque international** « Du comté de Champagne au royaume de Navarre. Territoires, réseaux et pratiques du pouvoir à la cour des Thibaudiens » les 29 et 30 septembre à Troyes au Centre de congrès, le 1^{er} octobre à Provins. Gratuit sur inscription.



Reliquaire de la Croix, Jaucourt-musée du Louvre



Anges thuriféraires. Vitrail de la cathédrale romane de Troyes (prêt du MET).



Descente de croix façonné par l'Atelier de Mussy-l'Evêque.

CONFÉRENCES

La vaisselle du quotidien en Champagne médiévale le 4 juillet à 15 h à l'église de Dival à Villenauxe-la-Grande. **Les Joinville et Clairvaux** le 5 juillet à 10 h 30 à l'abbaye de Clairvaux.

Donations, mécénat et reliques. La politique religieuse des comtes de Champagne à 15 h le 11 juillet à la Cité du vitrail et le 26 septembre à l'abbaye de Preully. **Les relations entre les comtes de Champagne et les archevêques de Reims** le 2 septembre à 15 h au musée Saint-Loup. **Le comte de Champagne et les Templiers** le 13 septembre à 16 h 30 à Aivalleur. **Passavant le meilleur !** Présentation de l'expo à Paris le 26 juin à 15 h aux Archives nationales, le 17 septembre à 12 h 30 au musée de Cluny. **Thibaud IV de Champagne et la croisade des Albigeois** le 26 septembre à 15 h à Vitry-le-François.

EXPOS SATELLITES

Femmes des années (11)80-(12)80 Régentes du comté comme Marie de France ou Blanche de Navarre, abbesses, mécènes, artisanes, paysannes ou marchandes, les femmes occupent en Champagne une place essentielle aux XII^e et XIII^e siècles. L'expo explore ces parcours féminins longtemps restés en marge des récits historiques. **Expo jusqu'au 19 novembre aux Archives départementales, du lundi au jeudi de 9 h à 17 h. Accès libre.**

Les juifs de Champagne au cœur de la vie médiévale De Ramerupt à Dampierre, les communautés juives sont présentes dans 77 localités du comté de Champagne. Elles participent pleinement à son essor économique et social. Elles sont même le ferment d'une créativité intellectuelle intense, incarnée par Rachi de Troyes et son école de pensée qui perdure aujourd'hui encore. **Expo au Caran à Paris jusqu'au 30 juin et en juillet à Bar-sur-Seine.**

Les châteaux à l'époque de Jean de Joinville à l'abbaye de Clairvaux p.83
Le Roman de Renart à Aivalleur p.93

POUR ALLER PLUS LOIN

Maison Rachi p.18 **Les caves de Troyes** p.18
Trésor de la cathédrale et Manuscrits de Clairvaux p.19 **Si Troyes m'était conté** p.22
Musée de la Renaissance en Champagne p.31
Musée Hugues de Payns p.19 **Abbaye de Clairvaux** p.82 **La cité de la Reine Jeanne** p.87
Église de Mussy-sur-Seine p.88 **Commanderie templière d'Aivalleur** p.91 **Héloïse et Abélard au Paraclet** p.52



Des Fûts Des Caisnes - Entrepôt Grossiste Indépendant Troyen

Mise à disposition
GRATUITE
de tireuses à bière

Livraison à domicile dans l'Aube

OFFERTE
dès 100€ d'achat

Bière - Eau - Vins - Sodas - Jus - Spiritueux - Épicerie locale

desfutsdescaisnestroyes.fr - 03 52 52 96 52

31 Bis Rue de la Haute Moline - 10000 Troyes

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé - À consommer avec modération.



ChalkyRock
à Plancy
a rassemblé plus
de 3 000 festivaliers
l'an passé

✦ Par ici les sorties

Des sorties pour prendre le large, s'échapper et se faire la belle. Des sorties aussi pour rencontrer, échanger, débattre, découvrir, s'initier, se cultiver, bouger, faire la fête... Bien plus que de simples sorties de secours, ce sont quelques bonnes poignées de sorties plurielles et inspirantes qui se répandent dans notre guide estival. Notre fil rouge 2026, « Par ici les sorties », sort le grand jeu sur trente pages ! Avec en bonus, c'est une nouveauté, quelques portraits de gens d'ici qui dynamisent le territoire.

Juste de quoi, finalement, s'en sortir pour donner des couleurs à son été. Lézarder sur la plage de Dienville. Pagayer en kayak en plein cœur de Troyes. Mettre les voiles sur le lac d'Orient ou musarder à vélo sur les chemins blancs du Tour de France... Les échappées vertes pour se balader et se ressourcer sont aussi nombreuses que les sites historiques et culturels pour mettre ses pas dans ceux d'illustres célébrités historiques. Du peintre Renoir à la sculptrice Camille Claudel. De Bernard de Clairvaux aux Templiers d'Avalléur et de Payns. Ou encore sur les traces de Vidocq au château de Vaux. Autant de visites aussi incontournables que les festivals de notre contrée. Myriades de cuivres à Mesnil-St-Père, concerts on the beach et voyages sonores sur la plage de Dienville, joutes enfiévrées et amazones sauvages aux Médiévales d'Ervy-le-Châtel, musiques anciennes et accents baroques au 1^{er} Grand Est'ival du Nogentais...

Des visites guidées à la carte !

Historiques, gourmandes, œnotouristiques, muséales, nature... L'association qui regroupe une dizaine de guides indépendants en Champagne propose des visites guidées à la carte selon vos envies. Il suffit de faire votre demande sur le site visitelachampagne.com



BÉNÉFICIEZ JUSQU'À **600€**

de remise immédiate

SUR NOS ROBOTS TONDEUSES HUSQVARNA

 **Husqvarna**

AM310MARKII
OFFRE SPÉCIALE

999€^{TTC}
AU LIEU DE
~~1 599€~~



ASPIRE R4
OFFRE SPÉCIALE

599€^{TTC}
AU LIEU DE
~~649€~~



**2 AGENCES DANS L'AUBE
À VOTRE SERVICE !**

BAR-SUR-AUBE

104 Av. du Général Leclerc
10200 BAR-SUR-AUBE

barsuraube@expertjardin.com
03 25 57 47 10

CRENEY-PRÈS-TROYES

ZA des Sources, 5 rue des Saules
10150 CRENEY-PRÈS-TROYES

troyes@expertjardin.com
03 25 80 86 94

Offres valables dans la limite des stocks disponibles. Voir conditions en magasin. Pose non incluse dans le tarif

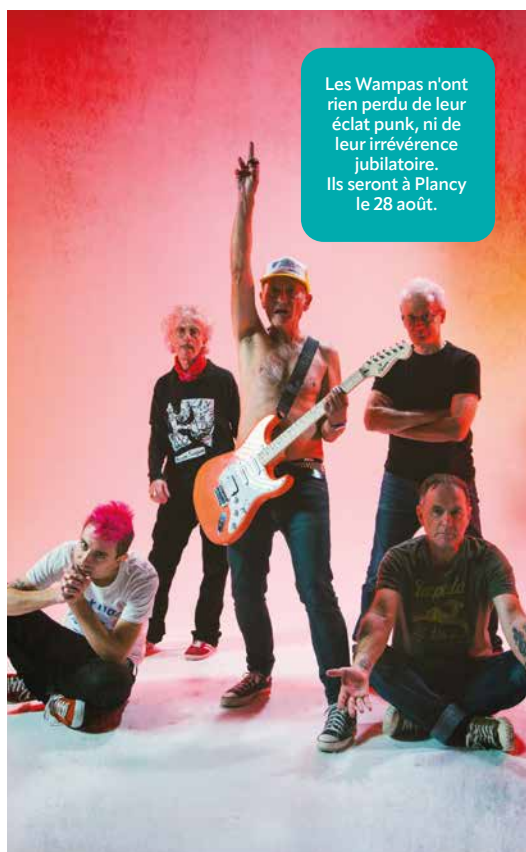
Les scènes festivières vont chauffer tous azimuts. On pourra ouïr les inoxydables Wampas et les puncheurs de Tagada Jones à Plancy. Mais aussi Kesiah Jones, Dub Inc et Bardix à Aix-en-Othe. Les Mama Shakers et les rythmes manouches du Hot Club de France feront jazzer Bar-sur-Aube. Miss Pepper, la reine du Rawstyle sera à Urville et le raggaeman Natty Jean à Bagnoux-la-Fosse.

À Troyes, le centre-ville qui verra passer en septembre plus de 400 belles survivreuses d'antan, lors des 48 Heures d'Automobiles

anciennes, s'animera dès juillet d'une cinquantaine de concerts gratuits en plein air. De la pop d'Indylov aux rythmes salsa de Son'Risa, des airs de musette de Faubourg Panam jusqu'au heavy métal saturé de Sleazyz. La Ruée vers l'Autre et le Just Classik Festival, eux aussi, ont vu grand. La première a invité une dizaine de compagnies de théâtre de rue pour vivifier sa grande fête populaire. Le second dépoussière une nouvelle fois la musique classique avec une trentaine de concerts dans des formats insolites... Bref, de quoi sortir de chez soi et battre la chamade.

PAR ICI LES SORTIES

Les sorties de l'été Troyes p.14 à 21 **Grands lacs et Parc naturel de la Forêt d'Orient** p.32 à 37 **Nogentais & plaine champenoise** p.48 à 53 **Othe Armance & Chaourçois** p.60 à 65 **Côte des Bar** p.70 à 75
Les festivals Troyes en scènes p.16 **La Ruée vers l'autre & Just Classik Festival** p.17 **Festival des lacs d'Orient** p.34 **Été nomade & Bulles de cuivre** p.35 **Chalkyrock** p.50 **Grand Estival du Nogentais** p.53 **Cussangy en histoires** p.64 **Les Médiévales** p.66 **Othe Armance Festival** p.67 **Festival international d'orgue** p.69 **Chasse et nature** p.71 **Urville Festival & Bulles reggae art & Jazzabar** p.75 **Grands concerts de Clairvaux** p.83 **L'été gourmand aux Riceys** p.89



Biennale d'art contemporain



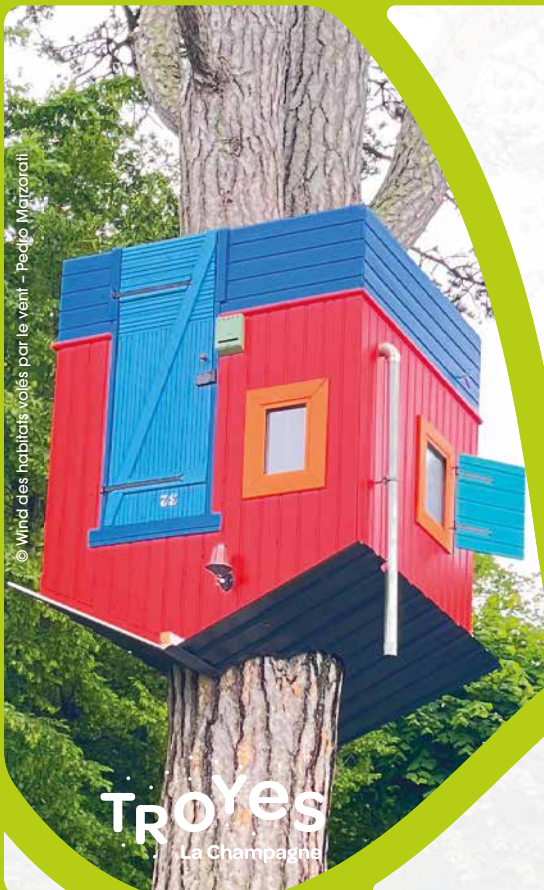
L'Art est dans le pré

10 communes • 10 œuvres • 10 artistes

9 mai - 9 nov

Œuvres monumentales en plein air • Accès libre

Création graphique : Agence Zetuc





Une explosion de couleurs à hauteur d'homme ! Sainte-Madeleine, la doyenne du XII^e possède les vitraux considérés comme les plus beaux de Troyes.

Artisans de la lumière

Avec pour porte-étendard Troyes, « Ville sainte du vitrail », l'Aube possède la plus foisonnante superficie de verrières classées de France. Mille quarante-deux baies témoignent encore du génie lumineux de ces artisans de la lumière. De quoi créer une Cité du vitrail sur 3 000 m² et une Route du vitrail qui permet aujourd'hui de découvrir 70 édifices religieux in situ ou d'un clic grâce à un site Internet et une application web !

Les verriers de l'École troyenne du XVI^e siècle ont marqué l'histoire du vitrail. Maîtres dans l'art de la découpe, de la gravure et dans l'intensité des couleurs, ils inventent les premières grisailles et une mise en page de gauche à droite et de bas en haut. Les ateliers de Charles Verrat, Jehan Macadré, Nicolas Cordonnier, Jehan Soudain, Linard Gontier... libèrent aussi les motifs en s'inspirant de la vie quotidienne. Et cinq siècles plus tard, leurs couleurs explosives sont intactes : rouge sang, rose vineux, bleu saphir, vert émeraude, jaune or...

Serti dans le plomb et la pierre, ce patrimoine exceptionnel que le Département de l'Aube s'emploie à valoriser, se conjugue même au présent.

D'Aulnay à Eaux-Puiseaux, de Villeret à Ervy-le-Châtel, une nouvelle vague d'artisans verriers régénère le vitrail champenois jusqu'aux sous-sols du parking Cathédrale à Troyes. En forme d'hélice sur plusieurs étages, l'ouvrage compte 106 ogives dont 87 abritent des vitraux dessinés par Udo Zembok et façonnés par l'atelier Parot d'Aiserey...

LA ROUTE DU VITRAIL

La Route du Vitrail a 5 ans ! Réalisé par la Cité du Vitrail, ce circuit proposé sur une application web et sur carte papier permet d'explorer 70 églises avec une présentation générale de l'architecture et de l'histoire, une description détaillée des vitraux, et des focus sur une technique ou un verrier. En bonus, des photos et vidéos pour une vingtaine de sites phares.

Brochure [Offices de tourisme Infos route-vitrail.fr](#)

Dans notre guide

Troyes Cité du vitrail p.26 Maison Rachi p.18 Ste-Madeleine & cathédrale p.23 **Chavanges** p.37 **Dienville** p.41 **Villenauxe-la-Grande** p.52 **Romilly-sur-Seine** p.59 **Nogent-sur-Seine** p.54. **Chaource** p.69 **Ervy-le-Châtel** p.65 **Eaux-Puiseaux** p.62 **Bar-sur-Seine** p.87 **Mussy-sur-Seine** p.88

Visites commentées des églises

C'est le complément idéal à la Route du Vitrail. Plus de 200 visites commentées gratuites sont proposées cet été dans les églises aubois. Animées par des bénévoles passionnés, ces visites révèlent des merveilles cachées sous les petits clochers de campagne. Avec ses 5 000 œuvres protégées au titre des Monument historiques, l'Aube possède le plus grand fond d'objets religieux en France.

Brochure [Offices de tourisme. Infos aube-champagne.com](#)

DÉCOUVREZ TOUT L'ÉTÉ
NOS OFFRES SPÉCIALES BARBECUE

LA BOUCHERIE DE CRENEY
VOUS ACCUEILLE DU MARDI AU SAMEDI
DE 9 H À 12 H 30 ET DE 14 H À 19 H

PROMOTIONS
QUOTIDIENNES



Artisan Boucher
ZA CRENEY-LA-FONTAINE
1, rue de la Fontaine - 03 25 80 32 35



Somptueux écrin vert que celui du château de Barberey avec son parc à la française ordonné et tiré au cordeau et ses pourtours qui filent à l'anglaise dans des sous-bois voluptueux...



La vie de château en un clic

Si l'Aube fut une grande terre de châteaux, beaucoup d'entre eux, de Villacerf à La Chapelle-Godefroy, ont disparu au fil des siècles, emportés par la Révolution française ou par les guerres. L'un des plus beaux d'Europe, l'imposant château de Pont-sur-Seine, que Napoléon offrit à sa mère Laetizia, fut carrément réduit en cendres le 13 mars 1814 sur ordre du prince de Wurtemberg, lors de la sanglante Campagne de France.

Pour autant, certains édifices emblématiques ont été miraculeusement épargnés. Dans l'Aube, sur les 370 édifices protégés, 31 sont des châteaux classés et/ou inscrits au titre des Monuments historiques. La richesse de ce patrimoine bâti est intimement lié aux comtes de Champagne et à une poignée de personnages illustres que furent les Dinteville, Choiseul, Bouthillier, Luxembourg, Mesgrigny, Picot de Dampierre, Saxe, Bonaparte, Casimir-Périer... La diversité de ces VIP historiques explique la variété des édifices encore visibles.

Parcourez le site internet de la Route des Châteaux de l'Aube. D'un seul clic, 30 châteaux vous ouvrent leurs portes : historiques des édifices, personnages célèbres, anecdotes, documents d'archives, ouvertures à la visite, à la nuitée ou à l'événementiel, liste des points d'intérêts à proximité. En bonus, des photos inédites et des vidéos immersives. Une machine à remonter le temps pour s'offrir, en un clic, la vie de château... Et une invitation à visiter in situ ces bâtiments hors du commun. Du « Petit Versailles » de Brienne-le-Château jusqu'au somptueux château de La Motte-Tilly qui magnifie le meilleur de l'Ancien Régime.

LA ROUTE DES CHÂTEAUX DE L'AUBE

Site web avec 30 châteaux présentés en détails avec photos et vidéos. [Infos route-chateaux-aube.fr](http://route-chateaux-aube.fr)

Les châteaux & parcs visitables dans notre guide

Barberey p.15 **Brienne** p.33 **Dampierre** p.51 **La Motte-Tilly** p.58
Les Riceys p.89 **Vaux** p.71



RESTAURANT

NAMASTE INDIA

BUFFET À VOLONTÉ

23, bd Georges-Pompidou à Troyes
09 82 78 83 99

BUFFET UNIQUE À découvrir !

Midi en semaine 15,90 €*

Soir et week-end 22,90 €*

Du mardi au dimanche
de 11 h 30 à 14 h 30
et de 18 h 30 à 22 h 30

Pensez à réserver

► Grande terrasse ► Grand parking

*30 boissons non comprises



Bar-sur-Aube



Petites cités, grand caractère

« Nous avons oublié toutes nos richesses et toutes les merveilles qui nous entourent », confessait en juin 2024 Philippe Borde, le maire de **Bar-sur-Aube** en recevant le label. Depuis dix ans, les chantiers patrimoniaux se sont succédé dans sa cité baralbine : le Cellier du petit Clairvaux, le pont d'Aube, l'aménagement des entrées de ville, la création d'une coulée verte, la restauration des églises Saint-Pierre et Saint-Maclou... À Bar-sur-Aube, la sauvegarde du patrimoine est devenue un levier de développement comme dans les 266 communes françaises ayant intégré le réseau des Petites Cités de caractère.

Né en Bretagne voilà 50 ans, ce label réunit des villes de moins de 6 000 habitants, autour d'un patrimoine bâti et paysager remarquable, valorisé et animé. Un vrai tremplin touristique pour les petites communes. « Depuis l'obtention du label, Les Riceys a vu son nombre de touristes doubler. Ervy-le-Châtel, c'est 30 % de visites en plus », souligne Philippe Borde. Sept communes auboises affichent ce label exigeant renouvelable tous les cinq ans. Ervy-le-Châtel fut la pionnière dès 2014, avant Mussy-sur-Seine (2016) puis Bar-sur-Seine et Les Riceys (2022), Essoyes (2023), Bar-sur-Aube (2024) et Nogent-sur-Seine (2025).

Chacune d'elles s'est lancée dans une démarche volontariste pour valoriser et animer son patrimoine. **Bar-sur-Seine** a restauré son église St-Etienne, un superbe vaisseau de verre avec 39 verrières d'un XVI^e siècle flamboyant. **Mussy-sur-Seine** aussi a restauré son imposante collégiale Saint-Pierre, mais aussi son lavoir, son hôtel-de-ville, sa tour du boulevard du XV^e et sa place Marcel-Noël.



Ervy-le-Châtel a connu la même métamorphose, requalifiant ses places et ruelles, transformant sa prison en Maison du Vitrail, créant un parcours d'enseignes contemporaines, couvrant son coteau des remparts d'un jardin médiéval... Et là aussi, l'imposante collégiale a fait l'objet d'une restauration titanesque. « Ce qui guide notre réseau, c'est de mettre en valeur, et à la portée de tous, le riche patrimoine de nos villes et villages de petite taille », insiste Roger Bataille, maire d'Ervy-le-Châtel, devenu président régional et national des Petites Cités de Caractère.

Plongez dans le bonheur !

PISCINES

Desjoyaux
PISCINES

60 ANS à faire des vagues



Plus d'infos ici

Hélène Piscines votre concessionnaire exclusif Desjoyaux dans l'Aube

Contactez-nous dès maintenant pour une :

- étude spécialisée d'une nouvelle installation
- Rénovation
- Équipements & accessoires

21, rue des Tropes - SAINTE-MAURE - 06 11 77 34 52



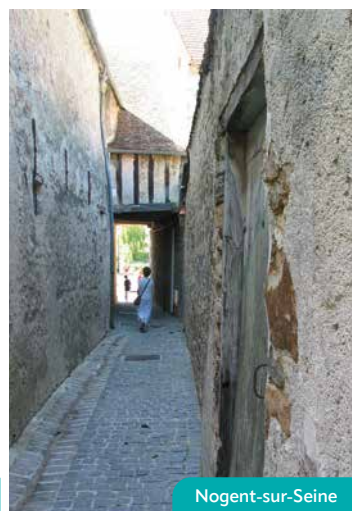
2023/1975adit



Mussy-sur-Seine



Essoyes



Nogent-sur-Seine



Ervy-le-Châtel



Bar-sur-Seine



Les Riceys

Du caractère, **Les Riceys** n'en manque pas non plus. Le plus grand terroir de toute la Champagne (866 ha de vignes) brille aussi par sa pierre. Une belle pierre blanche calcaire qui a façonné de belles maisons et une ribambelle de lavoirs, ponts, chapelles, mais aussi trois églises, un château et une halle géante ! Tout aussi géante, l'architecture industrielle des moulins des frères Sassot en plein cœur de **Nogent-sur-Seine**, une sous-préfecture de charme qui bichonne son opulente église

St-Laurent et son musée Camille Claudel dédié à l'âge d'or de la sculpture française. À **Essoyes**, c'est le souvenir d'un des plus grands peintres du XX^e siècle que l'on cultive avec ardeur. On peut visiter la maison estivale où vécut le maître de l'impressionnisme et suivre toute sa tribu au centre culturel. Mais on peut tout aussi bien déambuler entre galeries d'art, terrasses de café, maisons vigneronnes, coteaux de vignes et de bucoliques rives de l'Ource qui ont tant inspiré Pierre-Auguste Renoir.

LES PETITES CITÉS DE CARACTÈRE

Dans ce guide Nogent-sur-Seine p.54 & 55 **Ervy-le-Châtel** p.65 **Essoyes** p.84 & 85 **Bar-sur-Aube** p.86 **Bar-sur-Seine** p.87 **Mussy-sur-Seine** p.88 **Les Riceys** p.89

En savoir plus
tourismecotedesbar.com
 & petitescitesdecaractere.com

MOPO
 maison de l'outil
 et de la pensée ouvrière

Troyes

Aube
 en Champagne
 LE DÉPARTEMENT

LES COMPAGNONS
 DU DEVOIR
 et du Tour de France

CHASSENAY
 D'ARCE
 Maison de Vignerons

DU BOIS À LA MUSIQUE

La forêt en gamme

Du 20 juin
 au 21 décembre 2026

MAISON DE L'OUTIL
 ET DE LA PENSÉE OUVRIÈRE
 7 rue de la Trinité, 10000 Troyes.
mopo3.com



Troyes la Champagne

Par ici les sorties

GENS
D'ICI



Alexandre Krumenacher



ALEXANDRE KRUMENACHER le dernier mohican de la prune

Les premières bouteilles datent de 1840. Et il en sort encore 20 000 cols chaque année. Elle a toujours été fabriquée avec la même recette, le même alambic chauffé au bois, et au même endroit, le Cellier Saint-Pierre. Qui suis-je ? L'indétrônable prune de Troyes ! « On ajoute du sirop de sucre pour l'onctuosité, un trait de caramel pour la couleur et bien d'autres choses... C'est un alcool masculin par la puissance et féminin par le sucre », précise le distillateur Alexandre Krumenacher. Le Troyen de l'année 2025 est le dernier gardien du secret. Médaillée d'or à l'Exposition universelle de Paris en 1900, la vénérable liqueur est toujours obtenue par macération des noyaux de prune broyés dans l'alcool avant d'entamer une double distillation.

Cette prune de Troyes qui titre 40° s'apprécie frappée, en sorbet, en trou champenois, en cocktail au champagne. On l'utilise aussi pour les chocolats (Charpot), le fromage (le trifoire), le baba (Belvédère), le tiramisu... Et elle peut aussi à l'occasion flirter avec un foie gras, un gâteau aux pommes, des abricots rôtis ou des cerises flambées. Alexandre, lui, la préfère sur un éclair au café ou un nougat glacé. Profitez de votre passage pour prendre conseil auprès de ce caviste réputé et œnologue éclairé. Le Cellier regorge de champagnes, coteaux-champenois, rosés des Riceys, et autres ratafias de raisins ou de pommes.

CELLIER SAINT-PIERRE

1 place Saint-Pierre à Troyes. 03 25 80 59 25 celliersaintpierre.fr
Visite de la distillerie le vendredi après-midi.

Dégustation pédagogique commentée (15 €) de trois champagnes du mardi au samedi de 15 h à 18 h. Ateliers œnologiques à partir de septembre. « La prune de Troyes : au cœur de la liqueur », un livre à déguster aux Editions de la Maison du Boulanger.





Parc du château de Barberey



TROP FORT le parc du château !

Cerné de pièces d'eau, le pur château Louis XIII de brique et de pierre ne se visite pas. Hélas. Mais son parc vaut à lui seul le détour ! Côté pile, le jardin français multiplie les perspectives visuelles qui varient au fil des allées rectilignes et des parterres tirées au cordeau où se déploient charmilles hautes, alcôves verdoyantes et cabinets de chameace-rasus avec sculptures antiques.

À proximité, un tunnel de rosiers et d'arbres fruitiers et un ancien potager. Côté face, sur les pourtours, le parc à l'anglaise file dans des sous-bois, ceinturés d'un écrin d'arbres majestueux dont un superbe tulipier de Virginie, planté en 1966, qui dépasse les trente mètres. « Ce parc est une folie. Mais, résume son propriétaire Bernard Cuny, c'est une folie que je ne regrette pas ».

PARC DU CHÂTEAU DE BARBEREY

à côté de l'église.

Du 1^{er} août au 15 septembre,
tous les jours
de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.
Entrée 3 €. Gratuit (-18 ans).
Barberey est sur la route
des châteaux.

Infos route-chateaux-aube.fr



Kayak sur la Seine à Troyes



KAYAK pour tous

Pagayer en pleine ville pour découvrir Troyes à fleur d'eau, c'est possible 7 jours sur 7 avec la Maison du canoë et le Club nautique aubois. Gilets de sauvetage serrés, bidons étanches avec crème solaire et téléphone... Une fois briefés, vous pouvez embarquer. Seules contraintes : avoir plus de 7 ans, savoir nager et être au minimum 2 personnes. À vous les petites plages sauvages, les moulins et ponts, les mails et les déversoirs... De Verrières jusqu'à St-Julien-les-Villas, l'agglomération d'un coup de pagaie prend une autre dimension quand on la traverse au fil de la Seine sur un kayak. Comptez 25 € pour la journée avec navette assurée et matériel fourni. En prime pour le fun : des séances de paddle (15 € l'heure) sur le bassin de la préfecture !

KAYAK & PADDLE EN VILLE

Maison du canoë 2 bd Barbusse, Troyes.

Infos canoë-troyes-aube.fr 06 50 53 50 01

Club nautique aubois Impasse du moulin le Roi, St-Julien-les-Villas.

Infos clubnautiqueaubois.com 06 02 14 76 98



Une rétro-mobile devant les halles

PAR ICI les sorties

**48 HEURES
EUROPÉENNES
D'AUTOMOBILES
ANCIENNES DE
TROYES**
Du 11 au 13 septembre
à Troyes et dans l'Aube.
Infos 48heures.com
03 25 40 86 99

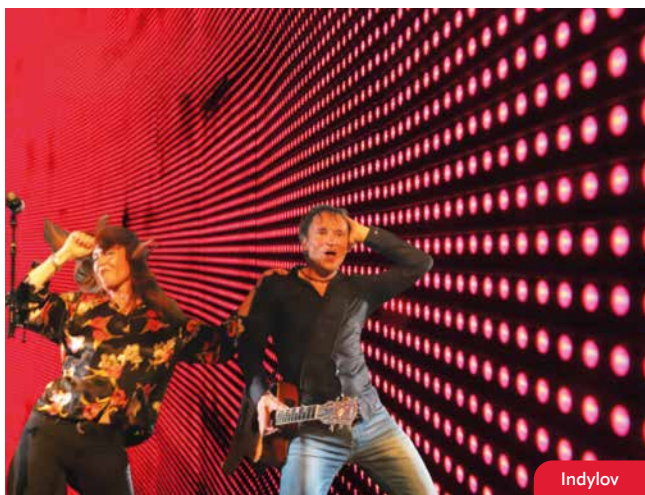


SURVIREUSES de collection

Delage, Delahaye, Talbot, Hispano-Suiza, Cadillac, Buick, Porsche, Jaguar... La seule évocation de leurs marques suffit à nous transporter. Elles nous feront même voyager dans le passé : plus de 400 automobiles, motos et utilitaires de collection de toute l'Europe seront à Troyes pour ces 48 Heures d'Automobiles anciennes. Si les belles mécaniques d'après-guerre représentent le gros du contingent, les 48 Heures s'ouvrent aussi aux Youngtimers des années 1990 et 2000 et aux supercars modernes.

On pourra admirer ces rutilantes carrosseries millésimées le vendredi après-midi au centre-ville de Troyes, devant les halles, la médiathèque et l'hôtel-de-ville. Le samedi, avant la soirée de gala dansante à l'Espace Argence, les équipages sillonneront le département à travers plusieurs circuits avant d'exposer leurs rutilantes carrosseries en fin d'après-midi à St-Julien-les-Villas.

Le dimanche sera entièrement dédié au grand public dans l'enceinte du parc de Menois. Au programme, une expo géante de rétro-mobiles, une vente aux enchères de véhicules millésimés sous le marteau de Geoffroy Boisseau, moult animations et le suranné concours d'élégance qui exhibera devant le château une trentaine d'équipages et autant de survireuses d'antan. Une Austin Mini 850 de 1977 sera même offerte au vainqueur de la tombola.



DÉCIBELS en ce miroir

Sous le kiosque du jardin du Rocher, des vieux airs de musette par l'Harmonie municipale ou le Faubourg Panam. Sous le jubé de Sainte-Madeleine, des notes virtuoses de la pianiste Blandine Waldmann. Place St-Nizier, ce sont des danseurs hip-hop de Guet Apens. Mais aussi les Shaggy Dogs, Jacob Diboum, ou encore Phil Robert avec les frères Honnet pour un set de jazz-rock fusion sur la place de l'hôtel-de-ville. On pourra aussi ouïr la pop d'Indylov, la salsa de Son'Risa ou le métal acéré de Sleazyz. Pas moins de 53 formations se produiront pour ce festival Troyes en scènes ! Donnés en soirée les vendredi et samedi, et le dimanche matin sous le kiosque du jardin du Rocher, ces spectacles gratuits sont proposés pour la plupart en plein air sur les places de la ville, à Jean-Jaurès, Saint-Rémy, Langevin...

TROYES EN SCÈNES

Festival à Troyes jusqu'au 2 août. Spectacles gratuits en soirée les vendredi et samedi sur les places de la ville, et en matinée le dimanche à 11 h sous le kiosque du jardin du Rocher.

Infos maisondeboulangier.com



Les Transformateurs



Les Brothers Kawa



AUBERGE espagnole

Deux jours durant, l'avenue Galliéni sera inondée d'objets en tout genre, traversée par une foule souvent dense et des déambulations musicales et théâtrales très colorées. Fête foraine et braderie commerciale, forum associatif et vide-grenier géant de 300 exposants : la Ruée vers l'autre, c'est un peu une « auberge espagnole » festive et populaire. Mais une auberge qui se démarque par ses spectacles gratuits d'arts de la rue à ciel ouvert. Au menu : plus de 50 artistes de dix compagnies et un fil conducteur « en mouvement ! ».



Vladimir Spoutnik

Des mouvements ? En veux-tu, en voilà ! Une « Kawa-Mobile » de brothers un peu à l'Ouest, entre Reine d'Angleterre et boule à facettes. Un Oisôh XXL de la Cie Bénarès. Une guinguette avec les rengaines de Peggy. Un apérobic, des flashmobs et des slows avec Vladimir Spoutnik. Un diablo hypnotique avec un pêcheur loufoque sur son Big Fish. Des Po'Boys façon brass band américain. Un vélo-orchestre qui fume, neige et bulle sous la pédale d'un

pianoteur écolo. Récupertous devant l'Eternel, les Transformateurs Acoustiques, eux, transfigurent carrément les calypsos et salsas avec leurs instruments recyclés qui décoiffent : tubatong, piti-pla, agrobasse et marchacaisse. Trois ateliers sont d'ailleurs proposés pour prendre de la hauteur, s'initier au mouvement suspendu ou construire son instrument à partir de matériaux recyclés.

Le grand spectacle du samedi soir sera celui de la Clairière Urbaine de la Cie Retouramont. Après le Mont-Saint-Michel et Notre-Dame de Paris, c'est l'Art déco que les danseuses investissent dans un spectacle où le corps dialogue avec le monumental de l'architecture, jouant avec les volumes et inventant des trajectoires aériennes inattendues.

LA RUÉE VERS L'AUTRE

Spectacles en plein air gratuits les 5 et 6 septembre à Sainte-Savine. Infos sainte-savine.fr

DU CLASSIQUE pas classique

Une trentaine de concerts sont au menu de ce Just Classik Festival qui dépoussière les codes guindés de la musique de chambre. Suivies d'une discussion avec les artistes, quatre grands concerts sont donnés au théâtre de la Madeleine à Troyes, avec du Mozart à tous les étages, mais aussi du Smetana, Stravinsky, Strauss, Britten... Mais la plupart des sessions sont proposées sous des formats insolites. Avec un baby-concert pour éveiller les tout-petits, un Just Talk pour débattre avec des invités de son rapport à la musique classique.

Avec aussi un conte musical fantasmagorique et un concert pédagogique avec 1 200 élèves. Plus insolent encore, le musée d'Art Moderne accueillera dans sa cour un concert Expresso et sous ses cimaises un concert gratuit avec cross-art, électro, performances et court métrage. Précédées d'un atelier pédagogique et d'une visite du patrimoine, les Aube'Sessions feront résonner les airs des grands compositeurs dans les églises à Torcy-le-Grand, Bar-sur-Aube, Chaource, Dienville, Villenauxe, Ervy-le-Châtel et sous la grange de Lusigny-sur-Barse.



Concert de cordes au musée !

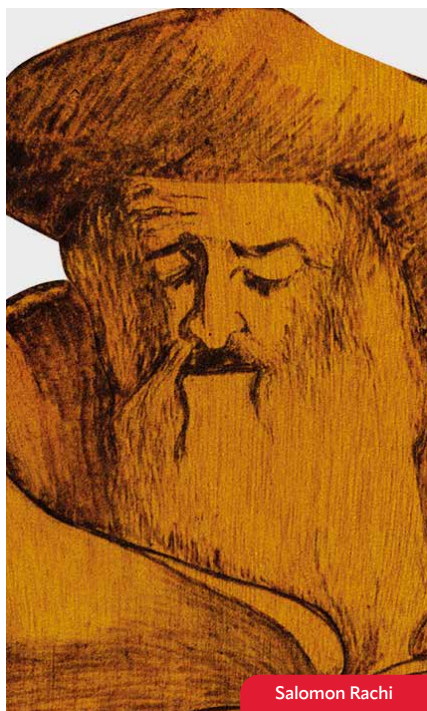
JUST CLASSIK FESTIVAL

Du 11 au 27 septembre à Troyes et dans l'Aube.

Infos justclassikfestival.fr 06 51 79 242 73

MAISON RACHI

9 rue Brunneval à Troyes.
03 25 73 53 01 **Visite guidée sur rés.** sur rachi-troyes.org
Visite guidée complète (2 h) à 24 € et 12 € (6-13 ans).
Visite guidée flash (1 h) à 12 € et 6 € **Visite libre sur rés.** sur helloasso.com/associations/centre-culturel-rachi Tarif 8 € et 4 € **Journée du Judaïsme français** le 28 juin à l'Espace Argence avec spectacle et conférences. **Labellisé Patrimoine européen** depuis le 25 février, le site « Rachi de Troyes, lieu de mémoire européen » se découvre sur smartphone à travers trois parcours sur troyeslachampagne.com
Parcours Rachi **autour des fresques à Dampierre, Ramerupt et Lhuître** sur aube-champagne.com



Salomon Rachi



La Parasha



INVITEZ-VOUS chez Salomon !

Il a rendu accessible à tous un océan de connaissances. Ses commentaires clairs et éclairés de la Bible et la Torah font toujours autorité. Si Troyes est connue par les 16 millions de juifs du monde entier, elle le doit à ce rabbin émérite né et mort à Troyes (1040-1105). Salomon Rachi a désormais sa maison. Trois maisons même, à pans de bois et accolées, et traversées par quatre superbes cours rénovées dans leur jus originel. Entrez donc ! Vous découvrirez une synagogue recouverte d'une ondulante

résille en alu, une école talmudique et un oratoire reconstitués, une bibliothèque géante, de grandes tables numériques traduisant la Torah en français, un film 3D sur le quartier juif troyen, mais aussi trois vitraux exceptionnels façonnés par la Troyenne Flavie Vincent-Petit : La Postérité, les Tanak et la Parasha de Balak. Les passionnés du Troyes médiéval de Rachi peuvent poursuivre leur immersion dans le centre-ville sur l'un des trois parcours sur smartphone conçus par l'Office de tourisme.

Par ici les sorties



Des caves millésimées



SOUS LES PAVÉS l'Histoire

Jean-Claude Lamotte et son épouse Sylvie Coulonval ont déjà recensé 250 caves sur les plus de 800 que compterait le Bouchon de Champagne. Elles sont pour certaines gallo-romaines ou mérovingiennes mais la plupart datent du Moyen Âge et de l'époque des foires de Champagne. L'incendie de mai 1524, qui détruit un quart de la ville, change leur physionomie. Les forges, alors interdites, sont remplacées par des métiers à tisser qui fleurissent au 17^e puis par les métiers à tricoter de l'industrie bonnetière au 19^e.

LES CAVES DE TROYES

Visite guidée (1 h 30) le dimanche matin à 10 h 30 au départ de la place de l'Hôtel-de-ville, sur rés. au 06 82 63 60 80
Tarif 10 €

Guidée par ce couple passionné du patrimoine, cette visite insolite révèle quatre caves emblématiques du sous-sol troyen. Rue Zola, il faut d'abord monter un escalier pour descendre dans cette cave voûtée en craie et briques qui s'allonge sur 33 mètres. Rue de la Monnaie, l'hôtel à pans de bois de l'Election, daté de 1628, cache sous ses escaliers deux niveaux de caves superposées dont la plus profonde a servi de geôle et d'abri antiaérien. Beaucoup mieux préservée, sous les coursives à l'italienne du Mortier-d'Or, se niche une vaste cave du 13^e haute de 4 mètres avec une partie des murs en damier champenois. Ultime étape, le restaurant de l'Illustré rue Champeaux pour découvrir l'un des rares exemples à Troyes d'une cave magnifiquement restaurée et utilisée !



Coffret de la psychomachie



CHASSE aux trésors

Ce petit coffret rectangulaire, dit de la « psychomachie », en cuivre et émaux champlevés est un travail anglais daté du XII^e siècle. Il symbolise le combat des Vertus contre les Vices. Cette pièce fait partie du Trésor de la cathédrale, l'un des cinq plus riches de France.

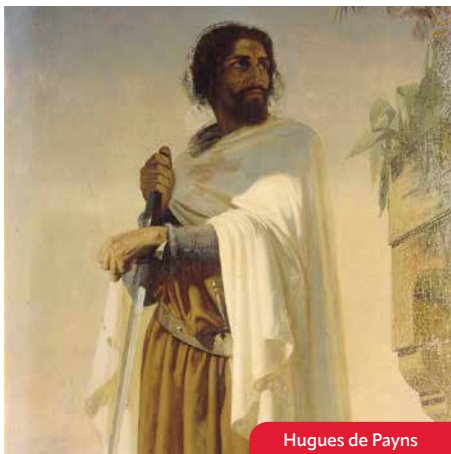
Vous y verrez l'étrincelant médaillon florentin en lapis lazuli, émeraude et rubis. Et de chatoyants émaux retraçant la vie de saint Loup, l'évêque troyen qui préserva la ville des fureurs d'Attila. Dans une autre vitrine, le crâne et le fémur authentifiés de Bernard de Clairvaux, le grand penseur de l'Occident chrétien. Mais aussi les aumônières des comtes de Champagne, la crosse de l'évêque Hervée avec sa tête de serpent qui mord la queue d'un lion. Les statuettes reliquaires sont tout aussi exceptionnelles : les cheveux de la Vierge restent invisibles à l'œil nu, mais on

voit assez bien le doigt de saint Jean-Baptiste, la dent de sainte Madeleine, celle de saint Pierre offert par Henri 1^{er}, et les deux petits morceaux qui seraient ceux de la vraie croix...



La crosse d'Hervée

Jouxtant la cathédrale, le musée Saint-Loup abrite un autre trésor : les 186 000 pièces de la porte de Chaillouet, frappées sous Tetricus (271-274), le plus important dépôt monétaire de l'Empire romain d'Occident. À quelques centaines de mètres, la médiathèque recèle les 1118 manuscrits des moines de Clairvaux, classés par l'Unesco « Mémoire du Monde ». Ce fonds de Clairvaux, le 2^e fonds médiéval français après celui de la BnF, est conservé à l'abri des regards. Mais les manuscrits des moines, numérisés en couleurs, sont visibles d'un simple clic en ligne !



Hugues de Payns



HUGUES DE PAYNS le premier Templier

Il quitte son comté et s'en va défendre la Jérusalem chrétienne. En s'installant en 1119 sur le site de l'ancien temple de Salomon, sa milice des chevaliers du christ devient vite celle des chevaliers du temple. Véritable épopée que celle d'Hugues de Payns, élu 1^{er} Grand Maître des Templiers, un ordre qui essaimera dans toute l'Europe, en s'appuyant sur 900 commanderies, des grosses fermes agricoles qui alimentent les moines-soldats en croisade. La 1^{re} commanderie templière est fondée par Hugues dès 1128, dans son fief de Payns. L'année suivante, il fait entériner sous les voûtes de la cathédrale de Troyes la Règle du temple : chasteté, obéissance, pauvreté et prière. Il a pour parrain spirituel Bernard de Clairvaux et pour mécènes les puissants Comtes de Champagne.

En deux siècles, les Templiers accumulent un immense patrimoine de bâtiments et de terres, de moulins et d'étangs. Ils collectent les impôts pour le roi et deviennent les banquiers des seigneurs et des évêques. Cette puissance inégalée causera leur perte.

Cinq cents templiers sont arrêtés le vendredi 13 octobre 1307 sur l'injonction du roi Philippe le Bel. La plupart meurent sous la torture ou sur le bûcher. Grande histoire que celle retracée dans ce petit musée. Panneaux, buste-reliquaire, documentaire-fiction, maquette de la commanderie, vestiges archéologiques... et un trésor aux 708 deniers d'argent.



Le sceau des Templiers : deux chevaliers sur un seul cheval

MUSÉE HUGUES DE PAYNS

10 voie Riot, Payns 03 25 73 69 21
museehuguesdepays.fr

De 14 h à 17 h 30 tous les jours sauf mardi et dimanche. Visite le dimanche et visite guidée sur rés. au 06 22 52 13 87
Entrée 7 € et 4 € (10-15 ans)

Site templier d'Avalleur p.91

Sur les pas des Templiers p.47



Fruits de mer à volonté sous les halles de Troyes

100% terroir

De la choucroute label rouge de chez Laurent jusqu'au champagne, du fromage de Chaource au cidre du pays d'Othe. Vous trouverez le meilleur du terroir aubois sous les belles halles Baltard du marché de Troyes. On peut même se régaler de plateaux de fruits de mer au Petit Charlot et de bien d'autres saveurs : poulet, andouillette et cochon de lait rôtis chez Maurin, plats asiatiques chez Nora, pâtes fraîches avec sauces et farces maison chez Benoît et Amélie, viennoiseries et chocolats chez Pascal Caffet...

Tout autant recommandées, les deux supérettes du terroir qui regroupe pour chacune d'elle une quinzaine de producteurs du cru. Ce circuit court gourmand et écologique se répand même jusqu'aux champs. À Mesnil-Sellières, les fruits et légumes de l'exploitation maraîchère d'Alexandre et Philippine Dezobry sont en cueillette libre. Le sécateur, la fourche-bêche et la brouette sont mis gracieusement à disposition pour récolter fruits rouges, tomates anciennes, salades, rhubarbe, maïs, choux, concombres, aubergines, courgettes, haricots verts, petits pois, poivrons... Mais aussi des plantes aromatiques et glaïeuls, lys, dahlias...

HALLES DE TROYES

Lundi 8 h - 13 h. Mardi au jeudi 8 h - 13 h et 15 h 30 - 19 h. Vendredi et samedi 7 h - 19 h. Dimanche 9 h - 13 h

Infos marchedeshalles.fr

Marché autour des Halles le samedi matin.

Tous les marchés aubois sur aube-champagne.com

MAGASINS DE PRODUCTEURS

Passion paysanne 23 bd Pompidou, Troyes.

03 25 42 64 16 passion-paysanne.fr

Tendance fermière 9 rue des magnolias, BeGreen,

St-Parres-aux-Tertres. 03 25 70 25 84 tendancefermiere.fr

FERME DE L'ESPÉRANCE

sur la RD 960 à Mesnil-Sellières. Le lundi 14 h - 19 h.

Du mardi au vendredi 9 h - 12 h 30 et 14 h - 19 h.

Le samedi 9 h - 19 h. Le dimanche 9 h - 18 h

Pour connaître les légumes et fruits à cueillir

cueillettedetroyeslesperance.fr 06 31 29 02 85

Par ici les sorties

LA BIÈRE met la pression

Fin 2021, Jules et Noémie Bonenfant ont changé de vie pour devenir brasseurs de bière. Leur marque Jumie (contraction de leur deux prénoms) offre aujourd'hui des brassins pour tous les goûts : blonde ale, ambrée, IPA amère, blanche aux arômes de noix de coco, triple de type belge, New England ronde et fruitée, pils de soif au houblon de Balagnicourt... Et l'English Bitter, une cuvée légèrement ambrée et amère parfumée à l'Earl Grey (un thé noir à la bergamote), et élaborée avec du pain de chez Claire & Hugo qui remplace une partie du malt lors du brassage.

BRASSERIE JUMIE

24 route de Maisons-Blanches à Buchères. 06 69 71 30 31

Vente et dégustation le mercredi 16 h - 19 h, jeudi et

vendredi 16 h - 20 h, samedi 9 h 30 - 12 h 30

Soirée food truck le 1er vendredi du mois. Visite sur rés.



L'excellente pils de soif de la brasserie Jumie



Manon et ses chèvres



Les alpagas d'Assenay

NOS AMIES les bêtes

Des bêtes pour ceux qui s'embêtent ! Des bêtes douces comme des peluches du côté d'Assenay, où une trentaine d'alpagas jouent les vedettes dans cette ferme qui accueille aussi des moutons mérinos, des lapins angora et des chèvres mohair. Autant d'animaux qui offrent leurs poils pour confectionner chaussettes, gants et écharpes tricotés et vendus sur place. On peut visiter l'élevage, se balader avec un alpaga, goûter et même apprendre à filer.

D'autres bêtes, très affectueuses et facétieuses, vous attendent à la chèvrerie de Créney. Ponette, Sasha, Sabrina, Topaze... Elles sont une trentaine d'Alpines à brouter sur cette pâture de 4 hectares. Leur lait cru permet à Manon Vérité de façonner de délicieux fromages. On peut acheter sur place, visiter et même s'offrir un « apéro chèvre » sur la terrasse dans le pré. Au menu, des assiettes de fromages et charcuteries de la ferme, des apérichèvres affinés et des glaces.

Troisième escapade chez nos amies les bêtes, la riche ferme animalière du parc de Fouchy qui abrite canards, poules, faisans, pintades, paons, cygnes, moutons, chèvres, ânes... Une bonne centaine d'animaux dans un écrin verdoyant de sept hectares de sous-bois et prairies, jalonnés de sept étangs bucoliques. En prime, une serre provençale, un pavillon floral et un autre dédié aux poissons d'eau douce et aux oiseaux exotiques avec perruches ondulées et diamants mandarins.

AUX POILS D'ASSENAY

6 rue Garnière, Assenay. Visite, balade, goûter et stage de filage sur rés.
Infos auxpoilsdassenay.com
06 25 00 12 31

AU CŒUR DE LA CHÈVRERIE

8 bis rue des bouleaux, Créney-près-Troyes.
Boutique mercredi et vendredi de 16 h 30 à 19 h samedi 10 h 30 - 12 h 30 et 16 h 30 à 19 h
Visite libre (2,50 €) Visite guidée avec dégustation (8,50 €) et apéro chèvre sur rés. Infos aucoeurdelachevrerie.fr
07 83 56 90 31

PARC PITOIS DE FOUCHY

54 avenue Briand, La Chapelle-Saint-Luc. Du mardi au dimanche.

LE PLEIN d'essences

Deux grands parcs pour faire le plein d'essences dans 50 nuances de vert. A dix minutes du vieux Troyes, le parc des moulins se répand sur vingt hectares de prairies et d'espaces boisés traversés par deux bras de Seine. On peut s'amuser à reconnaître 18 oiseaux et 24 essences d'arbres, s'embarquer en famille dans un jeu de piste, s'initier à l'apiculture ou suivre l'une des animations nature de la Maison des maraîchers. Ou tout simplement courir, pédaler, pique-niquer ou s'éclabousser sous les jeux d'eau. Presque aussi vaste, le parc Lebocey offre une promenade royale dans les sous-bois qui entourent une grande prairie de hautes herbes. En chemin, des petites curiosités : une grotte des amoureux, un château d'eau, un pigeonnier du 17^e, un joli lavoir, et l'un des derniers marais tourbeux où s'épanche l'euphorbe...

PARC DES MOULINS

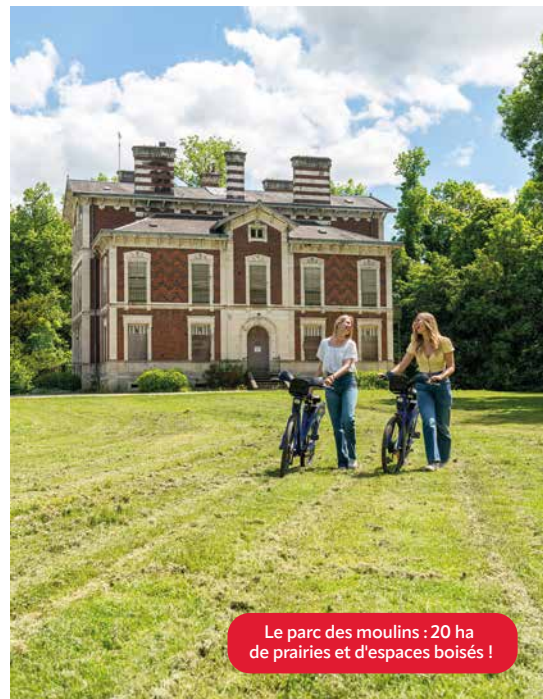
rue des Bas-Trévois, Troyes. Tous les jours. Sentier des arbres, parcours des plumes, parcours Kleo's dès 2 ans, jeu de piste familial Cap patrimoine. Fête du parc le 28 juin.

Infos ville-troyes.fr

Maison des maraîchers 03 10 72 10 06
Rucher école 03 25 75 60 47 syndicatapicole10.fr

PARC LEBOCEY

rue Fernand Jaffiol, Pont-Sainte-Marie. Tous les jours.



Le parc des moulins : 20 ha de prairies et d'espaces boisés !

Suivez le guide

VISITER autrement

Visiter Troyes en prêtant le serment des Templiers, en dérochant l'élixir secret des comtes de Champagne, ou en sauvant la Reine de la bonneterie ? Autant de parcours urbains proposés par Troyes La Champagne Tourisme qui a conçu également des livrets ludiques « A Kid'Jouer » pour les 4 à 12 ans, des rallyes photo, des circuits quizz et des balades gourmandes ponctuées de dégustations, de l'hypocras à la prunelle de Troyes en passant par le champagne, le rosé des Riceys, l'andouillette ou le Mortier d'or du chocolatier Caffet. L'audio-guide ou votre smartphone offrent par ailleurs d'autres parcours. Le guide nature Maximilien Maire, lui, propose carrément des balades, dans les sous-bois des Viennes pour identifier les fleurs utiles et comestibles en pleine ville !

AUDIO-GUIDES & LIVRETS

Audio-guides en 5 langues, livrets ludiques pour les 4-12 ans, juniors et adultes. *Urban games et jeux de pistes. City Pass, un sésame pour découvrir la cité avec entrées dans les musées et visite guidée ou audioguidée incluse. Balade gourmande tous les vendredi à 18 h 30 en juillet-août*
Infos troyeslachampagne.com 03 25 82 62 70

SORTIES NATURE

avec Maximilien Maire. **Randonnée troyenne** dans les Viennes à 9 h 30 les 19 juillet, 9 août, à 14 h 15 le 27 septembre.
Balade champenoise au lac d'Orient à 17 h 30 les 29 juillet, 12 août. Rés. troyeslachampagne.com



LE CŒUR BATTANT à Saint-Jean

Un jubé tout en dentelles de pierres à la Madeleine, des galeries italiennes au Mortier d'Or, une tourelle pour l'orfèvre, une ruelle pour les chats, un jardin Renaissance... Cœur palpitant des foires de Champagne, le quartier Saint-Jean vibre désormais au rythme des bars et restaurants qui s'enchevêtrent dans un dédale de maisons à pans de bois et de cours cachées. C'est le « plus beau de Saint Jean » qui vous est révélé lors des visites de Troyes la Magnifique. Cette promenade esthétique se transforme même en leçon d'histoire avec « si Troyes m'était conté », dans les pas d'un architecte échappé du 16^e siècle qui vous racontera comment les Troyens ont reconstruit leur cité après le grand incendie de 1524. Tout aussi historique, la visite sur les pas d'une Troyenne costumée du Moyen Âge, plongée dans notre époque. Mais aussi la visite qui vous embarquera dans le Troyes libéré par l'armée américaine les 25 et 26 août 1944.

TROYES LA MAGNIFIQUE

à 14 h 30 tous les jours du 11 juillet au 29 août, et les 27 juin, 4 juillet, 5, 12, 19, 20, 26 septembre.

SI TROYES M'ÉTAIT CONTÉ

à 15 h les samedi 11, 18, 25 juillet et le 8 août.

SUR LES PAS D'UNE TROYENNE DU MOYEN ÂGE

à 15 h 30 les mercredi en juillet-août.

LA LIBÉRATION DE TROYES

à 15 h 30 les 11, 18, 25 juillet, 1, 8, 15, 22, 29 août.
Infos 03 25 82 62 70 troyeslachampagne.com

LE PLAISIR COMMENCE ICI !



CUEILLETTE DE TROYES L'ESPÉRANCE



à 2 min de Creney RD 960 direction Piney

Ouvert de mai à novembre

ARTISANS de la lumière

Bleu saphir et rouge sang... Une explosion de couleurs à hauteur d'homme ! Outre son rare jubé de pierre, la doyenne du XII^e possède des vitraux considérés comme les plus beaux et les plus visibles de Troyes, la ville « sainte du vitrail » qui possède dix églises classées Monuments Historiques. De sa cathédrale, un reliquaire de verre qui raconte l'histoire du vitrail sur 1 500 m² jusqu'aux prodigieuses grisailles de St-Pantaléon, une église baroque voûtée de bois et peuplée d'une quarantaine de statues du Beau XVI^e.

Au cœur du quartier ouvrier des Trévois, le moine architecte Dom Bellot s'est lui aussi surpassé en construisant en 1931 l'église Notre-Dame-des-Trévois. Un édifice insolite mêlant l'Art déco aux inspirations hispano-mauresques. Briques polychromes et béton, pavages multicolores, mosaïques byzantines... Un voyage dans le temps à découvrir en visite guidée.

ÉGLISE NOTRE-DAME-DES-TRÉVOIS

à 14 h 30 les 4, 18, 25, 31 juillet, 14, 28 août, 4, 26 septembre.
Gratuit sur rés. sur troyeslachampagne.com

LES CHEFS-D'ŒUVRE DU VITRAIL

à 15 h à Ste-Madeleine et St-Pantaléon le 22 juillet,
à la cathédrale et à St-Urbain le 19 août.
Infos troyeslachampagne.com 03 25 82 62 70

CATHÉDRALE

Visites guidées & concerts cathedraledetroyes.com Trésor p. 19



Ste-Madeleine, la doyenne du XII^e



Le Cœur de Troyes



GLAMOUR ou coquine ?

Boulevardières, asphaltées, cocottes, pierreuses et autres grisettes... Troyes recensait 500 filles de joie en 1879.

De la très érectile rue Paillot-de-Montabert au sulfureux boulevard Gambetta en passant par la cathédrale où une sculpture insolente représente un Saint-Antoine libidineux chevauchant un cochon, cette visite du Troyes coquin vous embarque dans les claques et lupanars de jadis.

Beaucoup plus glamour, ma deuxième visite vous dévoile le meilleur des lumières de la ville. C'est le Troyes à la belle étoile sous les projecteurs qui magnifient les belles maisons à pans de bois de la rue Zola jusqu'aux dessous d'acier et de briques des halles. Leds blancs pour les bâtiments, bleus pour les points d'eau, verts pour les espaces paysagers... Le plan Lumière imaginé par l'atelier de Roland Jéol a métamorphosé la nuit troyenne en donnant du relief aux rues et places, aux églises et monuments. De quoi faire resplendir la façade de l'hôtel-de-ville sous les feux de 74 projecteurs qui transcendent la pierre blanche de Chauvigny et les colonnes noires de marbre de Tournai. À quelques pas, derrière ses dentelles d'inox, le Cœur de Troyes n'en finit pas de palpiter en rouge sang.

TROYES À LA BELLE ÉTOILE

à 22 h les samedis 11, 18, 25 juillet, 1, 8, 15, 22 août.

TROYES COQUIN

à 21 h les vendredis 10, 17, 24, 31 juillet, 7, 14 août.
Infos troyeslachampagne.com 03 25 82 62 70



SOLDES

À partir du 24 juin
au 21 juillet 2026*

Jusqu'à -50 %



Au Carrefour du Meuble - DANY BOURSON

10, rue du Grand Menetrier - Troyes - 03 25 81 30 30 - www.aucarrefourdumeuble.fr

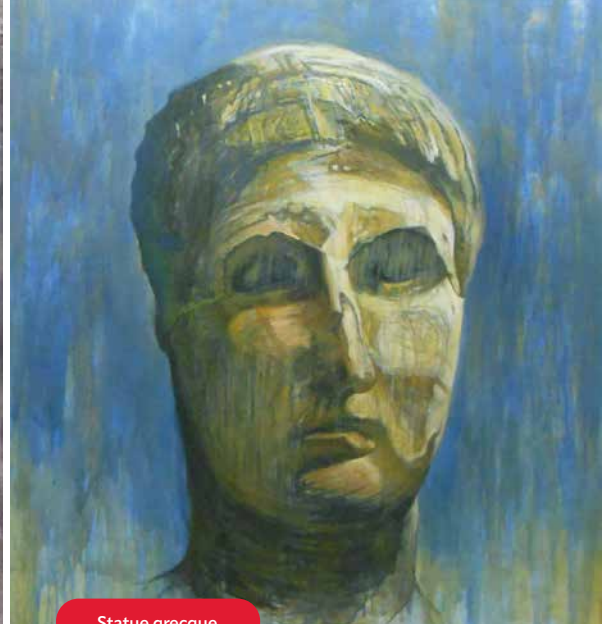
Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h

*Indiqués par étiquettes spéciales en magasin

**JEAN KIRAS :
LE CORPS
ET LA PENSÉE**
Expo du 18 septembre
au 4 janvier à l'église
St-Jean-au-Marché et
au Cabinet des arts
graphiques du musée
d'Art moderne.



Homme incertain



Statue grecque



LA TÊTE et les jambes

On se souvient encore de ses incroyables portraits de livres, hommage à la bibliothèque de Clairvaux classée au patrimoine mondial. On se souvient aussi, sous les voûtes de la cathédrale, de son Christ taillé à la serpe, aux bras noueux, aux tendons saillants et aux côtes acérées... Après avoir cartographié les livres et les méandres de la douleur, Jean Kirastinicos, dit Kiras, investit une nouvelle

fois le corps humain, sacré ou profane, en le confrontant à des œuvres emblématiques : des corps de Pompéi aux sculptures du fronton du Parthénon, des Gisants aux Vanités en passant par le Gilles de Watteau, les anatomies de Dagoty et le retable de Grünewald ! Vaste entreprise que de transcrire cette pensée accompagnant le corps, l'un ne pouvant être séparé de l'autre...

Les expos de l'été

Entre le rêve et la réalité, il y a le financement !

Votre pergola à partir de 165€/mois*
Voir conditions avec un conseiller



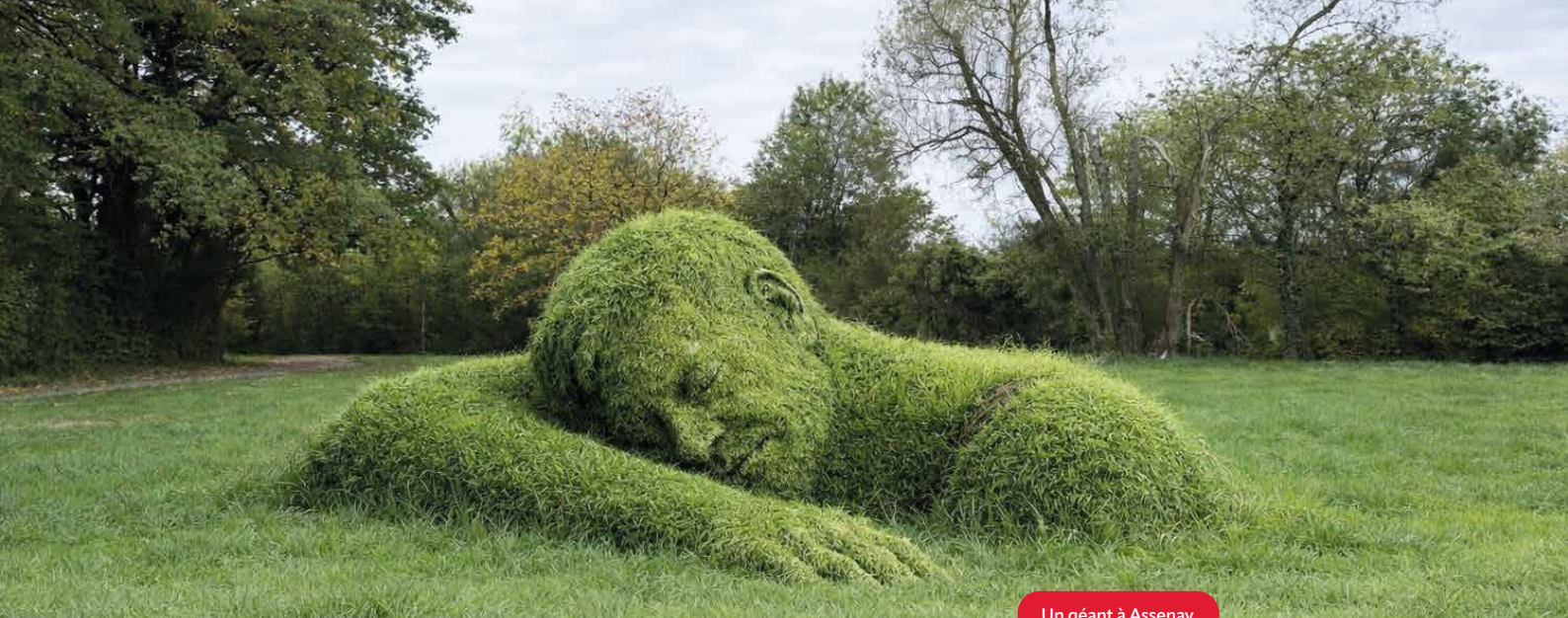
VILLEMIN

FABRICANT DE VÉRANDAS ET FENÊTRES

10410 Villechétif - 03 25 81 07 09 - villemin.fr

*Exemple de financement : pour une pergola d'un montant total de 15 000 € TTC, après un apport de 2 000 €, financement de 13 000 € sur 96 mois au TAEG fixe de 4,90 %, soit 96 mensualités d'environ 164,40 €. Montant total dû : environ 15 782 €. Sous réserve d'acceptation du dossier par notre partenaire financier. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

2022060800art



Un géant à Assenay



GÉANT VERT et dentelle rouge

À Assenay, Robert Kéramsi et Karine Picotin font surgir de la terre de l'espace Viard un géant endormi. Dans le parc de la mairie de Clérey, Pedro Marzorati suspend et renverse une cabane en bois autour d'un tronc d'arbre. Aux Maupas, Muriel Baumgartner recouvre de dentelle rouge une petite bâtisse à colombages. Jungmin Choi a carrément installé un iceberg flottant sur le plan d'eau de St-Aventin à Verrières. À Isle-Aumont, la passerelle de l'Hozain est devenue un peu mérovingienne, et le lavoir des Bordes-Aumont s'est recouvert d'un linge textile aérien.

Sélectionnés parmi 300 candidats, dix artistes participent à cette Biennale de L'Art est dans le pré. Exposées en plein air dans dix communes de l'agglomération troyenne, ces œuvres originales et monumentales, spécialement créées par les artistes, revendiquent un dialogue avec leur lieu et leur environnement. Un panneau devant chaque installation, explique le projet et sa signification.

L'ART EST DANS LE PRÉ

Expo jusqu'au 9 novembre de 10 œuvres monumentales en plein air dans dix communes de Troyes Champagne Métropole. Entrée libre. Infos sur lartestdanslepre.troyes-cm.fr



Dentelle rouge aux Maupas



Un patchwork d'images qui raconte la tribu Babari



BABARI en famille

De vieilles photos scolaires un peu jaunies, d'autres prises sur le vif, et d'autres encore tirées de cartons d'archives. Des dessins aussi, des collages et même une vidéo ! Pas moins de 80 œuvres, la plupart produites pour l'exposition, retracent symboliquement l'histoire du nom de l'artiste, Babari, qui s'ancre dans le territoire Numide des Aurès, en Algérie. Fille d'un père algérien et d'une mère russe, Louisa Babari est une artiste singulière par sa formation qui l'a initié aux sciences politiques et à la théorie du langage. Son travail

plastique est beaucoup centré sur des sujets historiques et politiques résonnant avec sa propre histoire familiale. Elle a ainsi décidé de réaliser pour Passages un portrait de famille à travers les âges, directement lié à l'histoire de l'Algérie. Son récit historique et sentimental est peuplé de figures, de traces archéologiques et de statues antiques. En retraçant les parcours de la tribu Babari, ou BBR sur certaines stèles, elle dresse finalement le portrait d'un peuple marqué par les guerres, la religion et le métissage des cultures.

BBR Portrait de famille par Louisa Babari.

Expo jusqu'au 14 août du mercredi au dimanche de 14 h à 18 h au centre d'art contemporain Passages, 9 rue Jeanne d'Arc. Entrée libre. **Visite accompagnée** sur demande. **Atelier collage photos de famille** avec l'artiste le 27 juin. **Visite avec l'artiste** les 4 et 18 juillet de 14 h à 18 h. **Visite nocturne** les 11 et 25 juillet. **Dégustation Chassenay** le 2 juillet à 18 h
Infos cac-passages.com
03 25 73 28 27

Pour le jeune public,
de nombreux ateliers
et visites dédiés



Cité du vitrail

LE VITRAIL dans tous ses états

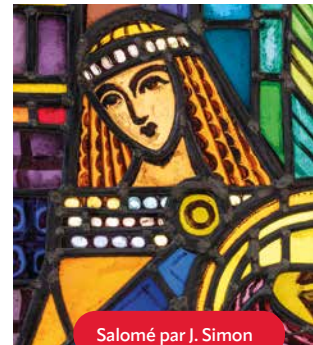
Décorations perlées, expressions grandeur nature, dessins soignés et couleurs intenses... Les verres millésimés de la Cité du vitrail ont attiré plus de 66 000 visiteurs l'an passé. De la madone urbaine et noire de l'Américain Kehinde Wiley jusqu'à *la genèse du verbe* de Gérard Garouste en passant par les entrelacs cisterciens et les scènes bibliques du Beau XVI^e siècle, cette Cité du vitrail donne à voir l'exceptionnel savoir-faire de ces artisans de la lumière, tout en mettant en avant le riche patrimoine de l'Aube qui possède la plus fo-

sonnante superficie de verrières classées en France. Chaque année, la Cité renouvelle plus de la moitié des œuvres de son parcours permanent.

Trois nouvelles œuvres emblématiques sont ainsi présentées dans la Galerie des vitraux. En grisaille et jaune d'argent, et en provenance de la collégiale de Mussy, le *Péché original* révèle le passage stylistique des canons du XVI^e aux formes raffinées inspirées de la Renaissance. Façonnée vers 1905 en verre gravé à l'acide

par Jacques Grüber, *la Forêt vosgienne* à décor de clématites dévoile un autre tournant artistique majeur, avec au début du XX^e siècle, la consécration de l'esthétique Art nouveau. Troisième œuvre majeure, le panneau d'essai pour le prieuré Notre-Dame de Salagon réalisé en 1960 par Aurélie Nemours marque l'entrée de l'art du vitrail dans l'abstraction géométrique.

Ni Renaissance, ni Art nouveau, ni même Abstraction, les vitraux exposés dans la haute chapelle font la part belle aux verrières médiévales à l'époque des Comtes de Champagne et dans le cadre de l'expo « Passavant le Meilleur ! », une expo qui offre un autre voyage dans le temps, tout comme celle des Nouvelles Reines. Côté sud de l'hôtel-Dieu, dans le jardin hospitalier, seize photos grand format de Sandra Reinflot sont ainsi exposées en plein air. On y voit des portraits de femmes de la ville de St-Denis, sur la peau desquelles la photographe projette l'image de quelques-unes des 32 reines de France enterrées à la basilique Saint-Denis. Un hommage aux souveraines d'hier et d'aujourd'hui mais aussi une interrogation sur la place des femmes dans les villes de banlieues.



Salomé par J. Simon



Guilleminot

S'INVITE POUR VOS VACANCES !



TRADITION
AVEC NOS PRODUITS

Signature

INNOVATION
AVEC NOS PRODUITS

Exclusifs

Fromage de tête



Boudin Noir



Jambon blanc



Saucisson tranché



Pâte à tartiner boudin noir



Rillettes de choucroute



Retrouvez nous sur



BRIENNE
le Château



TROYES
aux Ecrevolles



NOS MARCHÉS
PINEY



BAR
SUR SEINE



BAR
SUR AUBE

Goûtez la Champagne autrement !

CITÉ DU VITRAIL

03 25 42 52 87 cite-vitrail.fr

Hôtel-Dieu-le-Comte, 31 quai des Comtes-de-Champagne, Troyes.

Du mardi au dimanche de 10 h à 18 h Librairie-boutique. Entrée 7 € valable une journée pour la Cité du vitrail, l'Apothicaire et l'expo « Passavant le meilleur » (p.6). Gratuit le 1^{er} dimanche du mois. En accès libre, le jardin de plantes médicinales côté cour, et côté sud, le jardin hospitalier aux 51 tilleuls.

VISITE GUIDÉE

Maître verrier au temps des comtes à 10 h 30 les 11, 26 juillet, 12 septembre.

Histoire & technique du vitrail

à 10 h 30 les 27 juin, 9 août et 27 septembre. **Rencontre avec le vitrail contemporain** à 10 h 30 les 19 juillet, 23 août. Tarif 3 € en sus de l'entrée.

ATELIERS

Tiffany le 22 août. **Jeux & vitrail** le 16 juillet. **1 000 premiers jours de l'enfant** le 25 juillet. **Visite contée par la fée grisaille** (3-6 ans) les 12 juillet et 12 août.

Infos cite-vitrail.fr

CONFÉRENCE

Les vitraux de la vie de St-Augustin d'Essômes-sur-Marne à 18 h le 24 septembre. Entrée libre.

EXPO DANS LE JARDIN

Nouvelles reines, avec les 16 photos grand format de Sandra Reinflet, exposées en plein air dans le jardin côté sud, jusqu'au 31 octobre. Entrée libre. Concours photo En s'inspirant des œuvres présentes dans le jardin, les photographes amateurs sont invités à partager leurs prises de vues sur les vitraux des églises de la Route du Vitrail. Les prix seront remis en septembre.



Les Reines de Sandra Reinflet



VITRAIL AU GRAND AIR

Un week-end pour revivre l'époque des foires et des comtes de Champagne. Démonstrations d'arts verriers, street art médiéval et participatif, visites guidées, contes pour enfants, enluminure, peinture sur verre, marché et troubadours.

Dans le jardin de l'Hôtel-Dieu les 4 et 5 juillet de 10 h à 18 h.
Entrée libre.

APOTHICAIRERIE

Racine de mandragore, sang-dragon, poudre de crâne humain... Superbement ornées d'une illustration du produit contenu, les 319 boîtes médicinales en bois peint, appelées « Silènes », font de cette Apothicaire l'une des plus belles de France. Transformée en pharmacie-musée en 1976, cette ancienne boutique aux drogues fonctionna jusqu'en 1962. Elle témoigne de l'art de soigner au XVIII^e siècle.

De la corne de pied d'élan contre l'épilepsie à l'ipécacuanha qui a guéri de la dysenterie le Dauphin. Désormais adossée à la Cité du vitrail, l'Apothicaire présente aussi un laboratoire attenant avec ses pots en faïence, majoliques et piluliers.

PASSAVANT LE MEILLEUR LA CHAMPAGNE AU TEMPS DES COMTES

Expo en p.6 & 7

LA ROUTE DU VITRAIL

Ce circuit décliné sur application web et carte papier permet d'explorer 65 églises avec une description détaillée des vitraux, et des focus sur une technique ou un verrier. En bonus, des photos et vidéos pour une vingtaine de sites phares.

Infos p.11 et sur route-vitrail.fr

VISITES COMMENTÉES DES ÉGLISES

Plus de 200 visites commentées gratuites cet été dans les églises auboises. Brochure dans les O.T.

Infos p.11 et sur aube-champagne.com

UN HAVRE DE PAIX
À PRIVATISER EN BORD DE SEINE
de 50 à 200 personnes
Entreprises - Particuliers - Associations - Devis Personnalisés
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé - À consommer avec modération.

LA SOURCERY
ZAC des 3 Seine
10000 Troyes
lasourcery.com
lasourcery@gmail.com
03 25 73 82 70

2020/06/17 14:00:01






L'ART DU VOYAGE

Et si votre prochain voyage devenait inoubliable...

Face à un paysage grandiose, le monde semble s'arrêter.
Le temps suspend son vol... et laisse place à l'essentiel : l'émotion.

Depuis 1946, **Transgallia** crée bien plus que des voyages.
Nous imaginons des **expériences uniques**, pensées pour vous faire vivre
chaque destination avec **intensité, élégance et sérénité**.

-  Des voyages soigneusement conçus, jusque dans les moindres détails
-  Des instants rares, entre découvertes, rencontres et émerveillement
-  Un accompagnement de confiance, fort de 80 ans d'expertise

*Que vous rêviez d'évasion, de culture ou de paysages à couper le souffle,
chaque itinéraire est une invitation à ressentir, explorer et savourer.*

≡ **Découvrez nos voyages et imaginez le vôtre avec nos experts** ≡

— **2026 : 80 ans d'expertise au service de vos plus beaux voyages** —

Transgallia

TRANSGALLIA

12, rue de l'Orme-de-la-Croix
10600 LA CHAPELLE-SAINT-LUC
03 25 73 30 43 - indiv@transgallia.com

TRANSGALLIA

20, rue de la République
10000 TROYES
03 25 43 40 40 - individuels@transgallia.com

À table !



UN BISTROT canaille et canon

Après les Crieurs de vins et L'Union à Essoyes, le revoilà à Troyes. Théophile Duc, le chef féru de plats de bistrot un peu canailles, officie désormais chez Simone. Simone, c'est la sommelière Anastasia Simon qui a repris l'ancien Comptoir des halles, derrière le marché. Rompu et passionné de vins nature et bio, ce duo inventif offre une table joueuse, locavore et épicurienne. Avec ses succulents « hold-ups gastronomiques », des déjeuners thématiques endiablés autour du vinaigre, des herbes ou des algues, le tout escortés de verres d'excellents nectars sélectionnés avec soin. Nos papilles se souviennent encore de cet agneau en tartare saupoudré de panko à l'ail des ours flirtant avec un Beaujolais Régnié d'Antoine Sunier...

Mais cet été ne sera pas celui des hold-ups gastros (ils reviendront à l'automne) mais celui d'une autre nouveauté : le menu 100 % marché du dimanche midi avec des produits directement puisés sur les étals des halles de Troyes : viandes de Régis Mignot, poissons et coquillages du Petit Charlot, fromages d'Aurélié, légumes et fruits des Vergers de St-Julien... « C'est une manière de travailler avec des produits locaux », explique Théophile. « On travaille dans le respect du produit, des petits fournisseurs et de l'environnement », renchérit Anastasia sans prétention si ce n'est celle de l'authenticité et de l'éthique. Le midi, la carte change au gré des saisons et des arrivages. C'est simple et toujours savoureux. Goûté et approuvé, la salade et pesto de poireaux, le cochon grillé à l'ail des ours et la mousse de fruits à coques avec son gel d'oranges sanguines parfumé au sarrasin kasha.

SIMONE

1 rue Pithou.
03 25 43 03 69

Le midi du mardi au dimanche. Le soir du jeudi au samedi. Le midi en semaine le midi, plat unique à 15 € et menus à 23 et 26 €. Carte. Menu du marché le dimanche midi. Terrasse.



BISTROT de jardin



Le menu du midi en semaine, à prix doux, est une aubaine. Le soir et le samedi midi, c'est à la carte mais toujours avec des légumes du jardin. « Selon les légumes que j'ai, je fonctionne à l'instinct et à l'inspiration », résume Yann Caputo qui part tous les mardis avec son équipe faire sa cueillette dans son potager qui se répand sur près de 2 hectares, rue du Petit Basson à Marcilly-le-Hayer. « Ce qui m'anime, insiste-t-il, c'est le goût ». Et du goût, il n'en manque pas dans l'assiette comme dans le verre avec une sélection d'excellents crus bio ou nature. On peut se régaler dans la petite salle à la déco boisée avec tresses d'ail et fleurs séchées aux murs, ou au bar face à la cuisine ou encore sur la petite terrasse.

LE PETIT BASSON 4 rue de la Madeleine. 03 25 41 92 44

Du mercredi au samedi. Menus le midi en semaine à 27 et 32 €. Le soir et le samedi midi à la carte.

FOLIES berbères



On peut bien sûr dépayser ses papilles sur de subtiles Briouates ou pastillas, d'excellentes soupes et salades marocaines, ou encore sur une Tchatouka, une ratatouille endiablée aux œufs. Mais, pour traverser l'Atlas, les couscous et tagines sont parmi les meilleurs de la contrée. Le couscous royal lâche de somptueuses merguez, des brochettes d'agneau et de poulet sur des dunes de semoule légère, escorté de légumes fondants et d'un jus épicé à sa volonté. À arroser de quelques verres de Riad Jamil avant de croquer quelques cornes de gazelle avec un thé à la menthe servi tout en hauteur. Le service très chaleureux d'Ahmed Henda et de son équipe n'est même pas facturé.

L'ATLAS DU MAROC

73 boulevard Blanqui. 03 25 82 92 58 atlasdumaroc.fr

Tous les jours. Couscous de 10 à 25 € Tagines de 19,80 à 25 € Terrasse.

DES MEZZE tous azimuts



Ils y ont sont presque tous ! Houmous, taboulé, labné, falafels, feuilles de vigne, soudjouk, makaneq, boulettes de kibbeh... Savoureux mezzes que ceux de cette nouvelle table qui détonne avec, aux fourneaux, le chef libanais Khaled Najm et son homologue troyen Didier Defontaine, l'ex-maître-queue de La Mignardise. Ils revendiquent une « cuisine fusion » franco-libanaise. Soupe aux lentilles et légumes, tartare de bœuf parfumé à l'orientale, tartare de poisson aux graines de grenade, bœuf mariné aux noix et coriandre... On peut escorter ce voyage papillaire avec un Château Kefraya, un rouge tout en rondeur de la vallée de la Bekaa.

LE PUIS DES GOURMETS

39 rue Molé 06 75 76 47 80 lepuitsdesgourmets.fr

Tous les jours. Le midi en semaine, plat du jour à 14 € et menus à 19 et 24 €. Carte. Terrasses.

LES CENTRES DE MARQUES
Marques Avenue à Saint-Julien-les-Villas
marquesavenue.com 03 25 82 80 80

McArthurGlen, Marques City et Village de marques
à Pont-Sainte-Marie mcarthurglen.com 03 25 70 47 10
marquescity.fr 09 71 27 02 66 villagedemarques.com 03 25 81 48 05

Tous ces magasins sont ouverts de 9 h 30 – 10 h à 19 h – 20 h
du lundi au samedi. Certains comme le centre McArthurGlen
sont aussi ouverts le dimanche. Infos troyeslachampagne.com

À la solde des soldes

Des étiquettes rouges, jaunes, bleues, vertes... qui affichent des rabais à n'en plus finir de -20 % à -50 % voire plus ! Les soldes d'été du 24 juin au 21 juillet vont encore faire tourner bien des têtes, et chauffer fortement les cartes bleues. En particulier à Troyes : le berceau historique des magasins d'usine demeure le plus grand centre européen de déstockage textile. Mise à part quelques exceptions notables (Lacoste, Petit Bateau, Le Coq sportif et La Chaussette de France), la plupart des usines ont disparues ou ont été délocalisées. Mais les magasins n'ont jamais été aussi nombreux.

Locomotive des centres de marques, McArthurGlen attire chaque année près de 4 millions de visiteurs. Il se répand aujourd'hui sur près de 28 000 m² avec 122 boutiques et restaurants. C'est trois fois plus que lors de sa création en 1995.



Le géant américain, leader mondial des centres outlet, vient d'investir 25 M€ afin d'agrandir et d'améliorer son centre poitoin.

Nouvelle entrée piétonne, nouvelle esplanade, création d'une aire de jeux géante pour les enfants dédiée à la forêt de Niglo-land. Lancel et Ravensburger ont vu plus grand. Et une flopée de nouvelles marques ont ouvert leur premier outlet : les sandales Crocs, les chaussures Skechers, les sacs Cabaia, le Palais des Thés, les bougies Candles, l'enseigne danoise de mode enfant Name It... Deux nouveaux restos sont aussi arrivés : Five Guys, et son burger premium à l'américaine. Et Farinella, sa pasta alla Nerano et sa pizza napolitaine. Et ce n'est pas fini ! Le légendaire Playmobil, icône mondiale du jouet pour enfant, vient de s'installer...

Keep's parc est une aire géante de 1 800 m² de jeux intérieurs pour enfants et adultes ! Le parc se compose d'un espace pour les **enfants de 0 à 3 ans** et d'un espace pour les **4 à 14 ans**.

Endroit sécurisé et convivial pour que vous puissiez passer des moments agréables **entre amis ou en familles**.

Structures gonflables, toboggans, mur d'escalade, jeux interactifs, piscine à boules, etc...

Bien plus qu'un parc !

Soirée adultes, enterrement de vie de célibataire, arbre de Noël, karaoké, location de salle

Keep's parc vous propose la **location de jeux gonflables via Keep's and Co**, pour enfants et adultes : Sumo, toboggan géant, rodéo mécanique, parcours Ninja...

Rue Saint-Aventin, 10150 Crenay-près-Troyes - 03 25 41 97 39

Carnet de route

**SUIVEZ
le guide !**



Visite guidée

Deux adresses incontournables. Celle de Troyes La Champagne Tourisme pour toutes les infos touristiques et ses visites guidées (p.22 & 23). Et celle de la Maison du Boulanger pour tout savoir sur la vie culturelle locale.

Troyes La Champagne Tourisme

16 rue Aristide Briand 03 25 82 62 70
troyeslachampagne.com

La Maison du Boulanger

42 rue Paillot-de-Montabert 03 25 43 55 00
maisondeboulanger.com

**VINGT FOIS
sur le métier**



Maison de l'Outil

Vingt fois sur le métier, ils ont remis leur ouvrage. Présentés à travers 61 vitrines, ces 12 000 outils à main racontent l'histoire de ceux qui les ont usés et façonnés. Du couvreur au sabotier, du tanneur au maréchal-ferrant... Une collection unique en Europe pour un hymne aux métiers et aux Compagnons du Devoir dans un hôtel magnifique en pans de bois et briques.

Maison de l'Outil et de la pensée ouvrière

7 rue de la Trinité. Tous les jours 9 h - 12 h
et 14 h - 18 h. Entrée 8 €. mopo3.com
03 25 73 28 26

**LES TROIS MUSÉES
de Saint-Loup**

L'ancienne abbaye Saint-Loup abrite trois musées. Mon premier, dédié aux Beaux-Arts, raconte six siècles de peintures avec 300 toiles, de Giotto à Fragonard, et de Watteau à Rubens. En prime, une collection de sculptures du XIX^e exceptionnelle, la 3^e de France après celles de Paris-Orsay et d'Angers. Mon second est un muséum moderne qui met à portée de regard 263 animaux du monde entier. Du zèbre bondissant jusqu'aux crocodiles aux dents acérées. Il faut descendre dans les caves pour découvrir les pépites archéologiques : du bel Apollon de Vaupoisson jusqu'aux 186 300 pièces de Chaillouet, le plus grand trésor monétaire de l'Empire romain d'Occident.



L'enchanteur de Watteau

Musée Saint-Loup 61 rue de la Cité.

Du mercredi au lundi 10 h - 13 h
et 14 h - 18 h. Tarif 7 €. musees-troyes.com
03 25 42 20 09

**BEAUX XVI^e
et gros bonnets**

Le bel hôtel Renaissance de Vauluisant abrite deux collections emblématiques de Troyes. Le musée de la Maille expose métiers en bois et machines de l'âge d'or de la bonneterie. À voir cet été, une expo sur la matière. Le musée de la Renaissance en Champagne présente l'École Troyenne de peinture, sculpture et vitrail du Beau XVI^e siècle. Du Christ de piété de Jacques Bachot à la Vierge de Villenauxe jusqu'aux scènes militaires du maître-verrier Linard Gontier.

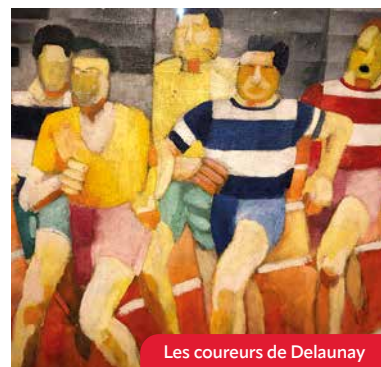
Musée de Vauluisant 4 rue Vauluisant.

Du mardi au dimanche 10 h - 13 h
et 14 h - 18 h. Entrée 5 €. musees-troyes.com
03 25 43 43 20



Musée Vauluisant

**LE MEILLEUR
de l'Art moderne**



Les coureurs de Delaunay

Un best of de l'art français de 1850 à 1960. De Courbet aux avants gardes, des cubistes jusqu'à l'abstraction, des impressionnistes jusqu'aux fauves d'André Derain... Ils y sont tous, de Delaunay à Matisse en passant par Modigliani, Bonnard, Gauguin, Seurat, Vuillard, Degas, Picasso... C'est tout simplement l'une des plus belles collections françaises d'Art moderne dans un ancien palais épiscopal magnifiquement restauré dans son jus original.

Musée d'Art moderne 14 place Saint-Pierre, Troyes. 03 25 76 26 81 Tous les jours sauf lundi 10 h - 18 h. Entrée 8 €.

Visites et ateliers musees-troyes.com

**SA MAJESTÉ
l'Andouillette de Troyes**



Patrick Maury

Elle peut se déguster froide à l'apéritif ou grillée au barbecue. Mais elle adore aussi le chaource et la choucroute, et flirte volontiers avec un champagne ou un chablis, un cidre d'Othe, une prune de Troyes, un rosé des Riceys... L'andouillette de Troyes est un chef d'œuvre de l'art charcutier français que mitonnent encore deux excellents artisans du cru.

Christophe Thierry 73 avenue Gallieni à Sainte-Savine. 03 25 79 08 74

Patrick Maury 28 rue Général de Gaulle à Troyes. 03 25 73 06 84

Grands Lacs et Parc naturel régional de la Forêt d'Orient

Par ici les sorties

GENS
D'ICI



Clément Meunier, du Troyes fois plus
au M'Beach !



CLÉMENT MEUNIER son moulin va trop vite

« Clément Meunier, ne dort jamais ! » : tel était le titre prémoniteur de son one-man-show, essaimé sur 120 dates entre 2013 et 2015, et directement inspiré de sa vie de journaliste sportif à France Télévision. Dès 2008 et pendant dix ans, il aura interviewé entres autres Rafael Nadal, Romain Grosjean, Sébastien Loeb, Tony Parker, Laure Manaudou... Il aura même mangé des pâtes avec Yannick Noah et Bernard Hinault, commenter Roland Garros, couvert les Jeux Olympiques de Londres et Rio...

En 2017, il est élu Troyen de l'année par les internautes de L'Est-Éclair. Le journaliste et humoriste a osé le pari un peu fou d'ouvrir le « Troyes fois plus », un café-théâtre branché en plein cœur de Troyes. Infatigable, il lance en 2019 à Mesnil-St-Père son MBeach, une guinguette de plage new-look avec animations, camion food truck et des concerts qui cartonnent... Un succès total, à tel point qu'il ouvre dès l'été 2023 un 2^e MBeach sur la plage de Dienville. Entretemps, l'hyperactif déménage son café-théâtre avec une salle de spectacle deux fois plus grande, accolée à un vrai resto de 300 couverts.

Et c'est loin d'être fini ! Le 31 décembre dernier, il organisait la venue du rappeur Gims pour un concert au Cube de Troyes, après l'avoir fait venir au MBeach l'été précédent. À 40 ans, Clément Meunier prend un nouveau virage. Il vient de revendre son « Troyes fois plus » aux Théâtres à l'Ouest, et se concentre désormais sur son MBeach de Dienville. Celui de Mesnil-St-Père est pour l'heure arrêté. Entre toutes ces péripéties, le gamin d'Allibaudières, dont son papa Bruno est le maire depuis vingt ans, a même eu le temps d'être le père de deux garçons. Le moulin de Clément Meunier va décidément trop vite. Troyes fois trop vite.

DANS LES BOTTES de Napoléon

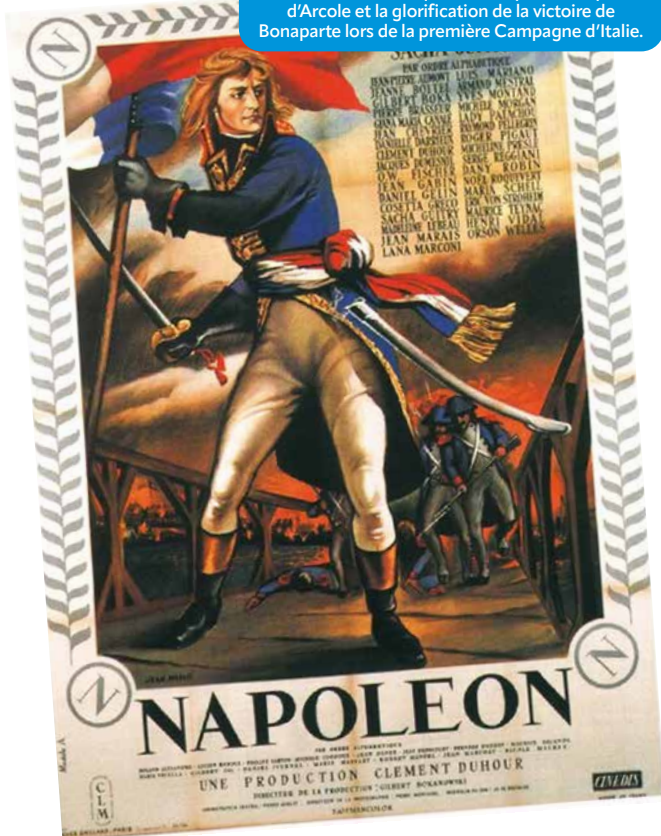


La plus stupéfiante aventure politique de France a débuté et s'est terminée ici, dans l'Aube. De l'arrivée en 1779 du jeune Bonaparte à l'École militaire de Brienne jusqu'à son irrésistible chute, lors de la sanglante Campagne de France de 1814. Vingt-cinq bornes-pupitres avec textes, cartes et illustrations racontent sur le terrain les hauts lieux des combats. Une magistrale leçon d'histoire in situ à découvrir à la carte, ces 25 bornes étant divisées en cinq boucles autonomes. La première boucle démarre devant l'ancienne École militaire qui abrite aujourd'hui le musée Napoléon.

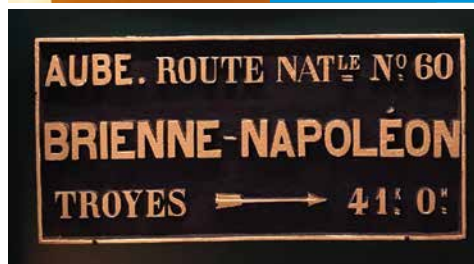
Le jeune boursier pauvre n'a pas dix ans quand il y fait sa première rentrée. Il s'exprime encore en patois corse, subissant la morgue de ses camarades, fils de nobles, qui le surnomment « La paille au nez » parce qu'il prononce son prénom Napoglioné... Cette anecdote, parmi tant d'autres, est racontée dans ce musée qui décrypte toute l'épopée napoléonienne. Du Napoléon génie de la stratégie militaire au Napoléon maître en communication, avec son bicorne en feutre et peau de castor, sa redingote grise ajustée et son éternelle main droite dans le gilet. Mais plus que sa silhouette reconnaissable dans toute l'Europe, il impose une vision politique forte. Grand réformateur, il invente même la France moderne : son corps préfectoral, son baccalauréat, son code du commerce, sa Banque de France, ses lycées et jusqu'au code civil toujours en vigueur aujourd'hui avec plus de la moitié de ses articles primitifs.

La visite du musée est un préambule idéal avant de découvrir la ville labellisée « impériale », qui fut rebaptisée Brienne-Napoléon de 1849 à 1880. De l'église où le jeune Corse fit sa communion jusqu'au château, « un petit Versailles » où le fed-maréchal Blücher faillit être pris la nuit du 29 janvier 1914. À voir aussi, outre la halle XXL classée Monument historique, la mairie, la seule de France à arborer, en lieu et place de la devise républicaine, le portrait de Napoléon représenté à la façon des empereurs romains qu'il admirait tant, coiffé d'une couronne de lauriers, entourés de deux Victoires et surmonté de l'aigle impérial.

Cette affiche du film de Sacha Guitry de 1955 reprend les codes d'une des premières peintures de propagande réalisée par Antoine-Jean Gros qui exalte l'épisode du pont d'Arcole et la glorification de la victoire de Bonaparte lors de la première Campagne d'Italie.



Musée Napoléon



Château de Brienne

BRIENNE-LE-CHÂTEAU

Musée Napoléon 34 rue de l'École militaire.

Du mardi au dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h. Tarif 9 €. Expo gratuite :

« L'apprentissage en héritage - 250 ans d'histoire de l'éducation » du 4 juillet au 20 septembre.

Infos musee-napoleon-brienne.fr 03 25 27 65 80

Circuit Napoléon sur les Hauts lieux de la Campagne de France en 1814 avec 25 bornes in situ avec textes et illustrations, divisées en cinq boucles autonomes.

Infos O.T. et sur pnr-foret-orient.fr

Promenade briennoise (7 km) de Brienne-le-Château à Brienne-la-Vieille et sur le même circuit, le livret « Chasse au trésor » sur les traces de Napoléon. Infos pnr-foret-orient.fr
Chasse aux trésors livret jeu pour enfants à la découverte du patrimoine de Brienne Dépliant O.T.

Visite de la ville commentée (6 €) le vendredi à 14 h en juillet-août, ou avec **audio-guide** (3 €). **Visite commentée du château** sur rés. (6 €) à 15 h, 15 h 30 et 16 h le 11 juillet, 8 août et 12 septembre. À 18 h, concert de Quatre2Trois le 11 juillet, conférence sur les lieux d'enfermement par le Dr colette Westphal, psychiatre à Nancy le 8 août, conférence sur l'Orient des croisades et le destin de Jean de Brienne par Annick Leclerc le 12 septembre. Infos **Office de tourisme** 1 rue Zola. 03 25 92 82 41 grandslacsdechampagne.fr

Parc de l'arborétum derrière le château. Entrée libre.
Marché sous la halle le jeudi matin.

Charcuterie Guillemot : visite commentée de l'atelier traiteur à 15 h 30 le mercredi du 24 juin au 26 août. Gratuit sur rés. au 03 25 92 82 41



Chaque ambiance au MBeach

MBeach

Guinguette sur la plage de Dienville.

Tous les jours du **4 juillet au 30 août** de 12 h à 21 h du dimanche au jeudi, de 12 h à 0 h 30 vendredi et samedi. Concerts les vendredis et samedis. Buvette et food-truck. Infos mbeach.fr



CONCERTS on the beach

Le « Sex on the beach » dans une chaise longue sur la plage a supplanté le p'tit vin blanc qu'on buvait jadis sous la tonnelle. Mais le goût pour la fête populaire est resté le même. En lançant en 2019, son M-Beach -eat-drink-dance-, Clément Meunier promettait une ambiance guinguette moderne avec bar éphémère sur 4 000 m². Pari tenu ! Sur la plage de Dienville, le M-Beach est devenu une institution. On s'y arrête pour boire un verre, en famille ou entre amis, pour grignoter avec vue sur le lac, les pieds dans le sable mais aussi pour faire la fête.

La programmation très éclectique réchauffe le dancefloor les vendredis et samedis soirs. Ajoutez à cela un food-truck tout-terrain, avec burgers, salades, crêpes et tapas. Et un écran géant pour suivre en live les matchs de la Coupe du monde de football. En prime, des soirées spéciales. Le 10 juillet, le MBeach recevra Worlds Apart, le fameux boys band anglais qui fête ses 30 ans. Mais aussi le 27 juin, DJ Bens, le maestro des platines adouci par les stars du rap.

Par ici les sorties



Vincent Gailly à Hampigny le 15 juillet



CORDES sensibles

Escorté par les percussions de Morgan Laplace Mermoud et l'accordéon virtuose de Vincent Gailly, le très fin trompettiste Noé Nillni ouvrira sous les voûtes de l'église d'Hampigny le 10^e Festival des lacs d'Orient. Atmosphère plus douce le lendemain en l'église de Donnemont pour le récital hautbois & harpe d'Alexandre Peyrol et Monique Malod. C'est une des plus grandes flûtistes françaises, passionnée par la musique de chambre, Isabelle Dabek, qui viendra jouer dans l'enceinte sacrée de Sacey. Le violoncelliste Jacques Bernaert donnera le tempo final à la chapelle de Dienville sur des airs de Bach, Hersant et Finzi.

FESTIVAL DES LACS D'ORIENT

Du 15 au 18 juillet. Concerts à 19 h. Participation libre. Atelier d'initiation au violoncelle. Infos Hervé Chambon 06 16 36 40 10
Programme grandslacsdechampagne.fr



300 aéronefs sur le tarmac



DÉLUGE d'aéronefs

Ils seront encore près de 300 pour une authentique avalanche d'aéronefs. La plupart ont été construits ou restaurés par des amateurs passionnés. Ne vous attendez-pas à voir des démonstrations en vol. Mais, même au sol, le spectacle de ces avions de collection vaut le détour. On y verra quantité de Jodel, la référence de l'aéronautique française, de drôles d'avions-canard mais aussi des Van's américains en tôle rivetée, et de rares et magnifiques Stampe belges. Et pour les fondus : exposants et brocante aéro, village de concepteurs, conférences techniques et trophées !

RASSEMBLEMENT D'AÉRONEFS

sur l'aérodrome de Brienne-le-Château du 3 au 5 juillet.
Entrée libre accompagnée. Buvette et restauration.
Infos euroflyin.rsafrance.com



Koji Matsumoto



Owa



EXPLORATIONS sonores

Sur la plage de Dienville, de la relaxation, des massages intuitifs, de la réflexologie... Un authentique village zen, et juste à côté un marché des créateurs avec bijoux, talismans, tatoo et linogravure... Mais aussi des workshops, des spectacles de cirque et de jonglage, et même des ateliers pour s'initier à la guimbarde, au métallique handpan et au didg, la célèbre trompe des aborigènes australiens. Temps fort de ce 11^e Eté Nomade, les cinq concerts en soirée et autant d'explorations sonores.

Avec quantité de sons inconnus venus d'ailleurs. Le handpan et le didgeridoo du Japonais Koji Matsumoto. Le violon cheval et la voix de gorge mongoles de Michel Abraham d'Urya. Le kamalengoni très acoustique de Joris Feuillâtre qui rythmera la voix envoûtante de Lily Yung, une habituée du bol tibétain, de la shruti-box et de l'autoharpe. Autre atmosphère encore avec le Kaophonnic Tribu, un savant mélange de transe acoustique tribale et électrique, avec percussions mandingues, didgeridoo, guitare électrique, claviers et chant. Tout autant recommandé, le set d'Owa, avec Laurent Sureau, l'un des maîtres français du handpan et la chanteuse Nadia Simon aux envolées vocales atmosphériques.

ÉTÉ NOMADE

Festival Handpan & didgeridoo du 3 au 5 juillet sur la plage de Dienville. Entrée et participation libres. Bar et restauration. Village bien-être, workshops, marché des créateurs, animations.

Concerts de Koji Matsumoto, Owa (Nadia Simon et Laurent Sureau), Ti Sage (Lily Jung et Joris Feuillâtre), Kaophonnic Tribu et Urya.

Infos etenomadefestivalhangetdidg.fr
07 83 43 68 26

MYRIADES de cuivres

Ce sont des fondus de trompette, tuba, de cor et de trombone, de percussions aussi. L'association Bulles de cuivres organise chaque été une académie d'une cinquantaine de stagiaires à la Résidence du lac d'Orient pour une semaine d'immersion dans les cuivres et les percussions. Au menu, des cours et master class, des ateliers découverte mais aussi cinq concerts ouverts au grand public, qui s'annoncent très festifs. On y entendra les profs très pointus de l'académie. Et leurs élèves. Mais aussi l'incroyable ensemble de cuivres à pistons No Slide. Le French Brass Project verse lui carrément dans le concert de comptoir, improvisé et irrésistible.

FESTIVAL BULLES DE CUIVRES

à Mesnil-St-Père du 1^{er} au 8 août. Concerts gratuits à 20 h sous la halle sportive et à 15 h pour la clôture du festival.

Infos bullesdecuivres.fr 06 64 71 74 62

Un festival qui fait briller les cuivres





Sortie nature avec un guide de la Maison du Parc

SORTIES NATURE

Topo-guides des sentiers
du Palais du roi Chêne, du Colosse au
pieds d'argile, et de dizaines d'autres
circuits de randos sur les sites du Parc
et de l'Office de tourisme.

Sorties guidées avec le guide nature.
Infos Maison du Parc 03 25 43 38 88
pnr-foret-orient.fr

Visite guidée de l'Espace Faune
et sortie accompagnée sur le Brame
du cerf p.38

EN PLEINE nature

Des digues lacustres aux landes herbeuses de la pointe de Charlieu, des forêts littorales de chênes et charmes jusqu'à la pelouse aux brebis où s'épanchent orchidées et pie-grièches écorcheurs, le Parc naturel régional de la forêt d'Orient (le PNRFO) est un petit paradis pour tous les randonneurs. On peut y marcher à la carte selon ses envies.

Recommandé pour une sortie en famille, le sentier du Palais du roi Chêne révèle sur 800 m seize créatures fantastiques sculptées dans le bois brut. Plus long (7 km) mais tout aussi ludique, le circuit du Co-

losse aux pieds d'argile initie à la richesse du biotope local avec là encore des sculptures et des portes insolites en pleine forêt. Tout autant conseillées, les sorties nature très variées avec Benoît Vélou. Ce guide nature de la Maison du Parc organise des petites échappées vertes pour identifier les chants d'oiseaux (Mélodies sauvages), découvrir la Forêt d'Orient à la nuit tombée, initier les enfants à la nature (Petits explorateurs), observer les oiseaux en version diurne (les Ailes d'Orient), matinale (Le réveil des lacs d'Orient) ou en fin de journée avec coupe de champ (Bulles au crépuscule). L'embaras du choix !

Par ici les sorties

LE ROISSY des oiseaux

Des hordes de cormorans, des foulques, des grèbes huppés et des balbuzards pêcheurs à foison... Avec plus de 300 espèces recensées, le Parc naturel de la Forêt d'Orient et ses lacs sont devenus un aéroport digne de Roissy pour tous les oiseaux d'Europe. Les grues cendrées ont fait de la presqu'île de Charlieu leur dortoir. Guiffettes, rousserolles et cygnes de Bewick ont un faible pour le lac Amance. Les oies rieuses, elles, préfèrent le lac du Temple. Les couples de hérons garde-boeuf s'offrent gîte et couvert sur le lac d'Orient. À partir de la mi-août, vous pourrez capturer du regard du divas du ciel : la timide et très rare cigogne noire, et la grande aigrette, une demoiselle blanche qui déploie avec légèreté des ailes de près de deux mètres.

TROIS OBSERVATOIRES EN ACCÈS LIBRE

à Radonvilliers-Chantemerle (lac Amance), à la Fontaine aux oiseaux (lac du Temple) et aux Valois (lac d'Orient). **Autres spots** sur la digue de Brevonnes et aux cales de mise à l'eau des Pogains et du Caron. **Dépliant** sur les oiseaux et **sorties ornithologiques** sur pnr-foret-orient.fr & maximilien-guide.fr



La cigogne noire

À SAUTE-MOUTON sur la Laines

T'as voulu voir Venise, et on a vu Soulaïnes ! Pour autant, la Venise verte de l'Aube mérite amplement son surnom. Sur à peine trois kilomètres, le circuit pédestre dévoile l'un des plus beaux villages du département. La rivière locale, la Laines, vous fera jouer à saute-mouton sur onze petits ponts. Du pont en pierre Henri IV de 1107 jusqu'à la source naturelle de la Dhuis, une enchantresse résurgence bleue qui jamais ne tarit, une ribambelle de pépites à zyeuter : la mairie Belle Epoque, le joli manoir, la maison à halloy du XIII^e, l'église monumentale avec porche Renaissance et vitraux de Claudius Lavergne, la réputée tuilerie-poterie artisanale, la petite et chatoyante chapelle Saint-Jean couverte d'essentes, et des ruelles aux murets tapissés de lierre et roses trémières qui abritent vergers et jardins potagers. À 3 km de là, le Domaine Saint-Victor invite à une autre flânerie : jardin médiéval et verger, vénérable poulailler Marie-Antoinette, arborétum aux 60 essences, observatoires pour épier les daims...

SOULAINES-DHUIS

Visite du village sur dépliant (1 km), en audioguide (3 €), ou commentée (6 €) le mercredi à 14 h en juillet-août. **Infos** Bureau touristique 7 rue de l'Isle 03 25 92 82 41 grandslacsdechampagne.fr **Poterie-tuilerie Royer** Visite commentée (1 h) sur rés. Tarif 6 €. Stages de poterie. Boutique du lundi au samedi. **Infos** latuilerieroyer.fr 06 88 71 92 94 **Domaine St-Victor** Tous les jours.



Onze ponts sur la Laines à Soulaïnes



En trottinette avec Slooly



À TROTTINETTE autour des lacs

Au départ de Dienville, le tour du lac Amance emprunte les digues, les chemins blancs et les sentiers forestiers. Raoul Ménage, avec Slooly, propose d'autres circuits à 25 km/h : du côté de Mesnil-St-Père et dans les vignes de Montgueux. On peut aussi s'aventurer du côté de Villemaur-sur-Vanne et de sa mystérieuse pierre aux 10 doigts. Ou partir pour une sortie thématique. En « trott-nature » avec un guide qui vous dira tout sur la faune locale. Ou en « Champ&Trott » avec visite de cave et dégustation. Deux nouveaux circuits révèlent les alentours de Bar-sur-Seine et les cadoles de Courteron au départ de Gyé-sur-Seine. D'autres balades guidées en trottinette électrique sont possibles. Avec Ora Aventure qui propose aussi des sorties en segway. Ou avec Champagne Aventure qui organise, entre autres, une virée campagnarde avec visite d'une exploitation laitière et dégustation de fromages, ou encore une chasse aux trésors avec dix indices cachés dans les vignes avant la dégustation de champagne.

À TROTTINETTE ÉLECTRIQUE

Slooly par groupe de 2 à 6 personnes, à partir de 14 ans. Huit parcours de 1 h à 3 h de 35 à 60 €. Gants, lunettes et casque fournis. Sorties sur mesure également. Sur rés. avec Raoul Ménage slooly.fr 07 83 43 68 26 **Ora Aventure** à Géraudot, sur rés. avec Bruno Vérité ora-aventure-10.com 06 22 77 74 13 **Champagne Aventure** Ferme de la Fontainerie à Lusigny-sur-Barse sur rés. au 06 11 92 46 43 et sur champagne-aventure.fr

DE TORCHIS et de bois

Parce qu'ils étaient pauvres, parce que la pierre était absente de leur sol, ces fidèles-là se sont contenté de bois et de torchis -un mélange de paille et de terre- pour construire nefs et clochers. Restaurées et, pour certaines éclairées la nuit, sept églises à pans de bois sont à voir dans l'Aube dont celle de Lentilles, une merveille tapissée d'essentes, avec une flèche élancée couverte de bardeaux avec quatre niveaux d'abat-son, un plafond en lambris... Un triomphe pour tous les charpentiers. Profitez-en pour voir la fin du monde sur les vitraux de l'église de Chavanges. Une tornade digne de l'Apocalypse.

ROUTE DES ÉGLISES À PANS DE BOIS

sur grandslacsdechampagne.fr
Église St-Georges de Chavanges tous les jours



L'église de Lentilles



Le brome du cerf



L'élan d'Europe

Du grand spectacle

VERTIGE de l'amour

Ses cris sourds, puissants, profonds, rauques et gutturaux transpercent la forêt. Pour marquer son territoire et manifester son excitation sexuelle, le cerf en fait tout un brame, et même plusieurs : brames de présence, de langueur, de défi, de poursuite, de triomphe... Le roi de la forêt est rentré dans sa période de rut, une saison des amours qui ne dure que quatre semaines et durant laquelle il mange très peu, perdant jusqu'à un quart de son poids initial. Ses braillements lui servent aussi à dissuader les éventuels concurrents. Avec ses bois, il peut même se bastonner contre son adversaire pour l'intimider, voire le tuer, afin de conquérir la biche. À partir de la mi-septembre, le Parc organise en Forêt d'Orient des sorties guidées pour découvrir ce spectaculaire brame du cerf.

Un autre spectacle grandeur nature vous attend à l'Espace Faune sur la presqu'île de Luxembourg-Piney. Douze espèces, soit plus de 80 animaux, vivent en semi-liberté dans ce parc qui se répand sur 52 hectares de forêts, de prairies et de mares. Un petit chemin en boucle de 2,5 km, avec trois grands observatoires, offre une véritable immersion dans le règne animal.

Attention, la vue de cette faune-là, comme celle du cerf en rut, n'est jamais garantie. Mais avec beaucoup de silence et de patience, et plus sûrement encore avec des jumelles ou un zoom photo, vous verrez peut-être ces rescapés du fond des âges, vedettes des grottes de Lascaux. Ce ne sont que des répliques génétiques du bœuf primitif dont se régalaient nos ancêtres homo sapiens. Mais ces aurochs ont tout de même belle allure avec leur robe noire de jais et leurs cornes en lyre.

À proximité, des pouliches de Przewalski et des tarpans, des petits chevaux sauvages, précurseurs des races actuelles. Plus loin, des bisons musclés de 300 kg qui broutent l'herbe, mais aussi des élans d'Europe, le plus grand des cervidés avec près de deux mètres au garrot, qui se délecte de simples brindilles et d'écorces. Cachés en haut du mirador, vous apercevrez sans doute d'autres têtes plus familières : des chevreuils et des daims, des sangliers et mouflons des Dombes, des chèvres naines et des moutons d'Ouessant... Une arche de Noé digne de la genèse !

ESPACE FAUNE

Parc animalier sur la RD 43, entre la Maison du Parc et Mesnil-St-Père. **Visite libre** du mercredi au dimanche, du 3 juin au 3 juillet et du 2 au 20 septembre. Tous les jours de 10 h à 19 h du 4 juillet au 31 août. Entrée : 7 € et 5 € (3 à 12 ans). **Visite guidée** et visite privatisée sur rés. **Brame du cerf** Sortie guidée du 21 au 26, du 28 au 30 septembre, du 1^{er} au 3 octobre. Tarif 10 € et 4 €. **Location de jumelles.** Infos pnr-foret-orient.fr 03 25 43 38 88

CAMPING ★★
AUX RIVES DU LAC
CAMPING - MOBILHOME - COCO SWEET
Rue du Fort Saint-Georges - RD 43 - 10220 Géraudot
TEL : 03 25 41 24 36
contact@campingauxrivesdulac.com

Tuilerie Drouilly Poterie d'Amance

Terre de Champagne depuis 1892

Fabricant de carrelage
Tuiles - Plaquettes
& Accessoires toitures

Les Oyas, système
d'arrosage autonome et
économique, vous attendent

Entreprise Patrimoine Vivant
4-6, rte de Jessains - 10140 AMANCE
03 25 41 34 05
www.poterie-amance.com



Théâtre équestre de Champagne



FÉÉRIES équestres

Iselda a tout perdu. De la cendre et de la colère naît pourtant une force nouvelle. Guidée par la revanche et le feu intérieur, elle se dresse, épée en main, pour reprendre son destin. Spectacle épique que cette chute-renaissance d'Iselda ! Traversé par la puissance des chevaux, les combats et les performances, le spectacle sur la scène couverte du Théâtre équestre de Champagne s'annonce autant onirique que féérique.

Tout aussi féériques, les Estivales de Chant'Equi à Briel-sur-Barse. Chaque mercredi soir, un spectacle équestre autour des contes et légendes à ciel ouvert avec voltiges cosaques, postures circassiennes, carrousels... Labellisé Ecole Française d'Équitation, le centre équestre propose aussi des balades alentours, des randonnées nocturnes, des sorties en calèche ou attelage, ainsi que des baptêmes de poney le mardi et jeudi à la crêperie de La Cabailotte à Mesnil-St-Père.

SPECTACLES ÉQUESTRES

Théâtre équestre de Champagne à Radonvilliers
Spectacle « Iselda » à 20 h du 16 au 19, du 22 au 26, du 29 au 31 juillet, les 1er 2, du 5 au 9, du 12 au 16 août Tarif 20 € et 12 € (enfant). Guinguette avec buvette et restauration, du jeudi au dimanche. Soirées Cumbila le 4 juillet, flamenco les 10, 25 juillet et 22 août. Après-midi jeux de société les 5, 11 juillet et 23 août. Spectacle Novastella les 14 et 15 août. [Infos theatrequestredechampagne.fr](http://Infos.theatrequestredechampagne.fr) 06 71 31 24 12

Centre équestre Chant'Equi à Briel-sur-Barse
Les Estivales du 8 juillet au 26 août le mercredi à 19 h 30. Entrée 12 € et 6 € (4-12ans). Buvette et restauration. [Infos chantequi.fr](http://Infos.chantequi.fr) 06 85 23 00 10

KAYAK DANS LE BAYOU

Avec le guide nature Maximilien Maire Virée de 2 h 30 en début d'après-midi au départ de Géraudot (35 €), ou en version crépusculaire avec coupe de champagne sur le lac (40 €)
[Infos maximilien-guide.fr](http://Infos.maximilien-guide.fr) 06 86 46 68 71

Avec le Comité de canoé-kayak Au départ de Mesnil, Géraudot ou Lusigny et en version 100 % zen mais sans bayou sur le lac sauvage du Temple. Tarifs 20 € et 25 € (journée)
[Infos canoe-troyes-aube.fr](http://Infos.canoe-troyes-aube.fr) 06 50 53 50 01

KAYAK SUR L'AUBE

Avec le Domaine du Colombier à Dienville.
[Infos sport-dienville.fr](http://Infos.sport-dienville.fr) 06 64 65 77 99
Avec le club de kayak de Ramerupt.
[Infos 07 61 47 17 75](http://Infos.07.61.47.17.75)



Dans le bayou avec Maximilien Maire

EN KAYAK dans le bayou

Saules argentés aux racines échasses recouvertes de mousse, roseaux, chênes centenaires, bois morts et algues vertes : voilà un décor fantastique pour votre kayak qui slalome dans cette forêt-prairie amphibie. Spectaculaire virée que cette immersion dans le bayou champenois de la forêt d'Orient inondée par les eaux du lac. Ceux qui préfèrent l'eau vive des rivières peuvent s'embarquer sur l'Aube sauvageonne aux courbes faciles et souvent ombragées. De Lesmont à Brillecourt et jusqu'à Ramerupt avec le club de canoé. Ou de Juvanzé à Dienville, et sur le lac du Temple avec le Domaine du Colombier.

GARAGE DU MÉNILOT FIAT

UN SAVOIR-FAIRE RENFORCÉ ET DES TECHNOLOGIES DE POINTE

DÉPANNAGE 24H/24 ET 7J/7 SUR TOUT LE DÉPARTEMENT

PIÈCES DÉTACHÉES À PRIX MAÎTRISÉS
GRÂCE AU RÉSEAU EUROREPAR

VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION

SPÉCIALISTE DE L'ENTRETIEN
ET RÉPARATIONS DES CAMPING CARS



6, rue Maurice-Marinet - BAR-SUR-SEINE - 03 25 29 87 08
28, Grande-Rue - MONTIÉRAMEY - 03 25 41 21 55



Des splashes de choix à l'Aquapark

À la plage

Baignades surveillées tous les jours de 13 h à 19 h
du 4 juillet au 26 août sur les plages
à Lusigny-sur-Barse, Géraudot,
Mesnil-St-Père et Dienville.



SPLASHS & VOILES

à gogo

Murs d'escalade, trampolines, ponts de singe, toboggans... et une catapulte pour s'envoyer en l'air avant de faire un énorme splash. On ne compte plus les glissades et les chutes. Cela tombe bien : le Beaver Aquapark est fait pour ça avec ses structures gonflables à fleur d'eau. À fleur d'eau aussi, les voiles amarées sur la plage de Mesnil-St-Père promettent d'autres sensations à la carte : catamarans, dériveurs, croiseurs ou petits optimists sont prêts à prendre le large. On peut aussi pagayer en kayak, en paddle ou en barque, clapoter en pédalo, louer un vélo pour faire le tour du lac, s'embarquer pour une croisière déjeuner ou s'offrir une promenade en petit train.

MESNIL-ST-PÈRE PLAGE

Splashes avec le Beaver Aquapark tous les jours de 11 h à 19 h beaveraquapark.com 06 84 80 70 62 **Vélo, kayak, catamaran et paddle** au CNA cna-voile.com 03 25 41 27 37 **Stages multi-activités** pour les jeunes avec l'AEPA bases-aepa.fr 03 25 76 49 81 **Pédalos** (2 à 6 places), **canoé, paddle** chez le Capitaine Paul. 06 33 46 18 53 pedaloscaptainepaul.com **Promenade en petit train** (10 €) et **déjeuner croisière** (60 €) commentés sur rés. 03 25 41 20 72 la-mangeoire.fr **Quads** (6-12 ans) et **vélos** au Quadriparc Kids 06 58 98 78 73 quadriparc.fr **Vélos** chez Aub'Evasion 06 09 36 59 55 distri-cycle.fr **En libre accès** Jeux, aire de pique-nique, boulo-drome, terrains de volley, tennis et basket. **Marché** de 17 h à 21 h le mardi en juillet-août

Infos Maison des lacs et capitainerie 03 25 41 28 30 centre-sportif-aube.fr

GLISSE en douceur

Le Stand Up Paddle (SUP) est un vrai sport popularisé par les « beachs boys » d'Hawaï des années 60. Inspiré du mode de déplacement ancestral des Polynésiens, il se pratique debout sur une planche de surf XXL en ramant avec une pagaie. Excellent pour la remise en forme et la tonicité musculaire, il procure d'irrésistibles sensations de glisse toute en douceur. Une fois apprivoisé, le paddle permet de voguer à fleur d'eau en toute liberté. En solo, mais aussi à deux, quatre et même à dix personnes !

GÉRAUDOT PLAGE

Paddle mais aussi **vélos** mécaniques et électriques, **segway**, **rosalie**, **canoé**, **mini-golf** 18 trous, **trottinette électrique**, **tricycle électrique** PMR, **bateau électrique**, parcours acrobatique pour les enfants...
Ora Aventure Infos.ora-aventure.com 06 22 77 74 13



Une glisse excellente pour la tonicité musculaire

OUVERT TOUT L'ÉTÉ

BRUNCH DES HALLES :
1^{er} dimanche
de chaque
mois



Lundi 8 h-13 h
Mardi au jeudi
8 h-13 h / 15 h 30-19 h
Vendredi et samedi
7 h-19 h non stop
Dimanche 9 h-13 h

Ouvert tous les jours fériés
de 9 h-13 h

Stationnement gratuit :
1 heure parvis St Rémy
1/2 heure au parking souterrain

UNE BOUÉE qui décoiffe

Allongé à plat ventre et fermement agrippé aux poignées, votre mission, si toutefois vous l'acceptez, est de rester accroché pendant huit minutes à cette bouée gonflable tractée par un bateau à 20 km/h. Toutes aussi décoiffantes, les sorties en hors-bords, jet-skis, scooters ou wakeboard. Mais il vous faudra le permis pour vrombir à 80 km/h sur ce même lac Amance. Plus zen, le bateau sans permis, le vélo et la trottinette électriques, et les spritz du M'Beach. À deux pas du port et de la plage, le pittoresque village de Dienville vaut aussi le détour avec, sous les voûtes de St-Quentin, son riche trésor d'art sacré qui compte de superbes pièces d'orfèvrerie et quelques sculptures vintage dont une vierge romane très convoitée...



Votre mission : rester accroché pendant 8 minutes !

DIENVILLE PLAGE

Bouée tractée, mais aussi ski nautique et wakeboard avec le Ski nautique Club de l'Aube 06 19 60 62 85 **Hors-bord avec ou sans permis** chez Batel Plaisance **Sortie guidée en trottinette électrique** avec Sloop p.37 **Vélo VTT, VTC et VAE** au Domaine du Colombier sport-dienville.fr 03 25 92 23 47 **Vélos électriques** chez Xtrem paradise 06 52 43 79 66

xtremparadise.fr **Hydro-ULM** p. 43

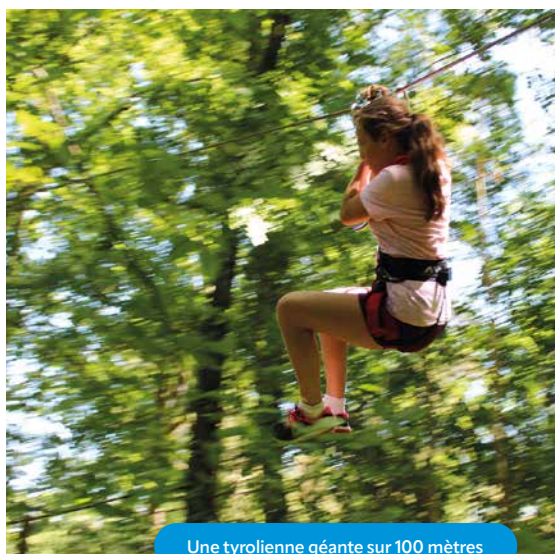
En libre accès : jeux, aire de pique-nique, tables de ping-pong, terrains de football, tennis, beach-volley, beach-soccer, frisbee-golf.

En juillet-août Moults animations gratuites sous la grange champenoise (jeux en bois, relaxation, danse en ligne, etc) et à la base nautique avec des concerts et spectacles. En prime, la grande Fête du port le 15 août, la guinguette du

M'Beach (p.34) et des marchés le vendredi soir et certains dimanche matins. **Découverte du village** en visite commentée (6 €) à 14 h le jeudi en juillet-août, ou avec audioguide (3 €) ou avec livret. **Trésor de l'église Saint-Quentin** tous les jours 10 h-18 h.

Infos Capitainerie 03 25 92 27 69

Bureau touristique 03 25 92 82 41 **grandslacsdechampagne.fr**



Une tyrolienne géante sur 100 mètres



26 TYROLIENNES qui font palpiter

Bien sûr, vous aurez escaladé les échelles de cordes, dompté les ponts de singe et les poutres à grizzly, tangué sur les balançoires suspendues... Pas moins de onze parcours de branche en branche avec 186 jeux différents sont possibles dans ce Grimpobranches qui se répand sur quatre hectares. Mais le sommet de l'adrénaline fun et sans effort, ce sont ces 26 tyroliennes dont une géante sur 100 mètres. À moins de jouer carrément les kamikazes en nocturne avec lampe frontale, ou pédaler dans les arbres sur un vélo perché à 12 m. Les plus téméraires oseront le grand frisson du saut à l'élastique inversé. Avec le Grimp' Ejection, vous bondirez à 18 mètres dans le vide à 90 km/h avant de redescendre en plusieurs chutes libres. Mieux vaut rester accroché.

LUSIGNY PLAGE

Grimpobranches face à la plage de Lusigny-sur-Barse. Tous les jours en juillet et août. Billet journée de 9 à 25 € pour les parcours. Ejection à 6 €. Bubble foot 7 €. Kayak 10 € l'heure. Mini golf 5 €. Corde game 10 € Snack avec terrasse ombragée. Aire de pique-nique. **Infos grimpobranches.com** 06 12 03 62 33

Restaurant LA MANGEOIRE - Hôtel RELAIS PARIS-BÂLE***

LOGIS
HOTELS
RESTAURANTS
DEPUIS 1944



Promenade commentée à Mesnil-Saint-Père



Promenade commentée ou croisière repas à Mesnil-Saint-Père

Situé en Champagne, à 20 km de Troyes, sur la route de Colombey-les-Deux-Églises, à 2 km des lacs de la Forêt d'Orient. Sur ce même domaine, vous trouverez un restaurant de style champenois, un hôtel, plusieurs salles et salons pour séminaires et groupes et un ensemble de sports et loisirs : **piscine et mini-golf, train touristique. Bateau promenade et croisière repas sur le lac de la forêt d'Orient.** Vaste parking. Garages fermés. **Tarifs groupe sur demande.**

À la grande table d'hôte
Menu brasserie
à partir de 15,50 €



Complexe hôtelier - Restaurant - Piscine Mini-golf à Montiéramey



Restauration rapide - Halte des Templiers à Mesnil-Saint-Père

Le Ménélot - 10270 MONTIÉRAMEY

Tél. 03 25 41 20 72 - 03 25 41 26 97

Fax : 03 25 41 54 67 - mangeoire@wanadoo.fr

<https://hotel-restaurant-lamangeoire.fr>



Gratuit



Le donjon de l'extrême : 3 secondes à 115 km/h

Frissons à volonté !

VRILLES, LOOPINGS et doudous géants

Avec ses racines géantes et ses galeries creusées, ce Terrier-là est digne d'un cartoon. Adossée à ce nouveau restaurant familial, la Confiserie de Niglotte, aux tuiles vernissées d'Amance, enrichit également cette forêt magique déjà bien pourvue, du Noisettes Express à L'Envol des papillons jusqu'au moulin des hérissons. Pas de quoi pour autant zapper les incontournables de ce parc d'attractions qui répand ses 44 manèges sur vingt hectares très verdoyants, dont la moitié arborés, en lisière d'une forêt classée Natura 2000.

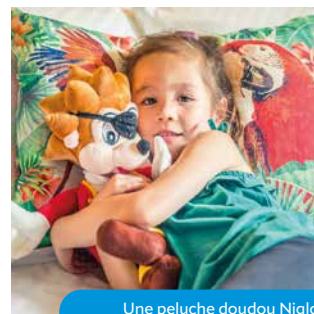
Oscar Wilde le clamait : le seul moyen de se délivrer d'une tentation, c'est d'y céder. Et les tentations s'accumulent ici-bas : chevauchées au Far-West, panorama en haut de la grande roue, voyages en petit train, en galion pirate et en caravelle, carambolages en auto-tamponneuse, envols en montgolfière, sur le dos des zabeilles ou dans les pommes géantes de l'Apple Flight...

Et pour les grands frissons, une poignée de vrilles sidérantes et de montagnes russes foudroyantes. Des griffes acérées du Grizzli aux loopings renversants de l'Air Meeting. Dans les wagons du Schlitt et du train de la mine, ou dans le noir sidéral de la Navette Spatiale. Plus stupéfiant encore, le passage à 4G d'accélération du puissant Blitz de l'Alpina et l'Expédition à 70 km/h du Krampus, un grand-huit qui se scratche dans la gueule de la bête. Pour finir, prenez-donc un peu de hauteur sur le Donjon de l'Extrême, la plus haute tour de chute libre rotative d'Europe. Vous descendrez les 100 m à 115 km/h en trois secondes. C'est nettement plus rapide que les 9,58 secondes du Jamaïcain Usain Bolt sur le 100 m mais en version horizontale et musculaire.

NIGLOLAND

Parc d'attractions à Dolancourt
nigloland.fr 03 25 27 94 52

44 attractions dont 27 accessibles aux enfants de moins de 1 mètre. La journée à 40,50 € (-12 et +60ans) et 43,50 € avec rés. sur le site Web. Accès gratuit aux enfants de moins de 1 mètre. Parking gratuit. Huit restaurants thématiques, aires de pique-nique, consignes, chenil, distributeur de billets, location de poussettes et fauteuils, bornes de recharge électrique. Hôtel-restaurant****.



Une peluche doudou Niglo, qui signifie hérisson en langue romani

**BATEAU ÉCOLE
JEAN-JAURÈS**



PERMIS BATEAU JET SKI

Formation le week-end
06 70 08 77 11
www.bateaudejeanjourès.fr

4 sites de formation
REIMS - YONNE
LAC DU DER
LAC DE DIENVILLE/ORIENT



Grimpobranches Orient
PARC AVENTURE

Snack
Coin détente

06 12 03 62 33
www.grimpobranches.com
lusigny@grimpobranches.com
Route du Lac
10270 Lusigny sur Barse



2402870035



Les ailes de Salvatore



Une minute d'éternité à 200 km/h!

VOLTIGES à plusieurs

Vous vous répétez les consignes : respirez avec son nez, bien plier les jambes à l'atterrissage, ne pas bloquer les mains du moniteur en vol. D'un coup la porte s'ouvre et l'air s'engouffre dans le Pilatus Porter PC6. Le genou flanche et le palpitant s'accélère. Harnaché à votre ange-gardien, vous voilà happé par le vide, à 4 000 mètres du sol. Vous tombez du ciel dans une chute libre vertigineuse de cinquante mètres par seconde, pendant cinquante secondes. Soit près d'une minute d'éternité à 200 km/h avant que le parachute ne s'ouvre et vous remonte brutalement. S'offre alors un panorama à 360° pour une descente en douceur de quelques minutes jusqu'au tarmac de l'aérodrome de Brienne.

Le même tarmac abrite aussi les ULM de Salvatore Ruscioni pour une autre échappée atmosphérique. Radio, combinaison, gants et casque à visière. Vous êtes emballé comme un bibendum mais à 100 km/h, il fait toujours froid. Le moteur fait vrombir ses 80 chevaux, et vous voilà déjà à six cent mètres. En contrebas, les lacs dessinent leur im-



Un voyage au gré du vent

mensité bleu-argent avec quelques verts turquoise. Les saules du Temple sont comme des boules de coton posés sur l'eau. Des moments intenses à revivre chez vous, Salvatore ayant installé au bout d'une aile un appareil photo grand angle qui prend un cliché par minute !

Plus contemplatif encore, le vol en ballon tout en douceur et en lenteur, au gré du vent. À peine troublé par la flamme des brûleurs, le silence est olympien et la lumière, sous le soleil levant ou couchant, exceptionnelle. Deux aéroliers aubois proposent leur nacelles en osier pour découvrir l'Aube vue du ciel.

AÉRODROME DE BRIENNE-LIBRE-CHÂTEAU

Saut en parachute en tandem
à partir de 220 € [Infos aubeparachutisme.fr](http://Infos.aubeparachutisme.fr)
06 45 41 62 47

Survol en ULM à la carte à partir de 60 €. Paramoteur et hydro-ULM avec amerrissage à Port-Dienville.
[Infos aube-ulm.fr](http://Infos.aube-ulm.fr) 06 08 24 19 06

MONTGOLFIÈRES

Montgolfière du lac d'Orient Château de Géraudot. Vols privatifs exclusifs à 630 € (2 pers.), 790 € (3 pers.), 930 € (4 pers.)
[Infos 06 85 44 97 34](http://Infos.06.85.44.97.34)
montgolferedulacdorient.fr

Champagne Air Show Saint-Lupien
à partir de 189 € pour 1 pers. en nacelle collective jusqu'à 12 pers.
[Infos 06 81 47 48 97](http://Infos.06.81.47.48.97) champagne-air-show

RESTAURANT

L'Assiette Vallée de l'Aube

famille Branche depuis 1979

Entre Arcis-sur-Aube et Lesmont à 25 min de Troyes



Dans un magnifique presbytère du 18^e siècle, profitez de sa terrasse et son magnifique parc pour vos repas d'affaires, réunions de famille, dîners entre amis

10240 NOGENT-SUR-AUBE - 03 25 37 66 74

assiette.branche@orange.fr

www.assiettevalleedelaube.fr [assiettevalleedelaube](https://www.instagram.com/assiettevalleedelaube)

VOTRE POISSONNIER

AU PETIT CHARLOT

Affaire familiale depuis 1965

**OUVERT TOUT L'ÉTÉ
DU MERCREDI AU DIMANCHE**

2 ARRIVAGES/SEMAINE

**Grand choix de brochettes, crustacés, poissons,
pour plancha et barbecue**

— Dégustation à la cabane —

Halles Hôtel de Ville - 10000 Troyes - 03 25 73 72 28

aupetitcharlot.fr

Présent sur le marché de Bar-sur-seine
chaque vendredi

À table !

LE PETIT CHAMPENOIS
8 rue Clémenceau Lusigny-sur-Barse
03 25 46 58 75 le-petit-champenois.eatbu.com
Fermé le mercredi en juillet-août. Menu du jour
à 18 et 22 € (midi en semaine). Carte.



BRASERO & terrasses

La belle maison champenoise à pans de bois revit depuis juin 2023. Formé à l'école hôtelière du lycée savinien, le jeune chef de 36 ans, Edouard Trautmann, a repris cette table qui n'a rien perdu de sa convivialité avec ses deux belles terrasses.. Elle a même gagné en originalité avec un concept estival autour du brasero. Saveurs fumées, textures moelleuses : la cuisine au brasero permet des cuissons différentes, pour les légumes, les crustacés (ah ces gambas flambées au pastis !) mais aussi pour les viandes. Les carnivores ont même l'embaras du choix : ribs de bœuf et porc, côtelette de canard de Barbarie avec sauce barbecue et frites maison, picanha de bœuf Angus, côte de

bœuf, andouillette, burger à la joue de bœuf confite et fumée... C'est souvent un régal. Mais la carte offre bien d'autres flagrans délices. Dégustés et approuvés, la tartelette crème d'avocat et tartare de truite et poivrons au gel yuzu, tout comme le poké hawaïen avec riz basmati, lentilles, avocat, tomates cerise, melon, radis et oignons frits. Mais aussi la Sphère chocolat avec son cœur de glace mirabelle et framboises, flambée à la prunelle de Troyes. Beaucoup de produits proviennent d'ailleurs de producteurs locaux : champignons de Cussangy, truites de Veuxhautes, tomates de Mesnil-Sellières, mozzarella et chaudasse de Marolles-les-Bailly...



AIGUISEZ vos canines !

Les carnassiers en rêvaient. La famille Torchia, qui tient ce Relais Paris-Bâle depuis quatre générations, l'a fait. Un mètre de bœuf français grillé sur un sabre. Avec la brochette des Templiers, ça va saigner ! Le reste est du même tonneau. Salade paysanne, tourte au chaource, côte de bœuf, tête de veau ravigote, bavette à l'échalote, poularde au champagne, omelette norvégienne... Entre le sol en pavés géants et l'immense charpente en bois massif, c'est ripailles à volonté à arroser de Coulanges-la-Vineuse ou de Chateauneuf-du-Pape. Cette table historique, a attiré quantité de célébrités dont Poulidor, Raymond Barre, Guy Marchand, Carlos...

LA MANGEOIRE

Le Ménilot Montiéramey 03 25 41 20 72
lamangeoire.fr
Tous les jours. Côté bar, menu brasserie le midi en semaine à 15,50 € et 18 €. Côté resto, menu à 38 €. Carte. Terrasse. Mini-golf.

CUISINE & VUE

à 360°

Mieux qu'un écran de cinéma, une vue à 360° sur le lac de la Forêt d'Orient. Le Belvédère qui surplombe le port de Mesnil-St-Père ne manque pas de cachet. À l'intérieur, de belles tables rondes avec fauteuils bleus sur parquet boisé, et mezzanine avec alcôve. À l'extérieur, une terrasse et des parasols XXL pour déguster des plats de brasserie qui régaleront large : friture d'éperlans, ceviche de daurade, carpaccios et tartares, salades, burgers, paella, fish and chips, profiteroles, baba à la prunelle de Troyes et autres Caramelo Crush. De quoi mettre plus d'un appétit à l'abordage.

LE BELVÉDÈRE

Mesnil-Saint-Père 03 25 41 28 11
lebelvedere-restaurant.com
Tous les jours. Menu 36 € le midi en semaine. Carte. Bar non-stop de 9 h à 21 h (21 h 30 du vendredi au dimanche).



CAVERNE d'Ali-Baba

Boutique de mode, galerie d'art, épicerie fine et locavore, mais aussi une grange champenoise dédiée au champagne aubois avec des ateliers dégustations thématiques en 4 langues et quelques 120 cuvées de 80 maisons en vente. Orchestré par la styliste autrichienne Anna Barbara Aùmuller et son compagnon photographe de mode Jean-Luc Fremont, ce Cœur de village fait aussi café avec pâtisseries maison, et resto tout-terrain avec grandes salades, galettes, omelettes, risotto à la truffe, bison à la berce, saucisses viennoises... En prime, deux belles terrasses, côté rue ou côté jardin bohème avec calèche, tipi, paillote... On peut même jouer à la pétanque, aux palets bretons, aux échecs et aux cartes !

CŒUR DE VILLAGE

Mesnil-St-Père 06 48 03 86 82
Ouvert le samedi, dimanche et lundi de 7 h 30 à 21 h 30 Carte. Terrasses sur rue et jardin.

En roue libre

42 kilomètres de Troyes à Dienville sans croiser une voiture ! En site propre et sans dénivelés, la piste en bitume de la voie verte des lacs offre un parcours très varié que l'on peut choisir selon son humeur grâce aux huit parkings aménagés sur son tracé. Après avoir longé la Seine troyenne, les champs et le canal de restitution, elle pénètre les sous-bois avant de se répandre sur les digues lacustres avec de larges panoramas sur les lacs. Idéal pour glisser sur les tyroliennes de l'Accrobranches de Menois ou du Grimprobranches de Lusigny, clapoter en pédalo à Géraudot, guetter les aurochs et bisons de l'Espace Faune ou tout simplement lézarder sur la plage de Mesnil. En bitume également, la boucle qui fait le tour du lac d'Orient offre une belle virée familiale. Comptez 1 h 30 sans les arrêts pour parcourir ses 25 km.



Une voie verte fun et variée

VOIES VERTES DES LACS

Voie verte des lacs de Troyes à Dienville. **Voie verte du lac d'Orient** de Lusigny-sur-Barse à Géraudot et Mesnil-St-Père.

Infos aube-champagne.com

Location de vélos Maison du vélo à Troyes. tcat.fr

Ora Aventure à Géraudot ora-aventure-10.com

CNA, Aub'Evasion et QuadriPark à Mesnil p.40

Domaine du Colombier à Dienville sport-dienville.fr

et **Xtrem paradise** à port-Dienville xtremparadise.fr



CHAMPAGNE
FLEURY

En biodynamie depuis 1989

Pionnier de la biodynamie

Il voulait devenir astronome. Le nez dans les étoiles avec toujours un œil sur la lune, il fut le premier dès 1989 à faire du champagne en biodynamie. Un champagne qui laisse parler la nature, sans pesticide ni insecticide dans les vignes, et sans intrant chimique dans la vinification. « On ne peut pas avoir la plus belle appellation du monde et continuer de polluer les sols », répétait ce pionnier disparu le 21 juillet 2023. Il laisse derrière lui une empreinte pérenne. Erik Schreiber et Alain Réaut à Courteron, Robert Barbichon à Gyé-sur-Seine, Vincent Couche à Buxeuil, se sont eux aussi convertis à la biodynamie. Et sa maison, devenue une référence de l'appellation champagne, est désormais entre de bonnes mains. Trois de ses six enfants ont repris le flambeau, creusant plus profond le même sillon avec le même ADN. Morgane est désormais revenue au domaine après avoir lancé à Paris un concept novateur de cave à vins d'auteur. Jean-Sébastien, lui, a créé « Sonate », la première cuvée sans soufre du domaine, expérimente le greffage sur pieds, réintroduit le travail au cheval sur certaines parcelles et fait installer une « galerie de foudres » XXL. Benoît, lui, expérimente la sélection massale et l'agroforesterie comme une nouvelle façon de cultiver la vigne. Autant dire que la visite du domaine est un voyage passionnant au cœur de la vigne et du goût. Il suffit pour s'en convaincre de goûter à l'emblématique Blanc de noirs, aux Bruts nature, au Boléro extra brut et autres Notes blanches... En prime, des Coteaux champenois et des millésimes d'exception.

Du lundi au vendredi sur réservation,
dégustation de 3 cuvées (15€)

Visite du pressoir, de la cuverie, du caveau du temps
+ dégustation de 3 cuvées (40€)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.



43, Grande-Rue - Courteron
03 25 38 20 28
champagne-fleury.fr

OSEZ
LE GRAND
PLONGEON !

NIGLOLAND



Carnet de route

SUIVEZ le guide !



Plage de Dienville

Office de tourisme des Grands Lacs de Champagne

grandslacsdechampagne.fr 03 25 92 82 41

Bureaux touristiques

Brienne-le-Château, 1 rue Zola

03 25 92 82 41

Soulaines-Dhuys, 7 rue de l'Isle

03 25 57 18 23

Dienville, capitainerie du port

03 25 92 27 69

Visites commentées et audio-guidées

à Brienne p.33, Soulaines p.37, Dienville p.41

Maison du Parc naturel régional de la Forêt d'Orient

pnr-foret-orient.fr 03 25 43 38 88

Entre Mesnil-St-Père et Géraudot

Sorties nature p.36 Espace Faune p.38

Capitaineries du Département

Port-Dienville 03 25 92 27 69

Maison des lacs Mesnil-St-Père 03 25 41 28

30 centre-sportif-aube.fr

Activités nautiques p.39 à 41

Baignades surveillées p.40

SOUS LES AILES du moulin



Le moulin de Dosches

On se sent dans le vent sous ses ailes de dix-huit mètres ! Surplombant le village, le mastodonte en chêne de 35 tonnes en impose. À ses pieds, une grange dimière du XV^e avec fournil qui fabrique farine bio et pain à l'ancienne. Et juste à côté, un petit moulin tractable, un jardin de plantes médicinales, un potager en permaculture, un petit labyrinthe végétal, mais aussi une buvette locavore, des jeux en bois d'autrefois, des tables pour pique-niquer sous les arbres...

Moulin de Dosches tous les dimanches de 14 h à 18 h en visite libre (5 €).

Infos 06 82 40 29 97

moulinaventchampenois.fr

EXPLORATEURS d'hier

Deux superbes tickets de rétro pour plonger dans le monde d'avant. Celui du plomb, des casses et de la linotype dans un atelier d'imprimerie à Charmont. Celui aussi de la charrue et de la gerbière sous les immenses granges à pans de bois de l'Ecomusée qui raconte le monde rural d'autrefois avec ses collections de matériel agricole et ses reconstitutions : atelier de couture, salon de coiffure, salle de classe, café-épicerie... et un atelier du charron dans son jus de graisse, de charbon et de bois. En prime, une expo édifiante sur le « B.A-BA, histoire de l'apprentissage de la lecture ».

Atelier-musée de l'imprimerie à Charmont-sous-Barbuise. Visites à 14 h 30 les mardi et jeudi et le 1^{er} dimanche du mois ainsi que les 22 et 23 août. 07 72 40 99 67 lesamisdegutenberg.fr

Ecomusée de la Forêt d'Orient à Brienne-la-Vieille. Du mardi au samedi 10 h - 12 h et 14 h - 18 h, dimanche 14 h - 18 h en visite libre ou guidée. Tarif de 1 à 8 €. Mini-golf. 03 25 92 95 84 pnr-foret-orient.fr



Ecomusée de Brienne-la-Vieille

ENTRE amis

Le 4 juillet, rando au crépuscule à **Rouilly-Sacey**. Le 5 juillet, église de **Lusigny** et concert d'Alba Musica. Le 11 juillet, journée à **Langres** et au musée de la coutellerie à Nogent-en-Bassigny. Le 18 juillet, rando sur le circuit des Bergeronnettes à **Courteranges**. Le 25 juillet, rando à **Bailly-le-Franc**. Le 1^{er} août, découverte du marais des Comarches à **Laubressel**. Le 22 août, rando nocturne à **Laubressel**. Le 5 septembre, journée aux **sources de la rivière Aube**. Le 13 septembre, rando pique-nique gourmand à **Vendeuvre-sur-Barse**. Le 26 septembre, **brame du cerf** et observation de la voûte étoilée sur la digue du Temple. **Avec les Amis du Parc** Infos et rés. au 03 25 41 07 83 et sur amis-parc-foret-orient.fr

DERNIERS MOHICANS de l'or rouge

À Amance, la famille Drouilly malaxe l'argile du village depuis 1930. Outre leurs poteries et carrelages, vous trouverez dans leur boutique des pots composteurs et des oyas, de simples pots en céramique microporeuse qui arrosent à votre place ! À Soulaines, la visite de la vénérable poterie-tuilerie fondée en 1850 est carrément un moment d'exception

avec son four à bois qui peut cuire à 1 000° jusqu'à 40 000 pièces. Les Royer proposent aussi des stages de poterie et une boutique riche d'objets utilitaires conçus avec de jeunes designers.

Chez Drouilly à Amance atelier en visite libre et boutique du lundi au vendredi. poterie-amance.com **Chez Royer à Soulaines** stage de poterie et visite commentée sur rés. Boutique du lundi au vendredi. latuilerieroyer.fr

DANS LES PAS des Templiers



Deux nouveaux jeux de piste à tester au départ de la Maison du Parc avec cinq épreuves au menu. La Quête des Compagnons est un parcours de 45 mn autour du Palais du Roi Chêne, sur une boucle de 800 m. Plus longue (1 h 30), La Quête des Templiers vous entraîne sur 4 km sur le chemin du Colosse aux pieds d'argile, avec cinq épreuves à franchir. Un circuit pédestre de 5 km, balisé par 13 panneaux explicatifs, révèle quatre étangs créés par les Templiers en forêt d'Orient.

Quêtes des Compagnons et des Templiers Jeux de piste jusqu'à 5 pers. à retirer à la Maison du Parc. Tarif 10 € par groupe. Infos Maison du Parc 03 25 43 38 88 pnr-foret-orient.fr **Sentier des templiers** pédestre ou VTT Itinéraire sur aube-templiers.com Infos aube-templiers-2012.fr **Livret d'accompagnement** « Les templiers en forêt d'Orient » en vente (10 €) à l'O.T.

SORTIES nature

Le guide nature Maximilien Maire organise de nombreuses sorties guidées sur toute l'Aube. Au menu, une sortie contes & nature à 10 h le 12 Juillet à Montaigu, le 25 juillet à Mesnil, avec la conteuse Aurélie Serkiz. Mais aussi une balade champenoise (4 km) sur l'histoire du lac d'Orient à 17 h 30 le 29 juillet et 12 août à Mesnil. Des sorties sur le brame du cerf sont prévues à partir de mi-septembre avec prêts de jumelles et longues-vues (15 €). Un bivouac pendant le brame du cerf est même proposé les 19-20 septembre, 3-4 octobre, 10-11 octobre (180 €). Sur Troyes, d'autres sorties autour des plantes médicinales à 10 h les 11 juillet et 16 août, des remèdes botaniques à l'Apothicaire le 19 septembre. Une rando troyenne (9 km) sera également en marche les 19 juillet, 9 août et 27 septembre.

Infos 06 86 46 68 71 maximilien-guide.fr

Mogentais et plaine champenoise

Par ici les sorties

GENS
D'ICI



Anni Mahler



ÄNNI MAHLER

Son prieuré arty

Face à l'église, elles ont quelques siècles, ces vénérables pierres du prieuré de Marnay-sur-Seine ! De très belles pierres du XVII^e pour passer des jours et des nuits bucoliques. Après deux ans de travaux, Änni et Jean-Pierre Mahler-Lopez en ont fait leur propre résidence de campagne mais aussi un site touristique de charme avec trois maisons haut-de-gamme, superbement restaurées et décorées. Une renaissance pour ce site qui renoue aussi avec son passé artistique.

Sous la houlette de Franck Ténot, l'ancien maire de Marnay-sur-Seine qui fut aussi le mécène du jardin botanique, le prieuré fut jusqu'en 2018 celui du Camac en accueillant des artistes du monde entier dans son centre d'art contemporain. Änni et Jean-Pierre ont gardé beaucoup de cette veine arty avec leur Atelier de création et d'expression artistique (ACEA). Leur salle d'expo accueillera cet automne le Troyen Jacob Diboum avec ses toiles colorées et fascinantes qui explorent la figure humaine. À ne pas manquer non plus, le concert en plein air de l'Ensemble de musique baroque Faenza. Face à ce prieuré très arty, le café de L'Expressoir, réhabilité par Mathilde Rousseau-Domec, revit au rythme des concerts et des lectures. Et le jardin botanique orchestre lui aussi des résidences et des expositions d'artistes à travers sa « Maison verte » et son projet « Pays'art ».

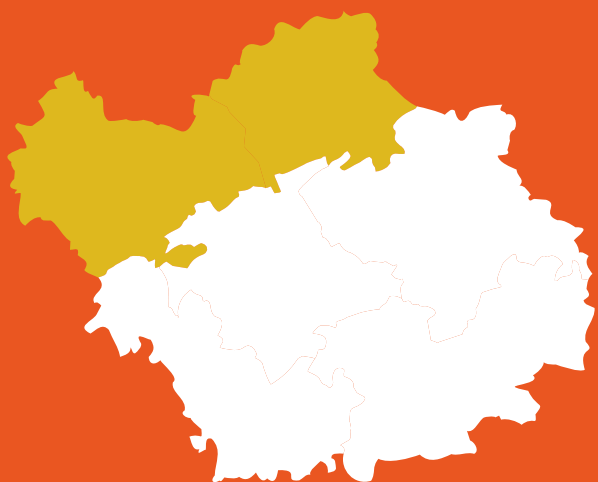
LE PRIEURÉ-SUR-SEINE Marnay-sur-Seine

Atelier de création et d'expression artistique (ACEA).

Expo Jacob Diboum à l'automne. Infos acea-marnay.org

Concert de Faenza au Prieuré, à 13 h le 12 juillet dans le cadre du Festival Grand Est'Ival Infos p.53

Locations de maisons de charme Infos leprieuresurseine.fr





Expo sous la grande roseraie



LE CHARME DE Marnay-sur-Seine

Depuis vingt-six ans, cet écrin en bord de Seine sublime le règne végétal. Sur deux hectares, ses petits espaces thématiques, aussi sensoriels que poétiques, cultivent une nature plurielle et joyeuse : chemin de l'évolution, grande et petite roseraies très romantiques, carrés de plantes médicinales, condimentaires et aromatiques, potager rustique de légumes oubliés, chemin des graminées, mur végétal, théâtre de pots...

Mis en scène par d'authentiques jardiniers artistes, le parcours est autant esthétique qu'éducatif, initiant le promeneur à l'évolution des plantes. Essences rares dans le jardin ornamental, flore typique de la Bassée dans le jardin conservatoire, jardin des sous-bois et jardin d'ombre, jardin mémoriel des frères Kaas, clos Franck et Régine Ténnot en hommage à ses mécènes fondateurs... Elles sont plus de 3 000 plantes à s'épanouir dans cet éden végétal qui concentre un maelstrom de couleurs et d'odeurs. De la luxuriante aristoloche aux immortelles qui embaument le curry et le café. De la soyeuse iris japonaise au lotus égyptien et jusqu'aux tiges vertes gorgées de silice de la prêle, présente sur terre depuis la préhistoire.

Labellisé « Jardin Botanique de France », « Jardin remarquable » et « Jeunesse et Education populaire », ce jardin extraordinaire accueille par ailleurs, dans sa « Maison verte », des artistes en résidence qui créent et exposent dans une démarche intimement liée à l'environnement. Il dispense aussi des séances pédagogiques pour les scolaires, des



3000 plantes sur 2 ha



Ateliers et stages



Kinga Klusak



L'expressoir

ateliers d'initiation pour le grand public et moult animations estivales.

Profitez de votre présence à Marnay-sur-Seine pour faire un tour dans ce village au charme indolent, découvrir les animaux fantastiques peints sur les murs de l'église du XII^e et goûter au fabuleux pain bio au levain de Kinga Klusak. Son fournil à bois est juste à l'arrière de L'Expressoir, un convivial café alternatif, avec expos et concerts, planches pour grignoter et glaces.

MARNAY-SUR-SEINE

Jardin botanique Du mardi au vendredi 10 h - 18 h, week-end 15 h-19 h. Entrée 5 €.

Pique-nique autorisé. Balade-concert avec Quam dilecta le 12 juillet. Vernissage des **artistes en résidence** à partir de 18 h 30 les 26 juin, 31 juillet, 28 août, 25 septembre.

Ateliers Art/Déché le 27 juin, Kokédama le 5 juillet et 12 septembre, Lanternes le 11 juillet, Vannerie le 12 juillet, Cyanotype le 19 juillet, Plantes médicinales le 25 juillet, Fleurs séchées le 8 août, navettes de lavande le 9 août. **Nuit au jardin** le 1^{er} août. **Cours de salsa** les 15 et 16 août. **Ciné en plein air** le 22 août.

Infos jardin-botanique.org 03 25 21 94 18

Église avec fresques du 12^e

Clés chez Sarah Ténnot au 06 63 56 99 78

Café L'Expressoir 18 h-22 h vendredi et samedi. 06 22 64 75 60 **Les Pains de Kinga** Pains, fougasses, focaccias, pizzas... sur commande au 07 69 63 33 31 lespainsdekinga.fr **Balade gourmande** (7 €) le 23 juillet avec peintures murales de l'église, et rencontre-dégustation des pains de Kinga, sur rés. au 03 25 39 42 07



Tagada Jones

ROCK IN Plancy-l'Abbaye

Près de 300 litres de bière, 430 kg de viande, 1 200 kilos de frites et 1 270 crêpes ont été ingurgités au dernier Chalkyrock qui a rassemblé 3 000 festivaliers. Soutenu par une noria de bénévoles -plus de 140, le festival de Plancy-l'Abbaye est devenu un must de l'été. Le gazon du stade Casumaro va encore frémir ces 28 et 29 août. Ci-devant pour la soirée du vendredi les inoxydables Wampas, avec dans leur besace quarante ans de décibels anarchiques et jubilatoires. Mais aussi La Phaze et son électro-punk inspiré. Et encore les Troyens d'Eclipse qui redonnent des couleurs au rock made in France.

On ne devrait pas non plus s'ennuyer pour la soirée du samedi. Au menu Tagada Jones, les puncheurs du punk-hardcore français. Mais aussi les Rumjacks, des Australiens qui n'ont rien à leur envier avec leur punk-rock à la sauce celtique. Jive me, le duo pop acidulé de Tara et Baptiste, sera aussi sur la scène de Plancy, ainsi qu'Outrage, un groupe biberonné aux guitares acérées et aux cuivres survoltés. Ça va faire du bruit ! Pour un peu, on oublierait presque de citer les 30 musiciens de l'Harmonie de Plancy, le Banda Lou Champagnou, qui animera ce festival aux côtés du DJ Michel Michel sur le dancefloor.

FESTIVAL CHALKYROCK

au stade Casumaro de Plancy-l'Abbaye les 28 et 29 août.
Sur place, la soirée à 22 € le vendredi et 24 € le samedi.
Pass 2 jours et tarifs en prévente. Restauration, buvette et camping sur place. [Infos chalkyrock.fr](http://Infos.chalkyrock.fr)

Par ici les sorties

AU FIL de l'Aube ↗

Quatre virées au fil de l'Aube ! Mes deux premières sont des promenades de découverte historique.

À Arcis-sur-Aube, léché par la rivière, le beau parc de la mairie dessiné par Le Nôtre est le point de départ d'une balade de 4 km riche en souvenirs. Celui de Danton, l'éloquent tribun de la Révolution. Mais aussi celui des tanneries, moulins et filatures, du port au charbon, de la bonneterie Savouré.

À Plancy-l'Abbaye, ce sont carrément 20 siècles qui sont résumés en 3 km et en 12 totems documentés et illustrés sur le sentier de la mémoire. Des berges de l'Aube aux vergers du Paradis, toutes les grandes figures du cru et celles de passage : Plancus le romain, Danton et son nez écrasé par le coup de sabot d'un taureau, Jacques Collin et son dictionnaire démoniaque, mais aussi Stendhal, Napoléon, le Tsar Alexandre de Russie...

Beaucoup plus bucoliques, les descentes en kayak sur le lit de la rivière. De Lesmont à Ramerupt ou encore d'Anglure à Marcilly. Tout aussi champêtre mais pédestre, ma dernière virée traverse les trois rivières du cru-l'Auzon, le Meldançon et l'Aube, avec, en chemin, la petite chapelle Sainte-Thuise, l'église de Morembert en pans de bois et Nogent-sur-Aube dont l'église en pierres blanches abrite les fresques d'Henri Charlier, un disciple de Rodin. Profitez-en pour déjeuner à l'Assiette (p.57) et faire le plein de bières locales Nauvora chez les Bonnevie. Les deux sont dans la grande rue.



La rivière longe le parc de la mairie à Arcis-sur-Aube

4 VIRÉES AU FIL DE L'AUBE

Arcis-sur-Aube Parcours de 4 km en 18 stations avec panneaux.
[Infos arcismaillyramerupt.fr](http://Infos.arcismaillyramerupt.fr) Visite guidée d'Arcis, de Ramerupt et de l'église de Lhuître par Christelle Allais sur rés. au 06 75 92 23 14

Plancy-l'Abbaye Sentier de la mémoire au départ de la place Foch. Balade commentée avec Franceline Féry au 06 48 03 92 08 Visite de la Maison du Père Brisson et du bureau du M^{gr} Foch, Sœurs Oblates au 06 13 14 54 12

En kayak Club de Ramerupt avec Fabrice Dejonghe au 07 61 47 17 75
Club de Marcilly-sur-Seine [Infos 09 72 47 20 97 cnm-asso.fr](http://Infos.09.72.47.20.97.cnm-asso.fr)

Nogent-sur-Aube Boucle pédestre des Hautes Rives de 9 km
[Infos arcismaillyramerupt.fr](http://Infos.arcismaillyramerupt.fr)



Grégory Simon et son alambic portugais



Ti-punch tonic au rhum blanc de Mesnil-St-Loup



RHUM, GIN, PASTIS et limoincello

Thym citron, romarin, sureau, camomille, tilleul, sauge... Les plantes cultivées par Clarisse Simon dans son jardin mesnillate sont utilisées pour le pastis et le gin de la distillerie Saint-Loup. Pas moins de 14 plantes et épices entrent dans la composition du « London dry gin » (sans ajout de sucre ni d'arômes) issu d'un alcool neutre de blé français. Etienne Gatouillat et Grégory Simon produisent aussi un rhum ambré et un rhum blanc aux arômes de queue de cerise et de banane flambée.

Ce sont d'autres effluves qui s'échappent du monastère, à côté de l'église. Outre leurs céramiques de table peintes à la main et leurs Editions des Quatre Vivants, les cinq

frères bénédictins élaborent avec les réputés citrons de Menton une gelée ainsi qu'un limoncello qu'ils ont rebaptisé limoincello. Leur boutique regorge d'excellents produits monastiques, des bières des moines normands de Saint-Wandrille jusqu'aux savons à la verveine des sœurs de Chantelle en passant par la légendaire liqueur des pères Chartreux.

Avant un dernier saut au Comptoir du fromager pour faire le plein de pépites lactées bio de la ferme des Bécard (tomme, beurre, yaourt, faisselle...), offrez-vous une parenthèse bucolique dans le jardin d'autres Bécard, celui de la Brisatte, riche de 600 variétés de végétaux, légumes et aromates.

MESNIL-SAINT-LOUP

Distillerie Saint-Loup route de Pâlis. Vente et visite guidée. distillerie-saintloup.fr

Monastère de la Sainte Espérance tous les jours 14 h 45 à 17 h 30 monastere-mesnil.fr

Au Comptoir du Fromager route de Faux 03 25 40 60 73

Jardin de la Brisatte chemin de la Brisatte. En visite gratuite, libre ou guidée au 03 25 40 42 17

Balade gourmande (7 €) le 26 août à Mesnil-St-Loup avec le jardin de la Brisatte, les céramiques du monastère et dégustation au Comptoir du fromager. sur rés. au 03 25 39 42 07

CHÂTEAU DE DAMPIERRE ➤ la métamorphose

Un pavillon jardin d'hiver, un autre flanqué d'un jardin de curé, une superbe grille monumentale précédée d'un pont pavé franchissant les douves, des écuries, des terrasses descendantes vers un miroir d'eau, un parterre d'ifs ensermé de tilleuls autour d'une statue de Diane chasserresse... Au-delà de la grille, des pavillons et du châtelet restaurés, le parc du château de Dampierre s'est métamorphosé depuis son rachat en 2001 par feu Antoni Calmon, disparu brutalement en mars dernier.

Niché au cœur de la plaine champenoise, cette oasis verte qui se répand sur 12 hectares sublime sa double architecture féodale et classique : la tour carrée du XV^e siècle aux quatre élégantes tourelles cache une pure bâtisse du XVII^e en pierre blanche coiffée d'un toit à la Mansard. Un site insolite et fabuleux à découvrir avant de visiter l'église tout aussi riche du village. À voir, des tableaux et sculptures, et le stupéfiant gisant de Pierre de Lannoy, le seul sculpté par Jacques Bachot, le maître de la Mise au tombeau de Chaource.



Le château féodal du XV^e cache une pure bâtisse du XVII^e

DAMPIERRE

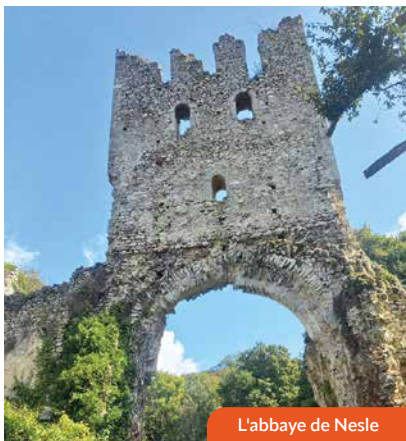
Visite guidée du parc du château avec Océane sur rés. [Infos chateaudedampierre.fr](http://chateaudedampierre.fr) 06 32 01 59 93. En juillet, août et septembre, du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Tarif 10 €. **Église** En cas de fermeture, clé chez Nadine Van Houtte 07 88 46 75 22

LA NOXE pour guide

Commencez donc votre journée à Villenauxe-la-Grande par une symphonie en quadrichromie. Les 24 vitraux conçus en 2005 par David Tremlett répandent leurs ondes multicolores en tâches, en rectangles et carrés aux lignes pures ou déchirées.

À proximité de cette belle église en grès transfigurée, offrez-vous une dégustation du champagne du cru avant de partir à l'assaut du Val de Noxe, un pittoresque sentier qui court de l'église jusqu'à Nesle-la-Reposte. En chemin : la belle église de Dival, les coteaux de vignes, le bois de Montaignillon, l'ancienne voie ferrée d'Esternay, des moulins et ponts anciens, et d'irrésistibles ruines d'abbaye...

Avant l'arrivée à Nesle, deux haltes aussi gourmandes que ludiques : une chèvrerie onctueuse à souhait et un moulin Barbotte dédié aux miels et pains d'épices...



L'abbaye de Nesle



Vitrail de Villenauxe



La Noxe

Par ici les sorties

VILLENAUXE-LA-GRANDE

Église Tous les jours. Parcours avec l'appli IdVizit ou dépliant.

Circuits découverte au fil de l'eau (3 km), sur les ruelles (3 km) et les vieilles demeures (1 km) avec IdVizit. **Champagne** chez Monleau, Torchet, Wirtz et Oudard. **Infos Bureau touristique** place Clémenceau. 03 25 21 38 94

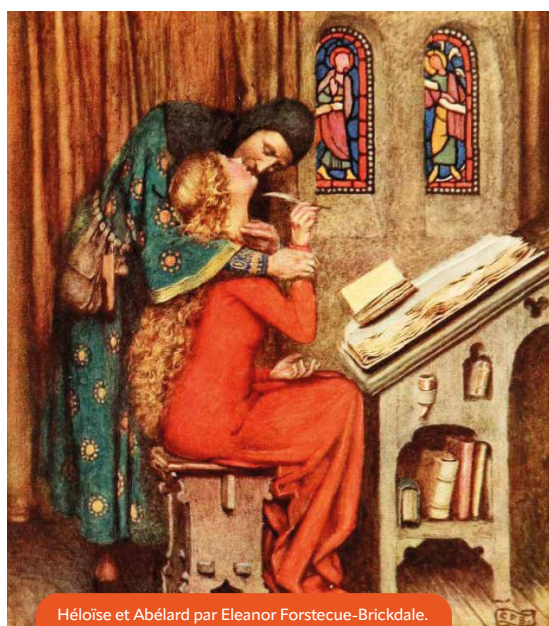
Rando pédestre en Val de Noxe avec 4 variantes de 6 à 17 km sur cirkwi.com

Chèvrerie du mardi au dimanche de 14 h 30 à 18 h 30 Entrée libre.

Boutique et snack. Aire de jeux. **Infos chevrerieeneslelareposte.fr**

06 47 01 24 96 **Moulin Barbotte** du mercredi au vendredi 14 h - 18 h,

week-end 11 h - 18 h. Entrée libre. Visite commentée des ruches à 15 h mercredi et vendredi (3 €). Boutique, mini-ferme, mini-golf, grands jeux en bois et snack. **Infos moulin-barbotte.fr** 06 27 79 86 41



Héloïse et Abélard par Eleanor Forstecue-Brickdale. Livre d'or des femmes célèbres. Londres 1919

IL N'Y A PAS d'amour heureux

Ils jouent les vedettes au cimetière parisien du Père-Lachaise. Mais c'est d'abord en terre nogentaise que les deux amants les plus scandaleux du XII^e siècle furent réunis dans le même tombeau, six siècles durant. Il ne reste rien de l'abbaye originelle, si ce n'est des souvenirs comme cet obélisque érigé par Pajol au-dessus de la crypte. Pourtant, le Paraclet attire tous les étés des visiteurs du monde entier. Car dans le grand bottin romantique des amours déçus, ce couple-là tient une place à part.

Héloïse, 17 ans, une fille de la haute aristocratie, belle et cultivée, fait la fierté de son oncle Fulbert qui la fait venir à Paris et la confie à l'intellectuel le plus en vue : Pierre Abélard, 35 ans, philosophe novateur et coqueluche des étudiants. Mais Héloïse devient vite sa maîtresse, lui donnant même un petit garçon, Astrolabe. Pour éviter le scandale, Abélard se marie secrètement et cache Héloïse chez les religieuses. Se croyant joué, Fulbert le fait émasculer par deux châtreaux de porcs. Désespérés, les deux amants se retirent du monde. Du Paraclet, Héloïse lui adresse des lettres si enflammées qu'il faudra attendre 350 ans pour qu'elles soient publiées.

LE PARACLET

à Ferreux-Quincey. **Du 20 juillet au 3 septembre**, tous les jours sauf dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Dernière visite à 11 h 30 et 17 h 30. Visite guidée (40 mn) du site du tombeau, du cellier des moines, de la cuisine du XVI^e et de l'escalier du logis abbatial. Entrée 5 € gratuit (-12ans). **Rando pédestre au départ du Paraclet** (11 km - 3 h 20) sur visorando.



Lilianoor



Les Monts du Reuil

DU CLASSIQUE à tous les étages

Du jardin botanique à l'église de Pont-sur-Seine, du bateau-lavoir au théâtre de verdure, des étals du marché jusqu'au salon feutré du château de La Motte Tilly, la musique classique va résonner un peu partout pour ce 1^{er} Grand Est'ival dans le Nogentais. Pas moins de 23 concerts gratuits sont programmés pendant trois jours avec six formations de haute volée, des Monts du Reuil (théâtre lyrique) jusqu'à Quam Dilecta et Faenza, deux groupes dédiés aux musiques anciennes. On pourra aussi se laisser porter par les accents baroques d'Akadèmia, les envolées Renaissance d'Enthéos et les irrésistibles Lied de Lilanoor.

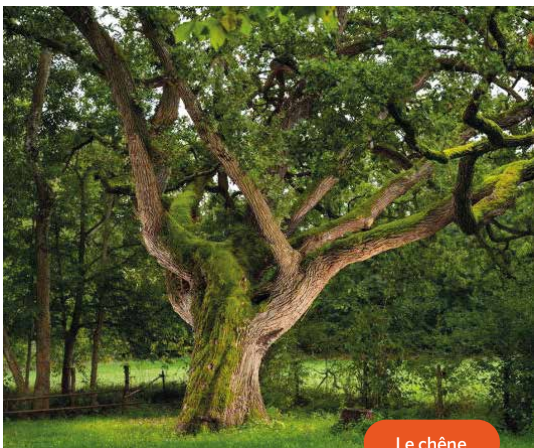
GRAND EST'IVAL DU NOGENTAIS

Concerts gratuits du 10 au 12 juillet. Le vendredi à Romilly-sur-Seine et Pont-sur-Seine. Le samedi à Nogent-sur-Seine. Le dimanche à Marnay-sur-Seine, au château de La Motte-Tilly et à Plancy l'Abbaye. **Infos** tourisme-nogentais.fr 03 25 39 42 07

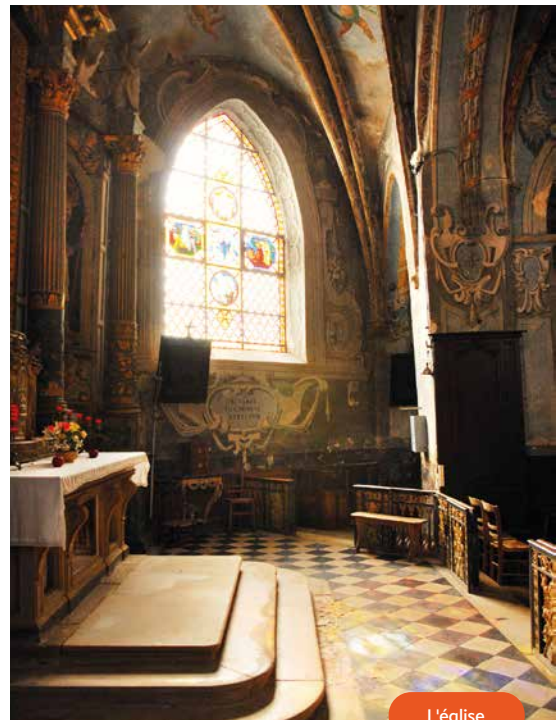
CHÊNE & ÉGLISE collectors

Moins âgé que celui de Jully-sur-Sarce, ce chêne-là n'a guère plus de deux siècles au compteur. Mais il émerveille tout autant. Tortueux avec de majestueuses charpentières recouvertes de mousse, il a fière allure avec son haut houppier, son port courbé, élané et ouvert. Elu Arbre de l'année 2024, il aurait été planté par Laétizia Ramolino-Bonaparte sur le domaine de son château de Pont-sur-Seine, que son fils Napoléon lui offre en 1805.

S'il ne reste quasiment rien de ce qui fut l'un des plus beaux châteaux d'Europe, incendié en 1814 par le Prince de Wurtemberg, la petite capitale du Morvois ne manque pas de caractère avec ses belles maisons Renaissance, sa belle allée de tilleuls, son lavoir enchanteur, son rare pont-levis et un son autre joyau unique : sa spectaculaire église entièrement peinte sous la direction de Philippe de Champagne, le grand maître du classicisme. Une fois passée la délicieuse pèlerine qui garde le portail, c'est une explosion de couleurs peuplée de rois, de prophètes et d'archanges.



Le chêne



L'église

PONT-SUR-SEINE

Chêne dans l'ancien parc du château, en accès libre par le stade. **Village** en visite libre avec dix panneaux touristiques. **Balade pontoise commentée** gratuite les 19 juillet, 9 et 23 août avec découverte du village, des remparts du XIII^e et de l'église. **Église** en visite commentée gratuite sur rés. au 06 83 09 79 90 ou au 06 32 81 02 30 **Concert** de musique baroque à l'église le 10 juillet.

Infos patrimoine-pont-sur-seine.asso.fr

Le roman de Nogent-sur-Seine

AVALANCHE de sculptures

Jambes accolées, dos cambré, tête relevée... Elle a le corps qui remonte aux lèvres. Cette joueuse de flûte ne fait plus qu'un avec son instrument. Tout en sensualité délicate, ce bronze de 53 cm façonné en 1905 exprime la nouvelle quête de Camille Claudel qui délaisse les sculptures monumentales pour des personnages en miniature saisis dans l'instant. Et des « instants » comme celui-ci, pris sur le vif, vous en verrez une pléiade dans ce musée Camille Claudel : La Poursuite haletante de Paul Richer, l'effréné Au but d'Alfred Boucher, le primitif Guerrier signé Bourdelle, le fier Gaulois d'Emile Laporte, la Jeanne d'Arc XXL de Paul Dubois, sur son cheval, l'épée levée, prête au combat... Pas moins de 200 œuvres dont 46 de Camille Claudel sont exposées dans cet écrin de l'âge d'or de la sculpture française qui s'épanouit de la fin du XIX^e jusqu'au début du XX^e siècle.

Des sculptures, vous en trouverez encore une cinquantaine sous les voûtes de la collégiale toute proche. Des monumentaux St-Roch et St-Laurent de Marius Ramus jusqu'au très raffiné St-Jean-Baptiste adolescent de Paul Dubois. L'opulente l'église Saint-Laurent exhibe aussi 39 tableaux de collection et presque tous restaurés, un orgue d'exception, des décors peints, une grille de chœur Louis XV et de somptueux vitraux contemporains de Fabienne Verdier et Flavie Vincent : trois gigantesques courbes en jaune d'argent qui symbolisent le souffle divin, les méandres de la Seine et les flammes martyrisant St-Laurent. Un Saint-Laurent qu'on peut quasiment tutoyer en gravissant les 194 marches d'un escalier en colimaçons sans fin. Sa statue couronne la tour du clocher qui culmine à 37 mètres. On y jouit d'une vue incomparable sur tout le Nogentais.



La joueuse de flûte.
Bronze de Camille Claudel. 1905.

NOGENT CÔTÉ MUSÉE

Musée Camille Claudel 10 rue Flaubert. Du mardi au dimanche de 10 h à 18 h. Entrée 8 € **Expo** jusqu'au 19 juillet « Bartholdi, Champollion et le sphinx-monuments publics en débat ». **Ateliers** modelage pour les enfants dès 3 ans sur rés. **Infos** museecamilleclaudel.fr 03 25 24 76 34

NOGENT CÔTÉ VILLE

Église St-Laurent tous les jours de 9 h à 19 h. Parcours sur l'appli IdVizit. **Montée au clocher** (3 €) le jeudi à 11 h et 16 h du 9 juillet au 20 août. **Balade accompagnée à vélo** (fresques murales, église et parcs) les 22 juillet et 19 août. **Fête de la St-Laurent le 9 août** : montées au clocher gratuites de 14 h à 16 h 30 **Balade gourmande** (7 €) sur rés. le 16 juillet avec montée au clocher et visite-dégustation de gin à la Distillerie MD. **Déambulation poétique** sur les traces du poète Jean Grosjean le 5 juillet à partir de 15 h. **Festival Grand'Est'ival** p.53

NOGENT CÔTÉ EXPOS

Au pavillon Henri IV « De Niépce au numérique, 200 ans de photographie » jusqu'au 20 septembre, du mercredi au dimanche 14 h 30 - 18 h 30. Entrée Libre. 03 25 30 42 24

Au Bateau-lavoir Entrée libre. « Atelier Coeur d'argile » par la céramiste Christine Nicco du 2 juillet au 30 août. « Unusual Attitudes » par la sculptrice Julia Levitina du 10 septembre au 10 octobre.

INFOS

Office de tourisme au Bateau-lavoir, quai Carbonel 03 25 39 42 07 tourisme-nogentais.fr

**« Guinguette »
du
PASSAGE**
à Romilly-sur-Seine

Après-midi dansant le dimanche à partir de 15 h
Jusque fin septembre 2026

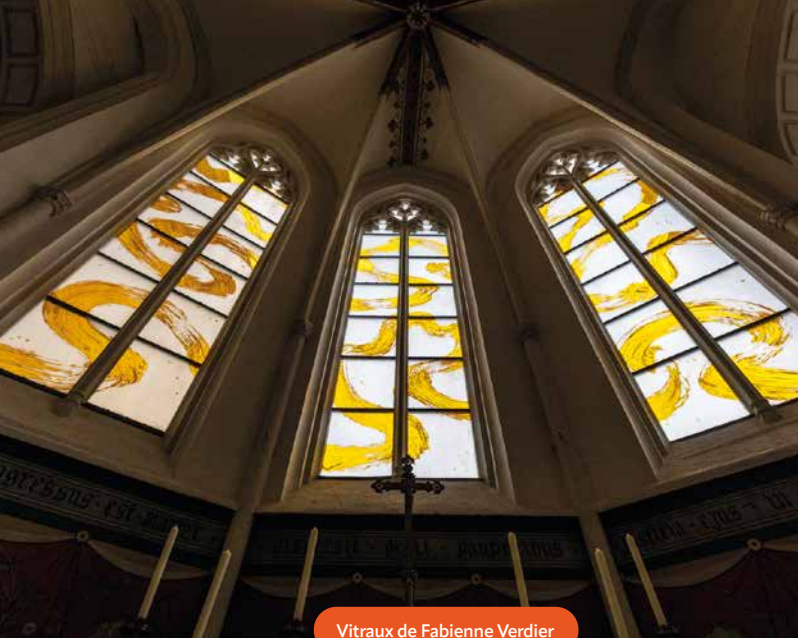
Lieudit Le Passage à Romilly/Seine (RD 440, direction Sauvage)
Hervé Morin - 06 79 84 55 28
morin@guinguette-du-passage.com - www.guinguette-du-passage.com

instant

LE GOÛT DES BONNES CHOSES
COMMENCE ICI

Découvrez la rubrique
A Table

instant, une rubrique 100% feel good* signée **L'Est éclair**
*qui fait du bien



Vitraux de Fabienne Verdier



Paddle sur la Seine



SA MAJESTÉ la Seine

À Mussy, la Seine serpentine, frêle comme une enfant. Une centaine de kilomètres en aval, elle s'épanche dans les grandes largeurs, impétueuse et sereine. Elle fit même, au temps des bateliers, la richesse de Nogent-sur-Seine, premier port fluvial de France. Et elle coule encore toute en majesté, irriguant la centrale nucléaire, les grands moulins Soufflet et le très romantique déversoir du Livon. Celui des promenades avec Louise, que magnifie Gustave Flaubert dans l'un de ses plus grands romans, *L'Education sentimentale*. L'écrivain reste un guide d'exception pour découvrir la ville qui a nourri sa jeunesse. Deux parcours urbains révèlent presque tout, du vieux quartier de la Pêcherie jusqu'aux filles de joie en camisoles blanches de la Maison de la Turque. Nogent-sur-Seine se découvre comme un roman.

Labellisée l'an passé Petite Cité de caractère, la sous-préfecture ne manque pas de charme. Il suffit de traverser le pont qui enjambe le déversoir du Livon pour rejoindre la petite île Olive plantée au milieu du fleuve : elle offre de superbes vues au fil de son parcours botanique qui identifie une vingtaine d'arbres, du rare orme lisse jusqu'à l'aulne glutineux typique de la Bassée. Cette Bassée sauvageonne, dans laquelle la Seine répand ses crues, se révèle à la sortie de la ville sur les caillebotis à fleur d'eau du Monteuil. Trois petits sentiers en boucle (de 1 à 3,4 km) font le tour de ce plan d'eau classé Natura 2000 typique de la Bassée, avec en chemin des panneaux pédagogiques sur la faune et la flore.

Omniprésente, la Seine est aussi au centre de Murs en Seine, un petit parcours parsemé d'une dizaine d'œuvres d'art peintes en plein cœur de la cité avec une Volubilis XXL et des hommages singuliers à Camille Claudel, Gustave Flaubert et à la divinité Séquana. La déesse des eaux peut d'ailleurs vous servir de guide pour une autre virée. Carrément sportive en paddle au pied des grands moulins. Ou carrément bucolique en vélo sur le chemin de halage qui longe son canal de Haute-Seine. À portée de pédales, le jardin extraordinaire de Marnay et la spectaculaire église entièrement peinte de Pont-sur-Seine.



PROMENADES NOGENTAISES

Sur les pas de Gustave Flaubert Deux parcours de 3 km sur dépliant papier, ou avec l'appli Id Vizit.

Murs en Seine Parcours sur dépliant. **Ile Olive** tous les jours. Plan d'eau du **Monteuil** sur la route de Port-St-Nicolas (D951) avec tables de pique-nique et pontons de pêche.

Paddle sur la Seine Initiation encadrée (15 €) le samedi 14 h - 16 h. Parcours guidé (20 €) de Pont jusqu'à Nogent (12 km) le dimanche après-midi. Big paddle pour 8 adultes ou 2 enfants. Infos et rés. avec le club d'aviron au 06 83 66 42 47 et sur supest-race.fr

Les Balades de Jimmy (1 h) : balade guidée à vélo en parcours nature ou patrimoine à 10 h les mercredis 8 et 22 Juillet, 5 et 19 août. Vélos fournis par l'Office de tourisme. Tarif 5 €

Locations de vélos (VAE, VTT et VTC) au Bateau-lavoir

La demi-journée à 8 ou 12 € (électrique), la journée à 10 ou 15 €. La journée 2 adultes et 2 enfants à 20 €

Jardin de Marnay p.50

Église et chêne de Pont-sur-Seine p.53

Infos **Office de tourisme au Bateau-lavoir** quai Carbonel 03 25 39 42 07 tourisme-nogentais.fr

ChalkyRock^{XXVI}
28 & 29 AOÛT 2026

VEN 28 **PLANCY L'ABBAYE** **SAM 29**

TAGADA JONES / LES WAMPAS / THE RUMJACKS
LA PHAZE / JIVE ME / ECLIPSE / OUTRAGE
LA BANDA LOU CHAMPAGNOU / MICHEL MICHEL

À table !

LE PALLADIUM

53 rue Carnot, Romilly-sur-Seine 03 25 21 93 73

Du mardi au samedi. Bar en matinée et à partir de 18 h. Formules à 16, 19,80 et 23,50 € le midi en semaine. Carte le soir et le week-end. Espace Cave à vins et épicerie fine.



LE RETOUR du chef prodigue

Restauré, le bâtiment a retrouvé son éclat haussmannien. Visages sculptés en façade, dôme d'ardoises en écailles, et sous la marquise une grande terrasse. Face à la gare, la deuxième ville de l'Aube possède enfin sa grande brasserie. Le fils prodigue est revenu au pays ! « Comme mon père et mon grand-père, je suis de Maizières-la-Grande-Paroisse », souligne Philippe Colin. À 58 ans, l'ex-chef étoilé Michelin du Clos juillet à Troyes relève un nouveau défi. Son Palladium se répand sur 210 m² avec deux salles -restaurant et brasserie, un espace cave à vins et une épicerie fine. Et l'ex-chef étoilé n'a rien perdu de son savoir-faire. Sa carte de brasserie revisite avec des produits de premier choix les saveurs des grands classiques du bistrot. Avec des entrées

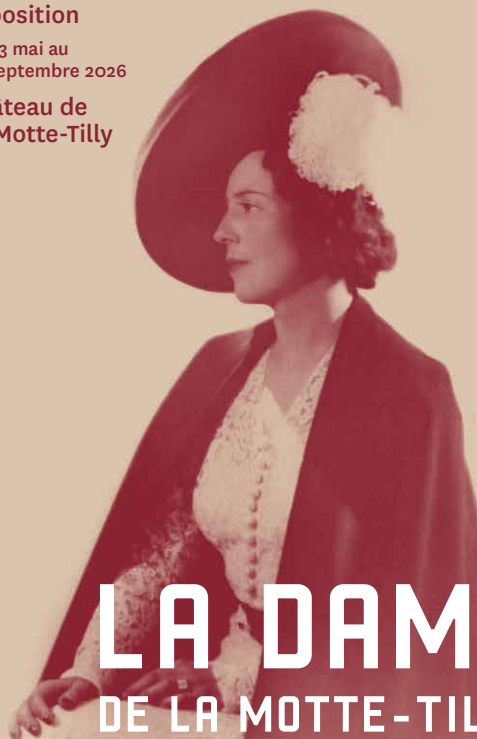
un peu canailles : terrine du chef à discrétion, carpaccio de poisson, tartare de thon à la thai, salade niçoise, os à moelle et escargots... Les plats de résistance, eux, ne résistent jamais longtemps : côte de cochon de St-Gaudens et purée, hamburger et frites maison, tartare de bœuf charolais au couteau, vitello tonnato, marbré d'onglet de bœuf Simmental lardé au lard et guanciale de Colonnata... Ressuscité avec bonheur, le désuet chariot de fromages, est même en accès libre pour 12 € ! Et les desserts sont tout autant succulents : ile flottante aux pralines roses, baba au rhum & chantilly maison, Pavlova... Inutile de parler des vins sélectionnés par Philippe Collin lui-même : 200 références, uniquement des vins de propriétaire !



Exposition

Du 23 mai au
20 septembre 2026

Château de
La Motte-Tilly



LA DAME DE LA MOTTE-TILLY

La marquise de Maille au service du patrimoine

CHÂTEAU DE LA MOTTE-TILLY

Une villégiature de charme au XVIII^e siècle

- 5 min de Nogent-sur-Seine
- 20 min de Provins
- 50 min de Troyes



CENTRE DES
MONUMENTS NATIONAUX



Château de La Motte-Tilly
D351 - Route de Bray
10400 LA MOTTE-TILLY



CENTRE DES
MONUMENTS NATIONAUX

www.chateau-la-motte-tilly.fr



GRÂCES potagères ↗

Une institution avec ses plats signature dont le carré d'agneau au beurre-romarin avec son coulis de tomates et légumes du jardin... Un jardin potager de 1 500 m² accolé à un verger de 70 fruitiers dont les légumes et fruits se retrouvent dans l'assiette. Voilà plus de 40 ans que cet ancien presbytère au pied de l'église régale des nuées de gourmands. « Les gens ne viennent pas à L'Assiette, mais chez la famille Branche » répète à l'envi Agnès Branche, l'âme de la maison et du magnifique jardin paysager qui entoure le resto. Son fils Aurélien s'occupe du potager et des fourneaux, sa fille Christelle des desserts et des mises en bouche.

L'ASSIETTE DE LA VALLÉE DE L'AUBE

Nogent-sur-Aube 03 25 37 66 74
assiettevalleedelalube.fr

Le midi du mardi au dimanche. Le soir vendredi et samedi sur rés. Menus à 19 € et 25 € le midi en semaine, et à 36 €, 42 € et 49 €. Terrasse sur jardin.

VÉNÉRABLE institution

Cet ancien relais de poste dans lequel s'abattait Gustave Flaubert figurait déjà dans la 1^{re} édition du Michelin en 1900. Un siècle plus tard, l'auberge est toujours là et bien là. On y sert une cuisine traditionnelle avec des produits frais et du fait-maison à tous les étages. Quenelles de foie gras au consommé de truffes, ris de veau à la maréchal, bœuf Stroganoff, mille-feuille de framboises, soufflé flambé... En prime, une délicieuse terrasse en teck sur cour intérieure.

AUBERGE DU CYGNE DE LA CROIX

Nogent-sur-Seine 03 25 39 91 26
cygne-de-la-croix.fr

Fermé dimanche soir, mardi soir et lundi.
Carte. Menus de 22 à 71 €



BISTROT de pays ↗

Le bistrot-resto de Boulages revit depuis 2023 sous la férule d'un jeune couple de quadras. Maxime, côté cuisine et Sabrina, côté service. Le duo tourne à plein pour faire tourner cette oasis de village qui fait épicerie, dépôt de pain, relais colis, bar et restaurant ! « On voulait une ambiance de bistrot populaire avec une cuisine tradi familiale », explique Maxime. Et c'est réussi. Testé et approuvé la savoureuse terrine de campagne noisettes et armagnac, la goûteuse pluma de porc snackée avec crème de chorizo et risotto au manchego, et le craquant crumble aux pommes !

Ô BOUILLONNANT

Boulages. 03 25 37 48 12

Le midi du mardi au dimanche, et le samedi soir. Menu du jour à 22 € le midi en semaine, à 28 € le samedi et le dimanche midi. Service bar de 8 h - 12 h et 17 h - 19 h 30



UN VOYAGE AU COEUR DE L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE ÇA VOUS DIT ?

Venez visiter la centrale de Nogent-sur-Seine.

En famille, entre amis ou en déplacement professionnel, nos équipes vous accueillent toute l'année. Au programme : visites, animations et conférences thématiques gratuites.

Renseignements auprès de l'Espace EDF Odyssélec par mail à visite-nogent@edf.fr ou au 03.52.12.80.65



Chez la marquise

En 1988, le cinéaste Milos Forman en avait fait la demeure de Madame de Rosemonde pour son adaptation des Liaisons dangereuses, le sulfureux roman libertin de Choderlos de Laclos. Et ce n'est pas un hasard. Réputé autant pour ses aventures féminines que pour vider les goussets du bon peuple de France, l'abbé Joseph-Marie Terray, contrôleur des finances de Louis XV, a dépensé sans compter pour édifier en 1754 sa « maison des champs ». Deux siècles plus tard, l'édifice édifié sur les plans de François-Nicolas Lancret, deviendra une icône de mode sous la houlette de la marquise de Maillé, Alette de Rohan-Chabot.

Ne manquez pas l'expo présentée au château avec une visite guidée dédiée sur cette historienne d'art, cofondatrice de l'association de la Sauvegarde de l'Art français, L'aristocrate sublime la décoration XVIII^e siècle en faisant appel à Claude Hodanger et Victor Grandpierre, l'architecte et décorateur du célèbre Christian Dior : chambre tapissée d'une percale glacée, grand salon avec fauteuils Louis XV à chassis couvert de velours vert, salle à manger exhibant 170 pièces en porcelaine de Vincennes. Plus loin, une bibliothèque encyclopédique, un billard en marqueterie, un boudoir avec gantier, un salon bleu aux boiseries rocaille... Une vingtaine de pièces sont à voir sur les 72 que compte ce château emblématique du siècle des Lumières.

Du très grand spectacle dès l'entrée ! Encadré de deux pavillons, la monumentale grille en fer forgé ouvre sur une grande allée bordée de pelouses, ponctuées de charmilles. À gauche, l'orangerie, les communs et deux pavillons aux toits d'ardoise. Juste en face, le château prolongé par deux arcades de pierre aux faux-airs d'Italie. On dirait le Sud. Et c'est loin d'être fini.

À l'arrière, côté nord, une série de terrasses descendent vers un miroir d'eau enserré de tilleuls avec une perspective qui se perd sur les premières côtes d'Ile-de-France. Sur les pourtours, le parc file à l'anglaise sur 60 hectares de collection. Sous-bois, jardins paysagers, arborétum, verger de pommiers anciens, potager de légumes bio et de fruits rouges, jardin bouquetier... Ne manquez pas le tilleul qui abrite soixante-dix-sept variétés de tilleuls du monde entier. La Motte-Tilly, la butte au tilleul en vieux français, est devenue la référence française en consacrant, suite à la tempête de 1999, son arbre emblème.



CHÂTEAU DE LA MOTTE-TILLY

Tous les jours sauf lundi.

Infos 03 25 39 99 67

chateau-la-motte-tilly.fr



Parc en visite libre et gratuite de 9 h à 19 h

Pique-nique autorisé. **Jeu de piste, livrets** sur le parc et parcours autour du tilleul à l'accueil.

Visite guidée du château (9 €) à 10 h 30, 11 h 30, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h. **Expo** « La Dame de la Motte-Tilly : la marquise de Maillé au service du patrimoine » jusqu'au 20 septembre. **Visite guidée thématique** (11 €) « La Dame de la Motte-Tilly » à 11 h le mercredi et à 11 h, 14 h 30 et 16 h 30 les samedi et dimanche.

Nuit blanche le 26 juin de 19 h à 3 h du matin.

Les volants de la nuit dans le parc à 20 h 30 le 19 août.

Balade botanique dans les jardins à 10 h le 19 septembre. **Concerts le 12 juillet** : *Quam dilecta* sur le parvis, *Enthéos* dans le salon, *Faenza* avec visite du château. **La Motte Tilly est sur la route des châteaux.**

Infos route-chateaux-aube.fr

Labellisé « jardin remarquable », le parc se répand sur 60 hectares



Carnet de route

GROS BONNETS Romilly-sur-Seine



Des faïences Art Déco de l'usine Prégermain jusqu'aux belles demeures Art nouveau des patrons bonnetiers, le riche patrimoine textile se dévoile en visite libre ou guidée, et à travers son Espace de la bonneterie. Ici sont nés les soutiens-gorges Barbara, les chaussettes Olympia et les survêtements du Coq Sportif. Tout autant conseillés, l'arc-en-ciel chromatique des vitraux de Joël Mône à l'église Saint-Martin, les virées en kayak sur la Seine, la ferme animalière de la Béchère et le p'tit Gaillac de la guinguette en bord de Seine.

Église St-Martin Tous les jours. **Visite libre de l'église et de la ville** avec l'appli ID VIZIT. **Visite commentée de l'église** le mardi à 16 h 30 du 7 juillet au 25 août, **de la ville bonnetière** le jeudi à 10 h du 9 juillet au 27 août. **Livrets de parcours à vélo, rallye-enfants et trésors de St-Martin.**
Infos Bureau touristique 4 rue de Gaulle. 03 25 24 87 80 tourisme-nogentais.fr **Espace vivant de la Bonneterie** zone aérovia 03 10 13 64 28 patrimoineromilly.com **Kayak** avec le club de la MJC 06 48 27 51 75 **Ferme de la Béchère** tous les jours de 14 h 30 à 18 h 30 **Guinguette du Passage** le dimanche après-midi. guinguette-du-passage.com 06 08 47 85 95

VOIE VERTE De Troyes à Crancey



En site propre, plate et ombragée, un parcours de plus de 50 km avec une piste en bitume pour les cyclistes et un chemin pour les promeneurs. De Troyes à Crancey, petit village niché après Romilly-sur-Seine, cette voie verte qui emprunte les chemins de halage qui longent le canal de Haute-Seine, est également pourvue de pontons pour pêcher, de tables et bancs pour pique-niquer et de huit parkings qui permettent de pédaler selon ses envies.

Cartes et circuits sur voiesvertes.com et tourisme-nogentais.fr **Location de vélo** Office de tourisme à Nogent-sur-Seine (p.55)

COQS EN PÂTE Méry-sur-Seine



Ils sont choyés et drolotés les coqs de cette ferme animalière qui accueille par ailleurs plus d'une soixantaine d'animaux domestiques, et notamment des cochons, des paons, des ânes, des chèvres et même des moutons du Cameroun. L'ancestral Coq gaulois, lui,

chante à nouveau dans ce Conservatoire national du Coq qui abrite une soixantaine de spécimens de cette espèce très rustique mais quasiment disparue en raison de son modeste rendement.

Ferme et conservatoire du Coq Gaulois
Entrée libre tous les jours de 9 h à 18 h. Sur rés. : animations nature, ateliers pain, soin et nourrissage des animaux, potager, land art, équitation.
Infos giteloisirs.com 03 25 21 24 33

MAILLY-LE-CAMP sous les bombes



249 aviateurs alliés y ont laissé leur vie, et sans doute beaucoup plus côté ennemi même si bon nombre des 3 000 Allemands du camp avaient déjà quitté les lieux. Cette nuit du 3 au 4 mai 1944 fut dévastatrice. Les 362 bombardiers de la Royal Air Force lâchent 1 500 tonnes de bombes sur la camp de Mailly. Mais les brouillages radio permettent aux chasseurs de la Luftwaffe d'attaquer les bombardiers britanniques. Téléchargeable sur votre smartphone via une appli gratuite, un chemin de la mémoire très immersif raconte cette nuit noire sur sept kilomètres dans le village avec 13 panneaux dont certains couplés avec des scènes de réalité augmentée révélant en 3D les chars Panzer et les bombardements.

Chemin de mémoire du 3-4 mai 1944 à Mailly-le-Camp Parcours avec signalétique de 7 km et appli gratuite « Mailly 3-4 Mai 1944 ». **Infos** 3-4mai.fr 03 25 37 31 52



PISCINE COUVERTE ET CHAUFFÉE

Son camping

Ouvert à l'année

◆ Loisirs ◆ Locations ◆ Vente mobil-home

Sa crêperie

Ouverte 7J/7 juin/juillet/août
Hors saison du jeudi midi
au dimanche soir et jours fériés



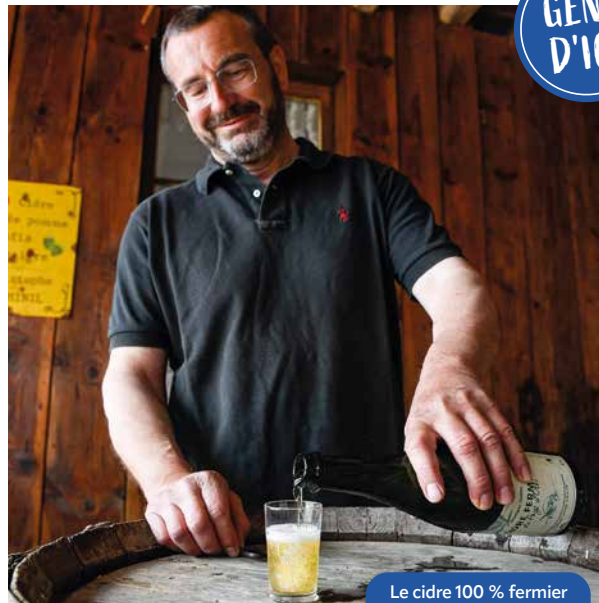
DOMAINE DE LA NOUE DES ROIS
SAINT-HILAIRE-SOUS-ROMILLY

03 25 24 41 60 (camping) - 03 25 24 64 59 (crêperie)
www.lanouedesrois.com (Aube)

Pays d'Othe et d'Armance

Par ici les sorties

GENS
D'ICI



Le cidre 100 % fermier
de Christophe Duminil



CHRISTOPHE DUMINIL Objectif IGP

Il sort enfin de son corset qui le limitait à l'Epiphanie, à la Chandeleur et à la Crêpe Party en famille. Le cidre français fait enfin parler de lui. Les plus réputés sont fabriqués en Normandie et en Bretagne. Moins connu et éclipsé par le champagne, son grand frère envahissant, le cidre du pays d'Othe, après une renaissance dans les années 90, est désormais porté par une nouvelle génération. Florian Lassaigne, Théo Hotte, Thibault Verger, Laure et Sylvère Hendrickx, Thomas Simonnet, Julien Goffart... Tout ce petit monde, qui n'a pas encore 40 ans, s'est embarqué depuis l'an passé dans une demande de reconnaissance d'IGP. Une Indication géographique protégée qui permettrait au cidre du pays d'Othe d'être reconnu.

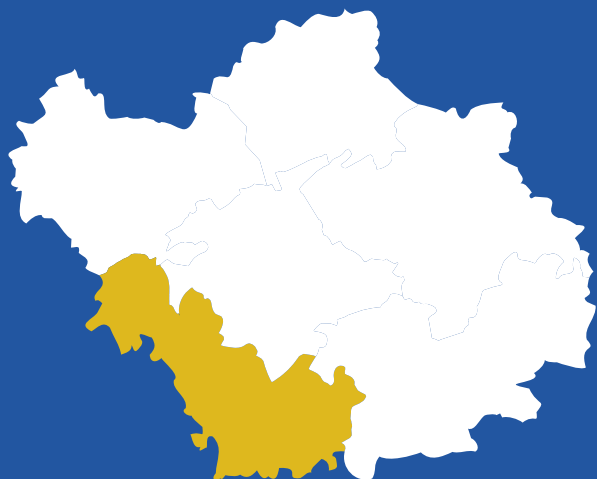
« C'est un signe de qualité européen mais c'est une course d'obstacles pour l'obtenir », souligne Christophe Duminil, le vice-président du syndicat cidricole qui réunit 12 des 15 cidriers de l'Aube et de l'Yonne. Dans sa ferme de Pâlis, il cultive 4 hectares de vergers avec plus d'une vingtaine de variétés dont la fameuse Avrolles, une des pommes les plus répandues du pays d'Othe, réputée pour sa fraîcheur et son goût acidulé prononcé. De la récolte à la pressée, tout est fait à la main, sans engrais ni pesticides. Un travail de patience pour élaborer un pur cidre fermier décliné en doux, brut, extra-brut et, depuis peu, en pression. Un cidre pression qu'on peut apprécier sur le zinc du Ch'ti Pub à Pont-Ste-Marie et à Troyes chez Les Compagnons de la table ronde. Ou carrément chez lui en fût de 20 litres !

CIDRERIE DUMINIL

7 rue de Pennerat à Pâlis. 06 14 30 66 58

Du lundi au samedi, vente et dégustation gratuite de cidres, de jus de pommes et ratafia et vinaigre.

À proximité Expo au Tournefou p.61 Eglise, musée et étang à Villemaur-sur-Vanne p.61





Paddle sur l'étang de Villemaur



PADDLE, JUBÉ et pierres taillées

Quatre bonnes raisons pour une virée à Villemaur-sur-Vanne. Ma première est un étang bucolique transformé en base de loisirs estivale. On peut ramer en kayak ou sur un paddle géant ou tout simplement jouer sur la terre ferme. Au menu : minigolf, pétanque, mólkky, kubb, parcours acrobatique, footgolf, billard et babyfoot humains, jeux en bois, morpion, mikado géant, bubblefoot, fun archery... A proximité, un centre équestre pour une balade en poney ou une rando à cheval.

Ma seconde raison se niche sous les voûtes de la collégiale Notre-Dame. En restauration, sa spectaculaire tour-clocher formée de trois abat-son superposés et couverts de bardeaux de châtaignier se devine à peine. Mais son jubé en bois polychrome peut se déguster à volonté : peuplés de dragons et chimères, d'oiseaux et de fleurs, les 26 bas-reliefs sculptés par les frères menuisiers Guyon en 1521 sont directement inspirés des gravures de Dürer, Schongauer et Cranach l'ancien.

Plus ancienne encore, la Pierre aux dix doigts, perchée en haut du village : ce polissoir du néolithique véhicule même une légende tenace. Celle de saint Flavy, un jeune berger endormi sur la pierre qui s'en serait relevé en appuyant ses deux mains... Des mains biens utiles aussi à René Dijon qui a déterré 6 000 pierres taillées et polies. Le meilleur de sa collection est à découvrir dans la Maison de la Préhistoire Othéenne en plein cœur du village.



Détail du jubé

VILLEMAUR-SUR-VANNE

Base de loisirs L'Étang En juillet-août, tous les jours 10 h - 19 h. En juin et septembre, 13 h - 18 h ou 19 h mercredi et week-end. Entrée 6 €. Aires de pique-nique et pontons pour la pêche. Valentin Lecœur 07 63 36 43 21 **Les Écuries d'Ires** Charline Hubert 06 81 86 37 30 Tour de l'étang sur un poney (10 €) **Église** Tous les jours 10 h - 17 h **Visite guidée de l'église** avec Marie-Christine Broquet au 06 67 86 44 94 **Maison de la Préhistoire Othéenne**, 35 route nationale. Entrée (2 €) le mercredi et samedi de 14 h 30 à 17 h et les dimanche 5, 19 juillet, 2, 16, 30 août. Infos 06 89 14 33 40 **Pierre aux dix doigts** Circuit de St-Flavy (9 km) de l'église jusqu'au polissoir. Topoguide tourisme-chaource-othearmance.com **Pour la baignade**, interdite à Villemaur, le plan d'eau de Paisy-Cosdon à 1 km.



Gust of Wind



Palmier



GOMME bichromatée

Avec ses objectifs photos, elle explore les migrations du vent, la mangrove et les pêcheurs nomades du fleuve Irrawaddy en Birmanie, les rivières ensevelies en Europe. Elle capture la résistance de la nature, interroge les interactions du corps aux espaces, saisit des empreintes et des mémoires. Elle expérimente aussi avec ses tirages à la gomme bichromatée, une technique qui mêle photo et peinture avec des rendus denses et profonds. À travers de superbes grands formats noir et blanc, la photographe Isabelle Ha Eav Ruiz exposera une sélection transversale sur les cimaises du Tournefou, un centre culturel qui organise par ailleurs moult ateliers et stages artistiques. Profitez de votre passage à Pâlis pour faire le plein de cidre chez Christophe Duminil, et de bière chez Clémence Thibord. Après quoi vous pourrez réciter deux JésusMarie agenouillé devant l'insolite grotte de la Vierge en l'église Saint-Médard.

PÂLIS

Centre culturel du Tournefou 4 rue du Tournefou. Parc arboré tous les jours. **Expo** « Derrière le soleil » d'Isabelle Ha Eav Ruiz jusqu'au 2 août le mercredi et week-end de 15 h à 19 h. **Fête des arts** avec ouverture des ateliers d'artistes en résidence le 28 juin. Entrée libre. **Ateliers de pratiques artistiques**, stages pour les jeunes. Infos association-tournefou.com 03 25 40 58 37 0 58 37 **Cidrerie** Duminil 06 14 30 66 58 Brasserie Thibord brasseriethibord.fr 06 87 11 86 09 **Église** tous les jours.



Une balade paysagère et musculaire !

VÉLORAIL

Les week-ends et jours fériés, au départ de la gare de Saint-Phal, deux parcours de 10 km aller-retour (2 h) jusqu'à Jeugny ou Auxon. Chaque cyclo-draisine peut embarquer 4 adultes et 1 enfant. Tarif 35 € pour un parcours.

Infos velorail-aube.fr

À VÉLO sur les rails !

À Tonnerre chez ses grands parents, il n'avait pas trois ans qu'il regardait déjà passer les trains. De l'irrésistible tac-tac des roues sur les rails jusqu'au sifflet strident sur les passages à niveau, la passion ferroviaire de Quentin Dal Degan est montée crescendo jusqu'à créer, à 17 ans, l'association de sauvegarde de la ligne 26. Son projet ? Créer un vélorail touristique de Jeugny à Auxon sur cette voie ferrée abandonnée.

Ouverte en 1891, la ligne SNCF de Troyes à Saint-Florentin a compté jusqu'à huit trains quotidiens. Elle a transporté ses derniers voyageurs en septembre 1996 et, deux ans plus tard, ses derniers wagons remplis de pierres de carrière pour la construction de l'autoroute A5 et de la ligne à grande vitesse Paris-Lyon. Pour les besoins des silos de Vivescia, le petit tronçon Troyes Roncenay a survécu jusqu'en 2018.

Une partie de cette ligne emblématique va enfin revivre sous l'impulsion des bénévoles qui ont œuvré pendant huit ans afin de rénover ce tronçon de 10 km en déshérence et de faire circuler le premier vélorail de l'Aube. Au départ de la gare de Chamoy-Saint-Phal, deux parcours sont possibles vers Auxon ou vers Jeugny avec le fameux passage dans l'unique tunnel du département, un trou noir de 175 m juste avant Fays-la-Chapelle.

Par ici les sorties



Musée du cidre



PRESSOIRS & genèse

Le roue de perroquet remonte à 1680, celui à abattage du XVIII^e, et l'hydraulique de la fin du XIX^e siècle... Superbe collection de pressoirs que celle du musée du cidre qui se répand sous les 300 m² d'une superbe grange champenoise. Broyeurs, casses-pommes, alambics, appareils de distillation, documents d'archives... viennent rappeler l'âge d'or du cidre du pays d'Othe, et ses 300 pressoirs recensés au début du XIX^e siècle. Sous le double impact de l'exode rural et de la mécanisation agricole, cidres et jus de pommes ont bien failli disparaître. On doit leur renaissance à une poignée de pionniers. Gérard Hotte replanta dès 1985 vingt ares de variétés

locales. Son fil Théo trace le même sillon sur le mode 100 % bio. Tout est excellent : jus de pommes purs ou mélangés (framboise, cassis, rhubarbe...), cidres classiques, rosés ou tranquilles (sans bulles), sans oublier le ratafia et l'eau-de-vie de cidre XO vieille dix ans en fût de chêne. Juste en face le musée du cidre, n'hésitez pas à farfouiner dans la brocante du village. Tout aussi conseillés, la conviviale terrasse du Puisotin et les superbes vitraux contemporains de l'église. Astres rouges et jaunes, fougères mouvantes, bouquets de poires et carottes, bestiaire et écritures sacrées... La maîtresse-verrière troyenne Flavie Vincent-Petit a réinventé la genèse.

EAUX-PUISEAUX

La ferme d'Hotte Tous les jours jusqu'au 15 septembre de 14 h à 18 h 30 Dégustation gratuite, boutique de vente, musée du cidre (5 €). lafermedhotte.com 03 25 42 15 13

Brocante 06 28 72 53 22

Resto Le Puisotin p.68

Église sur demande auprès de M. Jacquis au 06 07 06 78 38, M^{me} Koké au 07 60 35 15 95 ou M. Pesce 06 43 92 01 67



Vitraux de la Manufacture Vincent-Petit



Du côté de Villeneuve-au-Chemin



CHEMINS HERBEUX et madone en fonte

Perchée à 43 mètres de hauteur sur la colline, on la voit de loin cette statue de 8 500 kilos de fonte ! En venant de Troyes, la colossale vierge de Villeneuve-au-Chemin marque la fin du département. Voilà presque 150 ans que cette madone façonnée par la fonderie de Vaucouleurs veille avec bienveillance sur St-Joseph-des-Anges, une chapelle réputée pour sa piéta du XVI^e et son insolite chemin de croix en fonte. On peut profiter du site panoramique pour piquer-niquer sur place avant de découvrir dans le village la collection des 3 500 petites voitures de Patrick Brun.

Mais on peut aussi, à partir de cette madone XXL, s'offrir une rando à la carte. Le circuit de la chapelle mène jusqu'au chêne séculaire de Vosnon et le circuit du Puisotin jusqu'à Eaux-Puiseaux. Idéal en famille, le petit circuit du Boutois (8 km) se faufile sur les chemins herbeux au fil de la rivière jusqu'au hameau du Mareau. Profitez-en pour remplir votre sac à dos de quelques délices fruités du Comptoir



La madone de St-Joseph-des-Anges

des confitures de Catherine Manoel avant de faire un crochet jusqu'au parc de Coursan-en-Othe pour un pique-nique royal sous une ombre bienfaitrice. Le tulipier de Virginie du XVII^e siècle grimpe à plus de trente mètres, le cyprès chauve est trois fois centenaire et le saule pleure sur l'eau dormante de l'ancien château dont il ne subsiste qu'une tour.

VILLENEUVE-AU-CHEMIN

Chapelle Saint-Joseph-des-Anges ouverte le dimanche après-midi, ou sur demande au 06 86 67 87 27 Tables de pique-nique.

Musée « Un rêve d'enfant au 1-43 » sur demande au 06 98 06 85 19 **Circuit pédestre du Boutois** et autres circuits pédestres et VTT sur tourisme-chaource-othe-armance.com

COURSAN-EN-OTHE

Comptoir des confitures au hameau du Mareau, du mardi au samedi de 14 h à 18 h ou sur RV au 06 65 70 68 07 comptoirdesconfitures.fr
Parc du château avec tables et bancs. Entrée libre.

DES CHÈVRES et des glaces

Sous-bois, champs, rus et petits ponts... Les chemins blancs du circuit des Dagoniots se déclinent en trois versions de 2 à 13 km. La boucle courte vous mènera à l'emblématique chapelle Saint-Jacques, un petit édifice daté de 1 538 et orné de coquillages témoignant du passage des pèlerins vers Compostelle. Ceux qui ne vont pas jusqu'à la pointe asturienne auront le loisir d'une halte gourmande à la chèvrerie. David, Myriam et Emmanuel ont repris en 2020 cet élevage caprin de 150 alpines et saanen, avec une démarche éco-responsable misant sur la lactation longue et le label bio. Leur labo dernier-cri a de quoi rendre la campagne plus bête. Mademoiselle Chèvre décline moult pépites lactées en palais, buches crémeuses et cendrées, crottins secs, tome affinée 3 mois... Mais aussi des yaourts parfumés et de délicieuses glaces au lait de chèvre. Pistache, vanille, café, chocolat, mangue, fleur de lait ou fraise ?

COUSSEGREY

Chèvrerie Mademoiselle chèvre, 7 route de Prusy. Du mercredi au samedi de 16 h à 19 h 30, boutique, dégustation de glaces et visite de la ferme. Promenade avec les chèvres et goûter le mercredi après-midi. Visite de la chèvrerie et repas chèvre & terroir à partir de 18 h 30 le vendredi et samedi du 17 juillet au 29 août. Tarif 21 € (9 € enfant) sur rés. au 03 52 52 53 34 et sur mademoiselle-chevre.com
Circuit pédestre des Dagoniots sur tourisme-chaource-othe-armance.com



Chapelle St-Jacques





La shamane incarnée par Cécilia Roca

✦ HISTOIRES mobs et champignons

Proférés, gueulés, rappés, slamés, déclamés, murmurés, chantés... Les « Paroles » de Jacques Prévert n'en finissent pas de résonner dans nos têtes d'écoliers, de la maternelle jusqu'au lycée. On célèbre cette année les 80 ans de cet ouvrage culte qui rassemble 95 poèmes écrits comme on parle en marchant... Les chanteurs du Hall de la chanson en ont même fait « le Moulin à paroles », un spectacle raconté et chanté qui sera présenté le dimanche 9 août lors du 8^e Cussangy en histoires, un petit festival rural et convivial. Avec en clôture le one woman show poétique et décalé de la Shamane Huachaca. « À travers les arbres la lumière passe encore ». Cécilia Luccero Roca y évoque sur un ton doux-amer une société et des individus déconnectés à la nature.

La nature ? Vous pourrez l'arpenter à 50 km/h sur l'une des dix mobylettes de Tony Bridan. Ce passionné des moteurs à deux temps propose à la location une dizaine de bécanes au départ de Cussangy, pour une virée accompagnée du côté des Riceys, du lac de Marcenay et du château de Maulnes. À votre retour, n'hésitez pas à découvrir la champignonnière du village, et sa boutique riche en saveurs : fondue champignons-chaource, fricassée de parisiens à la bière, sauce chaourçoise au lait cru de chez Dosne, champignons de Paris, shiitakés et autres pleurotes grises.

CUSSANGY

Cussangy en histoires. Spectacles, expos et concerts en plein air, à l'église, et à la salle des fêtes de Cussangy du 7 au 9 août.

Infos 06 81 99 50 59 cussangyenhistoires.com

Les mobylettes de Cussangy. Balade accompagnée du vendredi au mardi. Tarif 59 € la demi-journée. Tony Bridan au 06 10 38 79 88

Champignonnière de Cussangy Boutique du mardi au vendredi 15 h - 18 h et samedi 10 h - 12 h et 14 h - 17 h.

Visite sur RV. la-champignonniere.com 03 25 40 18 71

Par ici les sorties

PRAIRIES humides ✦

Des chauve-souris et des grenouilles à foison, mais aussi l'œnanthe à feuilles de silaüs, une espèce végétale protégée qui a besoin d'eau toute l'année.

Le site attire désormais une bonne centaine d'espèces d'oiseaux, dont le râle des genêts, le bruant des roseaux et la pie-grièche écorcheur. Les petites cisticoles des joncs s'y reproduisent, tout comme le cuivré des marais, un papillon rare aux ailes rouges bordées de noir.

Sur quatre kilomètres, les cours d'eau du Landion et de l'Armanche, qui confluent sur le hameau de la Vacherie au sud-ouest de Davrey, ont enfin retrouvé leur éco-système de zone humide, et la biodiversité qui va avec. Le réaménagement de cette prairie humide a même reçu le grand prix national du génie écologique en 2023. Sur une platière de trois hectares, cinq mares et 5 000 m² de noues et frayères à brochet ont été créées, ainsi qu'un sentier au fil des deux rivières, avec six panneaux pédagogiques et deux observatoires ornithologiques. À deux pas de ce site nature XXL, la collégiale d'Ervy-le-Châtel, juchée sur sa colline, mérite aussi une petite halte...



Le site nature de Davrey

SITE NATURE DE DAVREY

Hameau de la Vacherie, en accès libre. **Circuit de rando pédestre** (16 km) balisé au départ de la mairie de Davrey. **Jeu « Observons la nature »** à 15 h les mercredis 8 et 29 juillet, 12 et 26 août.

Infos tourisme-chaource-othe-armance.com Collégiale d'Ervy-le-Châtel p.65



La halle de Nicas



La chapelle St-Aubin et le visage sculpté dans l'arbre par René Prestat



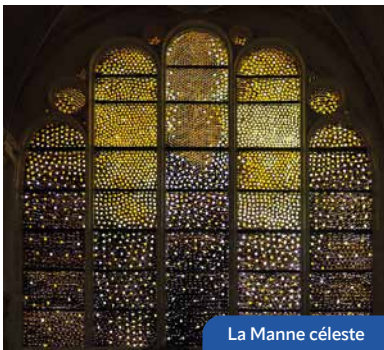
TOURNER EN ROND à Ervy-le-Châtel

Une pure merveille : une halle toute ronde en pans de bois et briques coiffée de trois toits circulaires. Tout un symbole pour cette petite cité comme tracée au compas, avec une double structure circulaire qui tourne autour de cette superbe halle livrée en 1837. Pourtant, son architecte Nicas dû se défendre face aux critiques : « Est-ce un bazar ? Un temple ? Un dédale ? Un kiosque ? Une crypte ? Une mosquée ? » Chacun en jugera. À l'intérieur, son superbe plafond de châtaignier peut mettre tout le monde d'accord. À quelques pas, l'ancienne prison s'est métamorphosée en Maison du vitrail et l'église St-Pierre-es-Liens a été somptueusement restaurée. Autel, boiseries, statues, grilles... et une tornade de vitraux d'exception, des Triomphes de Pétrarque jusqu'à l'envoûtante Manne Céleste réalisée au pochoir par la Troyenne Flavie Vincent-Petit.

Et ce n'est pas fini ! A la sortie de l'église, une halte s'impose sur le belvédère panoramique perché à 160 m pour une vue inégalée sur les prairies grasses du bocage qui se répand de Chessy-les-Près à Vanlay. À ses pieds, le jardin médiéval, qui s'agrippe au coteau des remparts, abrite plantes médicinales, légumineuses, fleurs et arbres fruitiers de variétés anciennes... Remontez le coteau et offrez-vous une immersion moyenâgeuse. Cette Petite Cité de Caractère, la première de l'Aube labellisée dès 2014, est un voyage dans le temps, de la ruelle de la Montée rouge jusqu'aux deux belles tours rondes de la porte Saint-Nicolas en passant par la mairie où naquit Eugène Belgrand, un ingénieur hydrologue inconnu des Parisiens qui lui doivent pourtant leur eau potable et leurs égouts. Poussez vos pas jusqu'à la petite chapelle Saint-Aubin cernée de chênes centenaires...



Porte St-Nicolas



La Manne céleste



Les ruelles

ERVY-LE-CHÂTEL Église St-Pierre-ès-Liens et jardin médiéval

Tous les jours. **Visite audioguidée** de la ville et de l'église avec prêt de tablette (1 €) et visite guidée à la demande à la Maison du vitrail. **Livrets de visite** sur l'église, le village, le circuit des enseignes. **Topoguides** sur les circuits pédestres (4 à 10 km) et VTT (12 et 29 km). **Infos Bureau touristique sous la halle.** Marché le vendredi matin. **Festival Les Médiévales** p.66



Ervy labellisée Petite cité de caractère : elle fut la première dans l'Aube à obtenir ce label **Infos petitescitésdecaraçtere.com** **Dimanche de caractère** le 12 juillet : visite commentée gratuite de la chapelle Saint-Aubin et collation fromage-cidre.

Expo à la médiathèque de grands formats de Jean Revol, le maître du dessin à la craie noire.

Expo en plein air autour de la halle, de l'église et de l'entrepôt de la gare sur les projets architecturaux imaginés par les étudiants de Harvard pour Ervy.

Concerts à l'église : du Bach par le violoncelliste Philippe Feiss le 17 juillet, du hautbois avec Gabriel Pidoux à 19 h 30 le 18 septembre, du Chopin, Debussy et Messiaen par la pianiste Natacha Llorca à 17 h le 20 septembre, duo contrebasse et piano à 15 h 30 le 27 septembre. Musique cubaine avec DuoClave le 24 juillet place St-Nicolas.

Infos tourisme-chaource-othearmance.com
03 25 70 04 45 ervy-le-chatel.fr

Maison du vitrail d'Armance Pour tout savoir sur l'art du vitrail, de la création à la symbolique, avec en sus des vidéos sur les verrières d'Ervy et du Val d'Armance. Du mercredi au dimanche, en **visite libre ou guidée** (5 €) avec découverte de la halle. **Expo des vitraux de Delphine Legros** du 3 juillet au 20 septembre.

Infos 03 25 41 47 60
lamaisonduvitraildarmance.ellohweb.com



Les Vaguabondes



La Cie du Gras Jambon

Retour au Moyen Âge

Oyez, oyez ! Que vous soyez paillard ou ribaude, riche nanti ou minable gueux, ce banquet-là est fait pour vous ! Après le rituel festin du samedi soir, on sortira même les bardes pour guincher avec les Compagnons du Gras Jambon sur des tubes médiévaux déjantés. Mais surtout, sans bourse délier, on pourra, deux jours durant, s'esbaudir à volonté. Pour les jouvenceaux, maquillages et contes. Pour les nobles sires, des joutes équestres par les chevaliers du Centaure. Pour les damoiselles, des acrobaties et jongleries par les Vaguabondes.

On pourra aussi ouïr les couplets de la soprano Elise Humbert. Se faire bonimenter en conférence slamée par une travailleuse du texte. Ou encore fratouiller avec la gardienne du feu, Kali la Téméraire, et ses suaves guerrières amazones. En plein cœur du village, les campements des Templiers de Saint-Florentin, des artisans de La Mesnie de la Quenouille et des Highlanders écossais de Terra Crom vont métamorphoser Ervy-le-Châtel en cité médiévale. Un retour au Moyen Âge digne de cette Petite Cité de caractère bénie par les dieux du patrimoine. De sa halle toute ronde à sa porte St-Nicolas, de sa chapelle Saint-Aubin jusqu'à l'église St-Pierre-es-Liens qui resplendit à nouveau après vingt dans de restaurations...

LES MÉDIÉVALES

Fête médiévale à Ervy-le-Châtel le samedi 1^{er} août de 10 h à 2 h et le dimanche 2 août de 10 h à 18 h.
Entrée libre. Festin du samedi soir sur rés. au 06 79 30 14 92
Ervy-le-Châtel p.65



Les Amazones



Terres DE CHAMPAGNES

L'Est éclair L'Union

Chaque vendredi, recevez votre newsletter « made in Champagne* », vendangée à la main !
Actu des vignerons, des maisons, interviews, décryptages...

Inscrivez-vous pour recevoir notre Newsletter

  @terresdechampagnes



L'Est éclair

*Fabriqué en Champagne

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION



Kesiah Jones



Dub Inc

Kesiah Jones, Dub Inc, Bardix...

Huit concerts en deux soirées pour un maelstrom de musiques actuelles ! La scène du parc des fontaines à Aix-en-Othe est pleine de promesses pour ce 36^e Othe Armance Festival. Au menu du vendredi, Dub Inc, l'une des références du reggae français. Mais aussi Tom Frager, ex-grand surfeur métamorphosé en auteur-compositeur-interprète à succès. Et encore Pipi et ses Locos aux rythmes ska explosifs, et Bardix le Gaulois, le techno-barde à la cornemuse survoltée.

Plus chaud peut-être sera le samedi. Avec l'inventeur du blu-funk, mélange de blues et de funk. Le chanteur, compositeur et guitariste nigérian Keziah Jones est déjà une icône de la scène mondiale avec ses tubes planétaires. Finaliste de « La France à un incroyable talent » en 2022, La P'tite Fumée délivrera ses volutes cyberpunk avec la voix incisive de Noémie Nori. De retour sur la scène aixoise, les Rouannais en kilt de Celkilt pour quelques polkas irlandaises truffées de cornemuses d'embruns et de violons houblonnés. On oublierait presque « Tambour, Tambour », le trio de haute volée formé par Barcella, Ordœuvre et Syrano pour une « récréation humaniste ».

OTHE-ARMANCE FESTIVAL

Au parc des Fontaines à Aix-en-othé les 3 et 4 juillet.

La soirée à 32,90 € (prévente jusqu'au 25 juin sur le Web) ou 36 €, les 2 soirées à 48,90 € et 55 €. Gratuit pour les -11 ans. Sur place, Radio Moutarde, jonglages de feu, village associatif, stands de restauration, buvette locavore, campings gratuits. **Vendredi 3 juillet** : Dub Inc, Tom Frager, The Locos, Bardix le Gaulois. **Samedi 4 juillet** : Kesiah Jones, La p'tite fumée, Celkit, Tambour Tambour.

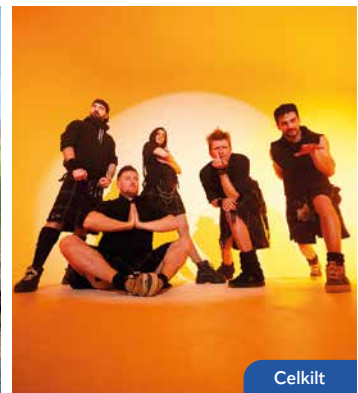
Festi'Coccinelle à Saint-Florentin les 21 et 22 juillet Spectacles pour les familles et les enfants sur le thème du Brésil.

Festival itinérant de fin août à mi-octobre Spectacles dans les villages du pays d'Othe avec notamment Jason Mist le 5 septembre à Bercenay-en-Othe et Les Fils du facteur à Bouilly le 12 septembre.

Infos festivalenothe.net 03 25 42 70 63



Bardix



Celkilt

instant

LE CHAMPAGNE
COMME UN ART DE VIVRE

Découvrez
la rubrique

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

instant, une rubrique 100% feel good* signée **L'Est éclair**
*qui fait du bien

**Fromagerie
artisanale
à Chaource**

Depuis
1885

Vente directe de Chaource AOP, Mussy
& Fromage blanc
Grand choix de fromages
Produits du terroir - Sélection de vins

Stéphanie MARTIN - Artisan - 30, route des Maisons-lès-Chaource
03 25 73 24 35 - www.fromageriedemussy.fr
Lundi : 9 h à 12 h30 - Mardi au samedi : 9 h à 12 h 30 et 13 h 30 à 18 h 30
Dimanche (du 1^{er} avril au 31 octobre) : 9 h à 12 h 30

À table !



UN GOÛT de paradis terrestre

Pas étonnant que des nuées de becs fins viennent becqueter dans cette bien belle demeure qui se répand en terrasse dans un petit parc clôturé de murets. Face à la haute église de briques de St-Antoine, ce presbytère construit sous Louis XIV est devenu un haut lieu du stupre gourmand. Après les fourneaux du Grand Véfour et du Hilton, Jérémy Claes avait d'abord posé ses marmites dans le resto communal de St-Mards-en-Othe avant de transformer, avec sa compagne Lydie Bazin, ce bâtiment historique en déshérence.

Bien lui en a pris. Son homélie culinaire a de quoi rassurer les fidèles amateurs de flagrants délices. Jérémy Claes aime rien tant « qu'inventer dans l'assiette ». Ses œufs pochés se révèlent avec une crème de chaource et des olives noires séchées. Son foie gras mi-cuit avec un pain au maïs et un chutney de figues. Son filet de bœuf flirte avec une cancoillotte jurassienne et des pommes grenaille. Escortées d'une délicieuse crème persil et citron cédrat, et de subtiles endives Carmine, ses Saint-Jacques tutoient un risotto à l'orge perlé moelleux et noiseté. Et Jérémy Claes prêche aussi dans le dessert : tiramisu framboise aux éclats de pistache, finger chocolat noir-caramel-noix de pécan, tartelette à la crème brûlée et sorbet mirabelle... Après de tels plaisirs terrestres, allez-vous confesser à Saint-Antoine avant de faire un tour devant un champ de coupoles digne de Star Wars. A la sortie du village, le Centre de télécommunications par satellites d'Orange dresse vers le ciel 32 antennes dont trois géantes de 32 m de diamètre.

LE 1680

Bercenay-en-Othe
03 25 70 10 03
restaurantle1680.fr

Le midi du mercredi au dimanche. Le soir vendredi et samedi sur rés. Menus à 25 € (midi en semaine) et 47,90 €. Carte. Terrasse.



À LA BONNE franquette



En plein cœur du pittoresque village d'Eaux-Puiseaux, face au lavoir, une délicieuse terrasse toute en longueur. On peut s'ouvrir l'appétit d'une truite en gravellax ou quelques tranches exquises du jambon des Aldudes avant de se régaler de plats simples et savoureux. St-Jacques orange et miel, tartare de bœuf au couteau, œufs de David Lecoq en meurette au cidre de Théo Hotte, profiteroles maison, tiramisu aux fruits, soupe de fraises. Le duo formé par le chef Christian Gengembre et l'œnophile mixologue Sébastien Euvrard, qui a repris en 2019 le petit resto communal, fonctionne !



AU PUISOTIN Eaux-Puiseaux 09 53 61 10 15

Le midi du vendredi au dimanche. Tous les soirs en juillet-août. Carte. Terrasse et véranda climatisée.

BRASSERIE & table distinguée



L'ADN du goût n'a pas quitté la famille Enfert depuis 1912 ! Avec côté brasserie Le Cadusia et côté gastronomique les flagrants délices de Cédric Aux Maisons, l'une des 80 « Table distinguée » par les Logis. Deux adresses gourmandes sûres avec de belles terrasses, en particulier celle du Cadusia en balcon sur le bocage et Chaource.



LE CADUSIA à Chaource 03 25 42 10 10 Tous les jours. Menus à 20 € en semaine, et de 28 € à 38 €. Carte.

AUX MAISONS à Maisons les chaource 03 25 70 07 19
Du mardi au dimanche midi. Menu à 22 € (midi en semaine), 38 € (terroir), et à 59 €, 65 € (5 plats), 75 € (6 plats). Carte. Accords Mets & Vins à 38 € et 48 €

SANS chichis



Nul besoin de revendiquer des menus gastronomiques pour faire des plats savoureux. Face à l'église de Chaource, la belle terrasse des Routiers en témoigne. La cuisine est simple et sans prétention. Ce qui ne l'empêche pas d'être goûteuse. Avec en bonus, des prix qui ne font pas les fanfarons, beaucoup de fait maison et des portions généreuses comme ces burgers rabelaisiens du gros bob jusqu'au big Fernand au chaource coulant... La carte a de quoi satisfaire tous les appétits : salades, pizzas, tapas, andouillette-chaource, moules-frites, wings de poulet... De quoi reprendre la route après avoir visité la superbe église St-Jean-Baptiste (p.69).



LES ROUTIERS

Face à l'église de Chaource 03 25 40 12 81 restaurant-chaource.com
Fermé dimanche, lundi, et jeudi soir. Menu du jour à 18 €
Pizzas à partir de 10 €, burgers autour de 14 €.

Carnet de route

SUIVEZ le guide !



La fontaine à St-Mards-en-Othe

Outre ses visites guidées, l'Office de tourisme propose des visites interactives avec l'application gratuite ID Vizit à télécharger sur votre smartphone. Au menu : Aix-en-Othe, Chaource, Ervy-le-Châtel, mais aussi des circuits sur l'architecture, le vitrail, les contes et légendes.

Infos tourisme-chaource-othe-armance.com

Bureaux touristiques
Aix-en-Othe 2 rue Foch 03 25 80 81 71
Chaource 2 Grande-Rue 03 25 40 97 22
Ervy-le-Chatel sous la halle 03 25 70 04 45

TICKETS de rétro

Des petits musées dédiés aux objets d'hier, accessibles sur simple appel téléphonique.

Du fusil à souris jusqu'aux quilles en bois, plus de 2 000 objets usuels ont trouvé refuge au musée du Passé simple à **Crésantignes** (03 25 73 48 64). Le collectionneur Gérard Mignon présente une belle collection de rouets et grés d'Alsace à **Coursan-en-Othe** (03 25 42 13 93). À voir également, la riche collection de petites voitures et maquettes à **Villeneuve-au-Chemin**, « Un rêve d'enfant en 1/43 » (06 98 06 85 19) et le musée de la Mémoire paysanne à **Estissac** (06 87 32 16 40) qui reconstitue des scènes de nos campagnes d'antan.

CHAOURCE à la lanterne

Elle se dévoile sous forme d'enquête Renaissance, ou même à la lanterne, en nocturne avec l'Office de tourisme. Mais on peut aussi découvrir Chaource en suivant la louche de Stéphanie Martin qui façonne de délicieuses

pépites lactées : chaource fondant, Délice de Mussy acidulé, Lys de Champagne-Ardenne tout doux... En bonus, une boutique avec des fromages de la France entière. En sortant, faites un saut à l'église St-Jean-Baptiste. Une église bénie des dieux avec son orgue à la sonorité Grand Siècle, son retable-péplum, sa riche collection de statues et vitraux du XVI^e et une fastueuse crèche en bois dorée avec 22 personnages.

Fromagerie Boutique tous les jours sauf les après-midi du dimanche et lundi. 03 25 73 24 35 fromageriedemussy.com
Église en visite libre tous les jours. **Marché** le vendredi de 16 h 30 à 20 h. **Marché nocturne** le 14 août. **Jeux pour petits et grands** avec « Cassiope, une enquête au cœur de la Renaissance » (5 €) à 14 h 30 les jeudis 16 et 23 juillet et les 6 et 20 août. **Visite aux lanternes** (6 €) à partir de 20 h le 22 août. Infos 03 25 70 04 45
tourisme-chaource-othe-armance.com



Chaource en nocturne

SUR LES PAS de Paul

Paul Chomedey de Maisonneuve est le fondateur et premier gouverneur de Montréal, né en 1612 à Neuville-sur-Vanne. Un parcours de 8 km vous embarque sur les lieux de sa jeunesse où il vécut jusqu'en 1641. L'Office de tourisme anime par ailleurs des après-midis jeux autour de cet explorateur du 17^e qui réussit à convertir « les sauvages de la Nouvelle-France ».

Neuville-sur-Vanne Sur les pas de Paul de Chomedey, **circuit pédestre et VTT** (8 km) avec 16 panneaux historiques. Parcours sur tourisme-chaource-othe-armance.com ou sur l'appli mobile ID Vizit. **En avant les explorateurs** Après-midi jeux (5 €) pour petits et grands à 15 h les vendredis 17 et 31 juillet, 21 et 28 août. Infos 03 25 70 04 45
tourisme-chaource-othe-armance.com



Le timbre hommage à Chomedey

ARBRES remarquables



Le chêne en forêt d'Aumont

Fabuleux circuit que celui des arbres remarquables du pays d'Othe. Cet itinéraire balisé avec panneaux explicatifs et flash codes révèle 18 chefs d'œuvre naturels. Du thuya géant du parc des fontaines d'Aix-en-Othe jusqu'au vénérable pied cornier de Vosnon planté sous le règne de Thibault IV. Beaucoup plus jeune, le sophora du Japon, né en 1810, exhibe à Croigny de tortueuses branches serpentine et un port tombant irrésistible. À Coursan-en-Othe, le parc concentre les spécimens d'exception : au bord de l'étang, un cyprès chauve trois fois centenaire, un tulipier de Virginie du XVII^e qui dépasse les 30 m et sept tilleuls imposants en arc de cercle ! Idéal pour un pique-nique royal.

Circuit des arbres remarquables du pays d'Othe et d'Armanche sur tourisme-chaource-othe-armance.com et sur l'appli ID Vizit **Parcours audioguidé sur les arbres remarquables à Troyes** sur troyeslachampagne.com **Tous les arbres remarquables de l'Aube** sur arbresremarquables.gogocarto.fr

ENTREZ dans les orgues



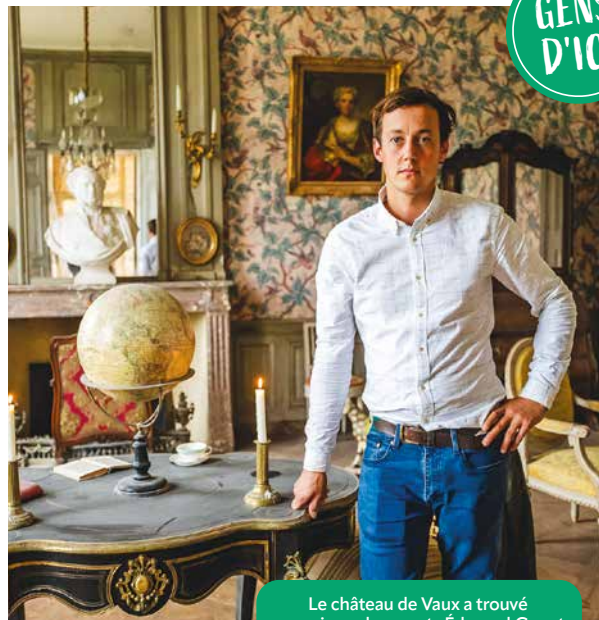
Marco Ruggeri et Lina Uinskyte le 9 août

Créé en 1696 pour l'abbaye de Montiéramey, l'orgue de Chaource est le seul authentiquement champenois. Son buffet monumental a été menuisé par Champagne et Desacer. Ses six colonnes roses ornées de grappes de raisin sculptées par le Troyen Chabouillet. Et son mécanisme réalisé par Louis Le Bé, issu de la plus grande dynastie troyenne de facteurs d'orgues. Mais sa valeur tient surtout à ses jeux d'origine qui lui donnent une sonorité « Grand Siècle ». Ce sont ces sons d'une plénitude époustouflante que viennent chercher les plus grands organistes invités du festival international d'orgue.

Festival d'orgue international de Chaource Concert gratuit tous les dimanches à 17 h à l'église de Chaource. **Programme complet** sur chaource.fr

Par ici les sorties

GENS
D'ICI



Le château de Vaux a trouvé son prince charmant : Édouard Guyot



ÉDOUARD GUYOT Bon sang ne saurait mentir

Dix ans après le rachat du château de Vaux, Édouard Guyot a reçu en octobre le Grand Trophée Dassault « Histoire et patrimoine » qui récompense les plus impressionnantes restaurations conduites par des propriétaires privés. Ce prix prestigieux, richement doté d'un chèque de 100 000 €, a été accompagné par un reportage élogieux sur sept pages dans Le Figaro Magazine.

Le défi était en effet de taille. En 2015, l'édifice est en péril : 40 pièces sont étayées, la toiture et la charpente, protégées par un parapluie de tôle, sont en piteux état. Pour mener à bien ce chantier titanesque, le nouveau châtelain âgé de 22 ans, escorté de son jeune labrador Brahms, s'appuie sur le savoir-faire de sa famille devenue la spécialiste du rachat-restauration de chefs d'œuvres en péril, réussissant à sauvegarder les châteaux de Saint-Fargeau, Guédelon, Landal, Beaumesnil, Bridoire et La Ferté-Saint-Aubin.

À Vaux, c'est la même recette qui prévaut à base de mécénat mais surtout d'autofinancement généré par le prix des entrées. Et ça marche : chaque année, plus de 20 000 personnes viennent enquêter sur les traces de Vidocq, chasser les œufs à Pâques, frissonner dans une murder party nocturne à la Toussaint, festoyer lors du festival Chasse & campagne, ou tout simplement se marier !

Toujours en travaux, l'édifice Régence a retrouvé de sa superbe. Après la restauration du clos et du couvert, celle des intérieurs est en bonne voie avec déjà une vingtaine de pièces décorées et meublées avec le meilleur de l'Ancien Régime. Soutenu par l'Etat, le jeune châtelain, qui a investi près de 5 M€ depuis 2019, est en passe de réussir son pari : restaurer en vingt ans ce Monument historique promis à la ruine.



CHÂTEAU DE VAUX La résurrection

Du pavillon qui abrite La Poule de Vaux jusqu'à la grille de la cour d'honneur, trois cents érables escortent une allée rectiligne de 2,6 km qui conduit à cette demeure Régence à la façade blanche immaculée. L'édifice en pierre de Tonnerre a retrouvé de sa splendeur depuis son rachat en 2015 par Edouard Guyot. Il apparaît tel un mirage de pierre, planté au milieu d'une vaste clairière, au cœur de l'immense massif forestier de Rumilly-Chaource.

Une petite promenade s'impose pour découvrir les dépendances : pigeonnier et laiterie, boulangerie et forge, pressoir et appartement du cocher, sellerie et écuries... Plus loin la grange XXL, le verger et le potager ceint de murs en pierre, le grand cèdre du Liban et la magnifique allée de chênes et de charmes de la fontaine Sainte-Marguerite. Au-delà, le parc paysager file à l'anglaise sur 60 hectares.

Mais le château de Vaux vaut tout autant pour ses somptueux intérieurs. Vingt-cinq salles restaurées et meublées sont déjà à découvrir. Le superbe vestibule qui se métamorphose en décor d'Halloween pour la Toussaint, le grand salon avec ses boiseries basses, le salon de musique habillé d'un papier peint Napoléon III, la chambre tendue de soie, le bureau de Charles-Émile de Maupas, le cabinet de curiosités, la souillarde, la grande cuisine, les caves voûtées de 600 m²... Resplendissant avec ses 17 mètres de boiseries de mélèze au ton Trianon et son pavement à cabochon, le salon d'été arbore de vénérables gravures de chasse, et une rare cheminée à marbre gris chinée à Sarreguemines. C'est un voyage dans l'Ancien Régime du XVIII^e qu'offre la visite de cet édifice construit en 1721 par Germain Boffrand, l'architecte de Lunéville et de l'hôtel de Soubise à Paris.

La visite se révèle même autant esthétique que ludique. Muni de votre parchemin, c'est une véritable enquête policière qui vous est proposée sur les pas de Vidocq, le plus célèbre des espions de Charles-Émile de Maupas. Ancien propriétaire du château, ce Baralbin fut le préfet de police de Paris qui organisa le coup d'Etat du 2 décembre 1851 mettant Napoléon III sur le trône impérial.

Le festival Chasse & campagne s'annonce tout aussi impérial. Un tourbillon d'animations ! Cascades équestres, spectacles de fauconnerie, grand drag de chasse à courre, parade de tracteurs collecteurs et de voitures anciennes, promenade en calèche, tir à l'arc, ball trap, expo de grands gibiers, brocantes... Mais aussi des concours de trompe de chasse et de chien de chasse sur sanglier. Et même un village enfants avec ferme pédagogique, poneys, ânes, chiots, jeux en bois, jeux d'adresse, trampolines, manèges... Et côté table, resto sous la grange, snack régional, bar à huîtres et champagne, gastronomie dans la cour de ferme. Recommandée, le feu d'artifice et la guinguette dansante jusqu'à 2 h du matin !

La demeure Régence et son parc
qui se répand sur 60 hectares

Il suffit de taper
route-chateaux-aube.fr :
33 châteaux vous ouvrent
leurs portes avec historiques,
personnages célèbres,
anecdotes, archives,
ouvertures à la
visite... En bonus,
des photos inédites
et des vidéos
immersives.



CHÂTEAU DE VAUX
Fouchères chateau-vaux.com
03 25 40 17 47

En juillet-août, tous les jours
de 10 h 30 à 18 h 30

En septembre, le week-end de
14 h à 18 h **En visite libre** avec
guide papier ou parchemin pour
mener l'enquête sur les pas de
Vidocq avec indices et objets
cachés. Entrée 10 €.

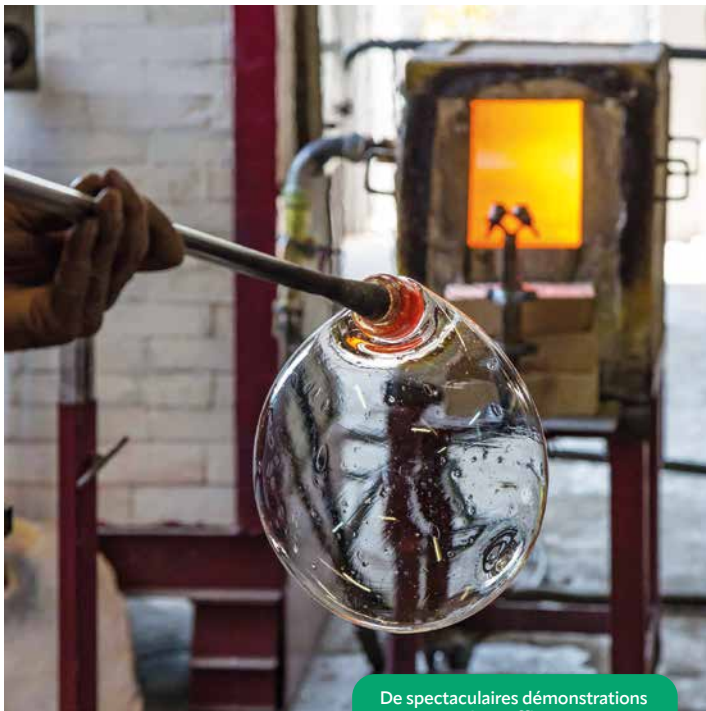
Aire de pique-nique avec chaises
longues et une dizaine de grands
jeux d'adresse.

Resto La Poule de Vaux,
du mercredi au dimanche.

Festival Chasse & campagne
le samedi 15 août de 10 h à 2 h du
matin. Tarif 10 € et 8 € (8-16 ans).

Opéra de plein air dans la cour
d'honneur le 28 août à partir de
20 h avec un Best of de Mozart
interprété par un quatuor vocal
et un petit ensemble.





De spectaculaires démonstrations de soufflage

LA CITÉ du cristal

De 1666 à 2016, Bayel a vécu au diapason de sa Cristallerie royale de Champagne. Sur à peine cinq kilomètres, la promenade verrière raconte cette épopée de 350 ans en douze étapes et autant de panneaux pédagogiques. De la taillerie à la Copette, du château des directeurs jusqu'à la Maison neuve qui abritait les ouvriers étrangers en passant par la voie ferrée et le souvenir de ses 12 trains quotidiens, une plongée initiatique au cœur d'une cité qui compta jusqu'à 700 ouvriers entièrement dévoués au cristal. Un pur cristal qui tutoya les lèvres du Louis XIV, du Général de Gaulle, du président Kennedy, et de bien d'autres babines historiques.

Du paquebot France au palace du Ritz, de Cartier à Hermès et Vuitton, ses verres ont aussi façonné les grandes marques du luxe, comme le rappelle l'édifiant musée du cristal qui évoque aussi les outils et les techniques. Ne partez pas sans assister à la spectaculaire démonstration de soufflage de Manolo Rodriguez, un maître-verrier qui officia 36 ans durant au sein de la Cristallerie.

BAYEL

Musée du Cristal Du mardi au samedi 9 h – 12 h 30 et 14 h – 17 h 30. Entrée 5 € **Démonstrations de soufflage** sur verre à 15 h. **Atelier de peinture sur verre** (20 €), du 8 juillet au 19 août le mercredi à 14 h. Boutique de vente artisanale. **Promenade verrière** 4,8 km
Infos 03 25 92 42 68 bayel-cristal.com

Par ici les sorties



Kayak sur la Seine



Rand'eau à Gyé

LA SEINE et moi

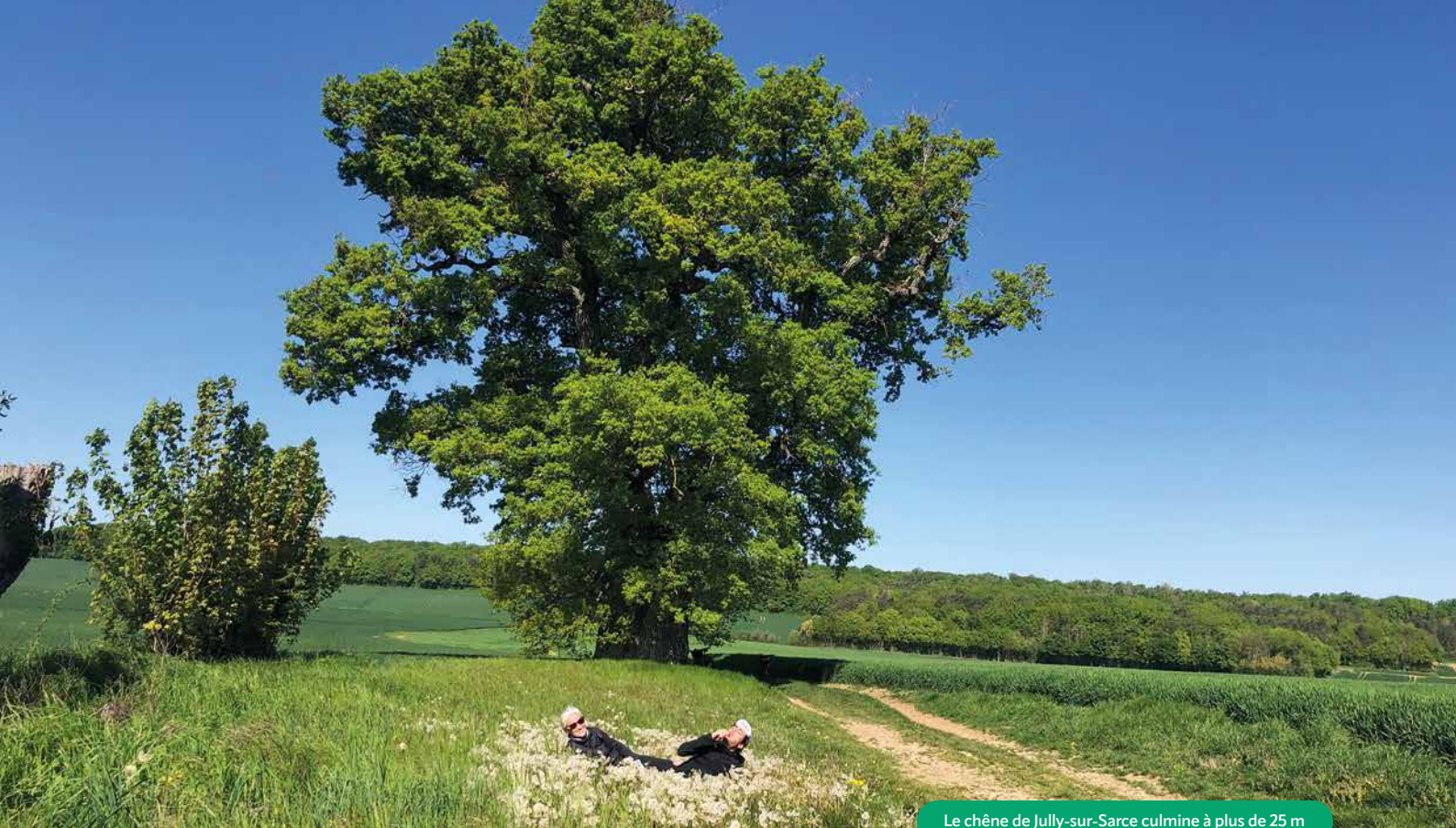
À Chappes, la Seine ensorcelle carrément dans son écrin de carte postale : vieux moulin, immense déversoir, superbe pont métallique vert, petite plage d'herbe. Et au milieu, une île arborée abritant une base nautique pour une balade en kayak sur mesure ! Si glisser sur son lit est un p'tit bonheur, on peut aussi préférer mettre les pieds dedans en suivant le guide nature Maximilien Maire pour une balade naturaliste à Gyé-sur-Seine. Ou encore s'offrir une promenade au fil de la rivière. En version libre du côté de Neuville-sur-Seine. En version guidée pour découvrir des villages charmants en bord de Seine : Polisy, Villemoyenne et Bourguignons.

TROIS BALADES AU FIL DE LA SEINE

Balade en kayak Base nautique de Chappes. Courtenot à Chappes (7 km) en demi-journée (30 €). Paddle à 15 € l'heure. Infos canoe-troyes-aube.fr ou Caroline Bourry au 06 50 53 50 01 **Rand'eau** Randonnée guidée à Gyé-sur-Seine sur la faune et la flore les pieds dans la Seine avec Maximilien Maire Infos 06 86 46 68 71 maximilien-guide.fr

Neuville-sur-Seine Jalonnés de totems et de QR codes aux contenus à la carte, trois itinéraires : dans le village (2,5 km) au fil des ruelles, en parcours découverte (4,5 km) sur les coteaux, ou en mode sportif avec des agrès sur 3 km. Infos neuvillesurseine.fr Profitez-en pour découvrir la riche collection du Musée des communications. Entrée gratuite sur RV au 07 83 86 73 22

Visites guidées (6 €) par l'Office de tourisme des villages de Polisy à 15 h les 24 juillet et 21 août, Villemoyenne à 10 h les 25 juillet, 29 août et, en visite gratuite, l'église St-Vallier de Bourguignons à 14 h 30 le 15 juillet. Infos 03 25 29 94 43



Le chêne de Jully-sur-Sarce culmine à plus de 25 m



SUR LA ROUTE du chêne de Chanceron

C'est une journée bucolique et historique qui vous attend sur la route du majestueux chêne de Chanceron, à Jully-sur-Sarce. Avec, au départ de Troyes, quelques escapades buissonnières de choix. Premier arrêt obligatoire sur la butte d'Isle-Aumont qui accueillait jadis le château du comte Hugues 1^{er} de Champagne et le prieuré bénédictin de Robert de Molesme. C'est sur cette motte féodale qu'une vaste nécropole de mille sépultures a été mise à jour de 1942 à 1961 par Jean Scapula. Plusieurs sarcophages du V au IX^e siècle sont ainsi exposés dans la nef de cette église qui compte trois sanctuaires : carolingien, romain et gothique. St-Pierre vaut aussi pour son retable italien et ses stupéfiantes statues de l'Ecole troyenne du XVI^e siècle : St-Joseph, le Christ de Pitié et la Pietà.

Reprenez donc la D671 pour un deuxième arrêt à la sortie de St-Parres-les-Vaudes, dans le jardin de cocagne du Père Guyot, repris par Marion Velasco et Maxime Masson. Ce savoureux marché à ciel ouvert se déverse chaque jour dans le chalet de vente : remplissez votre panier de pique-nique avec melon, quelques fraises en cueillette libre, ce qu'il faut de cœurs de bœuf (des tomates qui explosent en bouche), ajoutez une botte de radis, et piochez une époisses ou un chaource dans le frigo. Vous voilà prêt pour un déjeuner en plein air à prévoir au pied du chêne ou, si la faim vous tenaille, devant le manoir tout proche de Rumilly-les-Vaudes.

On les voit d'ailleurs de loin ces cinq petites tourelles qui élancent dans le ciel



Isle-Aumont



Fraises du Père-Guyot



Manoir de Rumilly

leurs pointes d'ardoise : la joli manoir bâti bien avant 1530 est un peu le symbole de ce village carte postale bercé par l'Hozain. Avec ses châteaux, sa belle forêt, ses frères Goncourt et ses monstrueuses gargouilles.

Superbement restaurée, l'église exhibe un portail richement sculpté, un fastueux vitrail des quatre vertus et un incroyable retable-péplum où s'agitent 70 personnages en couleurs. À découvrir de préférence avec Jacques Daunay, la mémoire vive du village avant l'ultime étape du chêne de Chanceron. Ce chêne isolé dans la plaine de Foolz, à l'écart de Jully-sur-Sarce, qui vient de recevoir le prix « coup de cœur » de l'Arbre de l'année. Ce vénérable chêne pédonculé culmine à plus de 25 mètres de hauteur. Son tronc monumental, qui affiche une circonférence de 8,47 m à 1,30 m du sol, est marqué par une cavité XXL héritée d'un impact de foudre et d'un incendie. Malgré ces cicatrices, le chêne a gardé une ramure puissante et équilibrée avec un houpier dense et feuillu. Le géant multiséculaire, qui dépasse les cinq siècles, arbore avec insolence une silhouette élégante et tranquille.

SUR LA ROUTE DU CHÊNE

Église à Isle-Aumont. Si fermeture, numéros de téléphone pour les clés affichés sur la porte

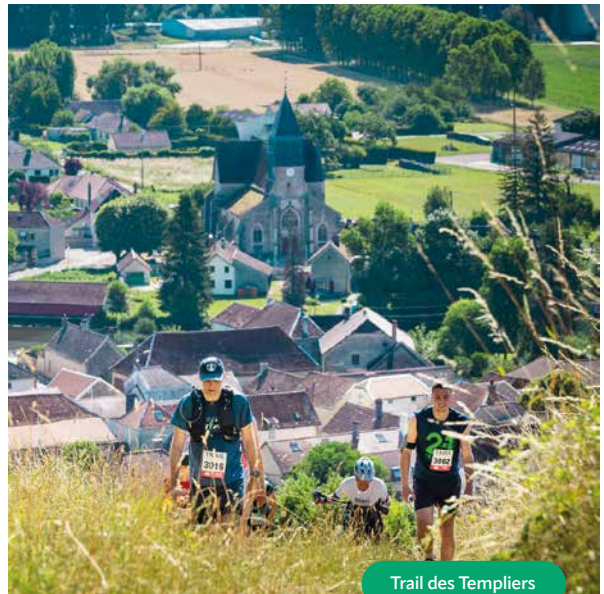
Jardin du Père Guyot, 16 route de Rumilly après St-Parres-les-Vaudes. 06 65 12 31 09

Église de Rumilly-les-Vaudes tous les jours. Visite guidée avec Jacques Daunay au 06 52 84 63 71

Chêne de Jully-sur-Sarce : sur la route de Rumilly, le chemin blanc avec deux bornes en pierre jusqu'à la ferme de Chanceron. Rando du Vieux chêne de Chanceron (10,5 km) sur Komoot et le topo-guide PR21.



Raid des cadoles



Trail des Templiers

Par ici les sorties

RAIDS, TRAIL balade & virée

Six escapades pour voir la Côte des Bar autrement. Ma première est une institution sportive réputée pour ses longs singles tracks, ses parcours variés et ses panoramas : le 28^e Raid des cadoles au départ de Bar-sur-Seine arpentera les fameux chemins blancs, dont certains empruntés par les coureurs du Tour de France le 7 juillet 2024. Au programme : cinq circuits VTT de 20 à 80 km, deux parcours gravel de 60 ou 80 km et deux boucles de marche dans le vignoble et le long de la Seine de 7 et 12 km.

Tout aussi populaire, la Virée des loups qui a attiré l'été dernier 140 compétiteurs, fêtera sa 20^e édition ce 5 juillet. Au départ de Chappes, ce « Raid pas trop raide », ludique et convivial, est une course en binôme qui enchaîne 5 km de course à pied, 15 km de VTT et 2 km de canoë sur la Seine. En prime, des épreuves de bonifications avec tyrolienne, tir à l'arc et gymkhana VTT.

Beaucoup plus jeune, mais tout aussi convivial, le trail de L'Aube des Templiers s'élancera pour la 4^e fois ce 4 juillet au départ de la commanderie templière d'Avallieur. Au menu : quatre parcours de course à pied de 8 à 33 km et deux randonnées pédestres de 8 ou 16 km. Au fil des tracés très variés, la chapelle Notre-Dame-du-Chêne, la tour de l'Horloge à Bar-sur-Seine, les coteaux de vignes de Poliset, des sous-bois rafraîchissants et quelques raidillons plein de pierre et de



Raid bulles



Virée des loups



Sur les chemins blancs

racines... Pour s'en remettre, un village d'animations gratuites avec buvette, restauration, concert et soirée dansante.

Ma quatrième escapade, en vélo gravel, peut se faire à la carte. Supervisé par Guy Gallopin, ancien cycliste professionnel aubois, le Raid Bulles propose un itinéraire de 371 km en 9 jours et autant d'étapes, avec de 2 h à 5 h de vélo par jour, et 4 350 m de dénivelés. Mais on peut évidemment arperner un seul tronçon à sa guise. Le tracé fait la part belle aux chemins blancs avec seulement 30 % de routes sur l'itinéraire. Pour les non sportifs, les cyclistes adeptes d'efforts mesurés choisiront une balade en vélo à assistance électrique. En version libre-service avec les pinot solex à Bar-sur-Aube. Ou en version balade œnologique commentée dans les vignes avec le vigneron Jean-Paul Richardot.

RAIDS, TRAIL & VIRÉES

Raid des cadoles le 28 juin à Bar-sur-Seine.
Infos raiddescadoles.com 06 98 67 06 64

Trail L'Aube des templiers le 4 juillet à Avallieur. Infos coursjusqualaube.com

Virée des loups le 5 juillet à Chappes.
Infos lavireedesloups.free.fr 06 62 44 77 31

Raid Bulles Itinéraire gravel de 371 km dans l'Aube. Infos komoot.com ou aube-champagne.com Boucles VTT de 4 à 60 km.
Infos tourisme-cotedesbar.com

Balade œnologique en VTT électrique Champagne Richardot à Loches-sur-Oource. De 4 à 9 pers. sur rés. au 03 25 29 71 20
Tarif 40 € la demi-journée, 85 € la journée avec pique-nique dans les vignes.
Infos champagne-richardot.com

Vélos à assistance électrique à Bar-sur-Aube Infos p.86 et sur komoot.com

URVILLE FESTIVAL
 A partir de 18 h les 17
 et 18 juillet au champagne
 Devitry à Urville. Tarif 14 €
 la soirée. Petite restauration
 et bar à champagne.
 Infos urville-festival.fr
 03 25 92 07 77

BULLES REGGAE ART
 À partir de 18 h le 18 juillet au
 champagne Gilles Virey
 à Bagneux-la-Fosse.
 Entrée participative.
 Petite restauration et bar
 à champagne.
 Infos champagne-gillesvirey.fr
 06 31 78 35 43



Graff à Bagneux



Miss Pepper à Urville



DES PLATINES et des graffs

Ils étaient l'an passé près de 5 000 à se déchaîner sur ce dance-floor installé au pied du pressoir. De quoi pousser l'ex disc-jockey Philippe Devitry à remettre le son cet été pour son 5^e Urville Festival. Le vendredi, ce sera soirée disco et années 1980 à 2000 avec le plein de DJ locaux et nationaux : Ritchy, Stef, Boris, Philippe & Friends... Le samedi, soirée techno-électro-dance avec Nico, Yankee, Reno mais aussi et surtout Damien RK, le king du

hardstyle et Miss Pepper, la reine du Rawstyle aux sons agressifs et saturés.

Le 7^e Bulles Reggae Art du champagne Gilles Virey à Bagneux-la-Fosse s'annonce tout autant festif avec du champagne, du reggae/dub et des graffs à tous les étages. Au menu, Natty Jean, Isens, Selecta Antwan, Makadzil, Mtzx et Lil Miky. Et en prime, du street-art avec du live painting, une fresque murale et une œuvre participative avec le public.



Les Mama Shakers à Bar-sur-Aube le 12 septembre



ÇA VA ENCORE jazer

Ce festival fait jazer Bar-sur-Aube depuis 16 ans ! Et c'est loin d'être fini. Le soir du vendredi s'annonce déjà pleine de promesses. Emmenés par la délicieuse voix feutrée d'Astrid Veigne, les ballades bluesy des March Mallow ouvriront le bal, suivis par les rythmes manouches enfiévrés du Quintette du Hot Club de France et de ses deux pointures : le guitariste Dunayevski et le violoniste Garlitsky.

Le samedi, ne manquez pas le concert gratuit (10 h 45 sur podium en ville) des Mama Shakers, un shoot d'énergie jubilatoire porté par la voix suédoise d'Angela Strandberg sur un répertoire qui passe allégre du swing New-Orleans au vénérable blues de Memphis. Après un saut pour visiter le joyau restauré de l'église Saint-Maclou et découvrir les caricatures des musiciens de jazz signées Jean Duverdier, la soirée s'annonce dense. En ouverture (20 h 30), le Swin'in'Bayonne Trio autour du talentueux saxo ténor russe Prokhor Burlak. Le deuxième set (22 h) sera chaleureux et charmant avec du Franck Sinatra revisité par le guitariste et crooner britannique Denny Ilett.

Plus original encore sera le jour du seigneur avec dès 10 h 30 celui de l'insolite Trio ondulé et son rare washboard (planche à laver) du chanteur Stéphane Seva. Tout aussi original, le concert avec projection (16 h) du Made in Trompettes de Michel Bonnet. En final, le set revigorant des Boogie Messengers de Nirek Mokar avec le réputé Sax Gordon.

FESTIVAL JAZZABAR

Du 11 au 13 septembre à Bar-sur-Aube Tarif : 26 € la soirée.
 Infos 06 79 52 95 27 jazzabar.com 06 87 83 63 14



La Route du Champagne en fête aux Riceys en 2025



La cabane de dégustation de Fourrier à Baroville



Champagne pour tous !

S'il n'est pas considéré comme la région la plus réputée de Champagne, le Barsuraubois fut pourtant une pièce essentielle de son histoire. C'est en effet grâce aux moines cisterciens de Clairvaux que la Côte des Bar doit le développement de son vignoble. C'est aussi ici, au début du XX^e siècle, qu'un certain Gaston Cheq, petit assureur de ville, harangue les vigneron à se révolter, lors de sa première réunion publique à Colombé-le-Sec. Grâce à ce Baralbin, excellent tribun politique, les vignes aubois sont toujours en AOC champagne !

Berceau historique du divin nectar, le pays baralbin fera une première dégustation géante lors de la champagne party du 4 et 5 juillet dans six villages autour de Bar-sur-Aube, de la belle coopérative Gaston Cheq à Meurville jusqu'au récoltant-manipulant Philippe Fourrier à Baroville. Portée par l'association « Du côté de Bar-sur-Aube, Caves & Vignobles de Champagne », une dizaine de maisons de champagne font découvrir leur savoir-faire et leur domaine entre dégustations, activités ludiques et soirées. À Sply, le domaine Binon-Coquard prolongera même le plaisir sur trois samedis



Les meilleures bulles au monde !

estivaux avec autant de balades commentées de son vignoble. Les vigneron du pays baralbin seront de nouveau à la fête les 1^{er} et 2 août. La rituelle Route du Champagne en fête accueille les caves de la rive droite de la vallée de l'Aube. Muni de votre flûte, d'un carnet de route et d'un éthylotest, pas moins de 22 caves toutes portes ouvertes dans dix villages dont trois en terre haut-marnaise, à Rizaucourt et Colombey-les-Deux-Églises. L'occasion de vérifier que si le pays baralbin a perdu ses moines, il n'a pas perdu son champagne. Des champagnes qui accompagnent toutes les excursions possibles : en pique-nique champêtre à flanc de coteau, en balade à pied, à trottinette ou en buggy dans les vignes, ou même lors d'une chasse aux trésors dans les cuveries.

Et avec parfois des sites qui suintent l'Histoire. Sur les pentes des vallons qui enserrent le domaine du champagne Monial, traversé par la Bresse, les croisées d'ogive du XII^e siècle viennent ainsi rappeler que ce cellier de Colombé-le-Sec abritait jadis les premières récoltes du tokay hongrois plantés par les moines convers de Clairvaux.

- Argentolles
- Arrentières
- Bar-sur-Aube
- Colombé-la-Fosse
- Colombé-le-Sec
- Colombey les deux Eglises
- Rizaucourt-Buchey
- Rouvres-les-Vignes
- Saulcy
- Voigny



Vallée DE L'AUBE

RIVE DROITE

1^{ER} & 2 août 2026

LA ROUTE DU CHAMPAGNE

ROUTEDUCHAMPAGNE.COM






Le cellier du XII^e chez Monial à Colombé-le-Sec



Dans les vignes de Soret-Devaux

LA ROUTE DU CHAMPAGNE EN FÊTE

Infos routeduchampagne.com

Les 1^{er} et 2 août sur la rive droite de la vallée de l'Aube, avec 22 caves ouvertes dans dix villages à Bar-sur-Aube (Cottanceau-Prignitz), **Arrentières** (Jacques Chaput, Stéphane Breton, Mennetrier, Guillaume Phelizot), **Colombé-la-Fosse** (Laurent Courtillier, A. Viot & Fils, Stéphane Brice), **Saulcy** (Charles Gouthière), **Rizaucourt-Buchey** (Nicolas Bass, Adeline Koechlin), **Argentolles** (Mocquart-Esmard), **Colombey-les-Deux-Églises** (Peligri & Filles), **Rouvres-les-Vignes** (Michel Falmet, Joël Falmet), **Colombé-le-Sec** (Charles Clément, Soret-Devaux, Monial), **Voigny** (Bernard Robert, Achille Chrétien, Philippe Barbieux, Petit-Chrétien). Tarif : 50 € le passeport sur place avec 22 tickets de dégustation, flûte, porte-flûte, carnet de route et éthylotest. Retrait du passeport aux entrées du village et aux Offices de Tourisme. Passeport accompagnant (15 €)

Masterclasse et atelier. Une masterclass exceptionnelle avec le Meilleur Sommelier de France 1976 et Meilleur sommelier du monde 1983 avec Jean-Luc Pouteau au champagne Peligri. Le sommelier, géologue et éducateur de vins, Geoffrey Orban propose par ailleurs au champagne Chaput, sous forme d'une dégustation géo-sensorielle, un atelier original pour analyser et définir le profil du terroir à travers des carottages de sol.

Tatouage effervescent. Le champagne Jacques Chaput propose des tattoo flash durables ou éphémères pour se faire tatouer son amour pour le Roi des vins.

Cellier du XII^e. Niché au cœur d'un verdoyant vallon sur la route de Bar-sur-Aube à Colombé-le-Sec,



Chapelle du cellier de Colombé



Dans les vignes de Gaston Cheq

ce magnifique cellier du XII^e du champagne Monial abritait sous ses voûtes gothiques les premières récoltes du tokay hongrois plantées par les moines convers de Clairvaux sur la vigne du Val-Gondrey. Juste au dessus, la petite chapelle est également à voir.

CHAMPAGNE PARTY

Les 4 et 5 juillet dans 10 maisons de champagne autour de Bar-sur-Aube à Argançon (Claude Farfelan), **Arrentières** (Jacques Chaput et Mennetrier), **Baroville** (Barfontarc, Philippe Fourrier), **Lignol-le-Château** (Mehlinger et Fils), **Meurville** (Gaston Cheq), **Saulcy** (James Geoffroy), **Spoys** (Binon-Coquard, Jacky Tapprest).
Infos champagne-party.fr

BALADE VIGNERONNE

À Spoys, le champagne Binon-Coquard organise à 15 h les 25 juillet, 22 août et 26 septembre une balade commentée par le vigneron pour découvrir le vignoble de la Vallée du Landion dans la Côte des Bar, des méthodes de travail jusqu'au cycle de production de la vigne et du raisin. Une pause rafraîchissante autour d'une flûte est prévue devant un magnifique point de vue. En prime, un quizz viticole pour gagner un bouchon de champagne.
Tarif 20 €

Infos champagnebinon-coquard.fr 03 25 27 41 82

AUTRES FESTIVITÉS

70^e Foire Bulles & Gastronomie
les 26 et 27 septembre à Bar-sur-Aube.
Infos tourismecotedesbar.com 03 25 27 57 46

Urville festival à Urville p.75
Bulles reggae art à Bagneux-la-Fosse en p.75
Été gourmand aux Riceys p.89

Saveurs rustiques et héritage méditerranéen

Un nouveau restaurant au cœur de Troyes fait renaître le souffle chaud des cuisines familiales. On y retrouve une philosophie slow food assumée, le goût rare d'une Méditerranée artisanale et des recettes héritées de grand-mère.

L'ADRIATIK, une adresse discrète à Troyes qui propose des spécialités albanaises, est devenue une véritable parenthèse méditerranéenne au cœur du quartier de la Cité. Tenu par une famille albanaise, ce restaurant s'inscrit dans une philosophie culinaire engagée, prônant une cuisine artisanale.



Numero Siret : 92867377100012

2026695654et

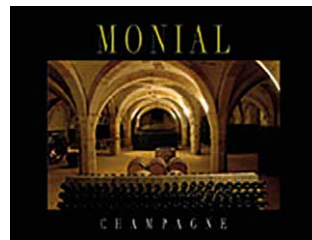
L'ADRIATIK

21 rue de la cité, 10000 Troyes 09 81 56 92 92

E-mail : ladriatiktroyes@gmail.com

L'Adriatik-Troyes [ladriatik_restaurant_troyes_](https://www.instagram.com/ladriatik_restaurant_troyes_)

A Colombé-le-Sec, le cellier cistercien de Clairvaux, fondé au XII^e siècle et classé Monument historique, ouvre ses portes tout au long de l'été au sein du Champagne Monial. Ce lieu chargé d'histoire, toujours dédié à la production de champagne, invite à une immersion unique entre patrimoine et savoir-faire. Les visiteurs peuvent y découvrir un site exceptionnel, témoin de plusieurs siècles de tradition viticole, et partager un moment convivial autour d'une dégustation, notamment d'une cuvée issue de l'agriculture biologique. Une parenthèse authentique au cœur de la Champagne, entre histoire, passion et transmission.



Champagne MONIAL
Cellier aux moines - 10200 Colombé-le-Sec
03 25 27 02 04

2026695654et



Dégustation et site nature chez Barfontarc



Expériences œnotouristiques

Sa puissante Sainte-Germaine fleure bon le pinot noir. L'imprononçable champagne de Barfontarc (bar pour Baroville, Font pour Fontaine et Arc pour Arconville) a façonné sa réputation sur ce cépage qui couvre 90 % de ses 130 hectares de vignes exploitées par 54 familles de vignerons. La coopérative vinicole a ouvert l'été dernier l'Espace Naturel « Derrière le Moulin », un espace d'accueil dans le vignoble, au pied d'une pelouse sèche remarquable, au lieu-dit du Moulin à Vent.

Cette pelouse sèche, la plus riche en biodiversité de toutes les pelouses du Barsuraubois, abrite 200 espèces végétales dont 15 d'orchidées. Un authentique écrin de verdure sur 12 hectares classés Natura 2000. Des panneaux pédagogiques jalonnent le parcours et dévoilent les richesses de la faune et de la flore locales. D'anciens pupitres de remuage transformés en brise-vents, des palettes pour s'assoier et de grandes pergolas en bois abritent des tables propices à un pique-nique effervescent. Le site panoramique offre une belle vue sur la Croix de Lorraine, la Via Francigena et la forêt de Clairvaux. Ce « grand bain de nature », dit le directeur de la coopérative Olivier Martin, figure dans le Top 100 des Trophées de l'œnotourisme 2026.

Tout aussi œnotouristique, la maison Devaux fut même une pionnière dans l'Aube en proposant un riche panel de visites dégustations dans son magnifique manoir XVIII^e. On peut bien

sûr se contenter d'une promenade autant esthétique que pédagogique dans son parc en bord de Seine, avec sa serre vintage de 1865 et son colombier transformés en salons d'exposition sur la Champagne et l'art de la champagnisation. Mais on peut aussi réserver un atelier d'initiation pour découvrir en dégustation commentées les cuvées emblématiques ou l'exceptionnelle gamme D, les crus de pinot noir, les assemblages, l'influence de la couleur... Deux ateliers gourmands permettent également d'approfondir quelques subtils accords entre certains champagnes et les chocolats ou les fromages.

D'autres subtils accords sont proposés chez Chassenay d'Arce, une autre coopérative très dynamique avec moult initiations. En version gastronomique avec 4 plats escortés de millésimes dans son cellier Saint-Vincent. En version champêtre pour un pique-nique dans les vignes. En version « circuit court » avec trois bouchées locales et trois des ses champagnes de Caractère. En version vendangeur d'un jour avec déjeuner champêtre.

Ou encore à la carte, et même, c'est une nouveauté, en dégustation à l'aveugle de trois cuvées monocépages millésimées...

Bien d'autres séquences œnotouristiques vous attendent. Du vénérable prieuré avec fût XXL de Vincent Grandpierre jusqu'aux Échappées by Marcel Vézien en passant par un dîner dans la cadole du clos Rocher chez Gremillet.



Chez Chassenay d'Arce

instant

DES IDÉES POUR NOURRIR LA CURIOSITÉ

Découvrez la rubrique Culture

instant, une rubrique 100% feel good* signée L'Est éclair
*qui fait du bien

Découvrez les champagnes de l'Aube lors d'une dégustation pédagogique!

EN JUILLET ET AOÛT - DE 15H À 18H - 15,00 €/PERSONNE
Avec ou sans réservation

Cellier S' Pierre
DU MARDI AU SAMEDI
09H30 - 12H30
14H30 - 19H00

AVEC VUE SUR LA CATHÉDRALE

- Caviste
- Distillateur de la Prunelle de Troyes
- Produits locaux
- Vente de Souvenirs
- Dégustation

+ D'INFOS TARIF ET HORAIRES

PARKING GRATUIT

1 PLACE SAINT PIERRE 10000 TROYES - 05.25.80.59.25

202658801



Initiation œnophile au manoir chic de Devaux

BARFONTARC

« **Derrière le moulin** » : Espace naturel du champagne Barfontarc. Accès libre et gratuit. Parcours pédagogique, mobilier de détente et point de vue panoramique. **Brunch estival** les lundis 3 et 10 août, avec planches de produits frais et locaux, fruits, jus de fruits et champagne ! Tarif 45 € **Randonnée** le 27 juin avec pique-nique préparé par le Cellier à Bar-sur-Aube (45 €). **Pique-nique pétillant** (45 €), **Table du Roy** avec 3 cuvées (65 €), **Champ' & trottinette électrique** (60 €) **Atelier œnologique** autour du dosage (60 €). **Vendangeur d'un jour** (70 €). **Dégustation avec macarons** (30 €), **chocolats** et noix de pécan caramélisées (25 €), **produits du terroir** (32 €). **Infos** Barfontarc à Baroville champagne-barfontarc.com 03 25 27 07 09

DEVAUX

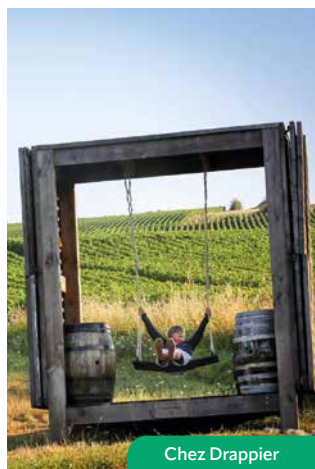
Visite libre du parc et dégustation de deux cuvées. 10 € (offert pour tout achat). **Ateliers d'initiation avec dégustation commentée** (1 h 30) de 23 à 55 € **Ateliers gourmands** (2 h) entre 4 champagnes et 4 fromages (43 €) ou 4 chocolats du Meilleur Ouvrier de France Pascal Caffet (45 €). **Pique-nique chic** avec bouteille de champ à partir de 34 € **Infos** Devaux à Bar-sur-Seine 03 25 38 63 85 boutique.champagne-devaux.fr

CHASSENAY D'ARCE

Balade, pique-nique ou cocktail déjeuner dans les vignes, visite et déjeuner en 3 ou 4 temps, visite des caves avec dégustation de trois cuvées escortées de spécialités locales, découverte de trois monocépages à l'aveugle... La coopérative se démultiplie avec pas moins de 7 offres œnotouristiques. L'embaras du choix ! En prime,



Chez Vézien



Chez Drappier

un afterwork musical le 16 juillet à 18 h avec bar à champagne et à cocktails, glacier et barbecue. **Infos** Chassenay d'Arce à Ville-sur-Arce 03 25 38 30 70 chassenay.com

LES ÉCHAPPÉES BY MARCEL VÉZIEN

Devenez vigneron d'un jour pour découvrir le métier le temps d'une demi-journée ou d'une journée, par groupe constitué de 4 pers. sous forme thématique : art du palissage, analyse pré-vendanges, meilleur vendangeur du jour. **Infos** Vézien à Celles-sur-Ource 03 25 38 50 22 champagne-vezien.com

DRAPPIER

Des caves cisterciennes somptueuses mais aussi une grange en bois magnifique sur les hauteurs d'Urville pour déguster un panier gourmet avec l'un des meilleurs champagnes aubois. Du lundi au samedi sur rés. Visite des caves et dégustation (26 €) à 15 h. Visite des caves, dégustation et panier gourmet avec 1 bouteille et des produits locaux à déguster sous la grange du Montouillet, avec vue panoramique. Tarif 57 € **Infos** Drappier à Urville 03 25 27 40 15 champagne-drappier.com

EN SAVOIR PLUS

Bien d'autres sorties œnotouristiques vous attendent sur la Côte des Bar. Du superbe prieuré de Viverie à Viviers-sur-Artaut jusqu'au Clos Rocher Gremillet, avec cadole de dégustation et arborétum sur les hauteurs de Balnot-sur-Laignes en passant par la balade des Rochottes en Trak'Tour chez Soret Devaux. **Infos** aube-champagne.com & tourisme-cotedesbar.com

Le seul truc compliqué, c'est notre nom.

Pour le reste, c'est simple.

Balade en trottinette électrique, visite de notre Maison et dégustation à Baroville, à 1h de Troyes.

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION champagne-barfontarc.com



CHAMPAGNE
de BARFONTARC

PHOTO : QUJERIE - FLORENTIN
2002634709@rfr

CHAMPAGNE



CHASSENAY
D'ARCE

Maison de Vignerons



Rendez-vous chez nous

Dégustation et visite de nos caves

11 RUE DU PRESSEUR À VILLE-SUR-ARCE [À 40 KM DE TROYES] — WWW.CHASSENAY.COM

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION



Chez Morel



Au château de Vaux

Escape games effervescents

Emprisonnée dans une cage-cryptex, il vous faudra, pour libérer cette bouteille de champagne (un brut réserve que vous emporterez si vous gagnez), donner de votre personne : tourner des bouteilles, presser des raisins, goûter des vins clairs, décrypter le dosage... Vous avez 90 mn pour résoudre douze énigmes et cinq délicates dégustations à opérer, dont une du mystérieux rosé des Riceys. Excellent Escape game, autant pédagogique qu'enjoué, que celui proposé par la maison Morel dans ses caves voûtées de 18^e siècle.

À Celles-sur-Orce, la famille Vézien vous embarque elle aussi dans un escape game en 90 mn. À partir d'indices cachés, vous devrez décrypter un code à quatre chiffres et une grappe de raisin numérotée pour retrouver le breuvage oublié. À Argançon, l'épreuve du Farfalla, plus courte (20 mn), est une succession de petits mécanismes délivrant des codes qui feront réapparaitre les ailes disparues d'un papillon... À Baroville, chez Barfontarc, une série d'énigmes vous mènera au coffre mystère et à une flûte de champ Héritage, après avoir neutraliser Gonzague Desvignes, célèbre voleur champenois, pour l'empêcher de dérober de prestigieuses cuvées ! D'autres Escape games vous attendent sur la Côte des Bar. À Bar-sur-Seine, Cécile Bastien vous met au défi d'infiltrer une confrérie secrète, héritière de savoirs templiers oubliés, dans un escape nocturne de 19 h à 11 h le lendemain avec dîner, couchage et petit-déjeuner. À Avaluur, la commanderie propose une chasse aux trésors gratuite à partir des énigmes laissées par les Templiers. Une seule combinaison est possible pour ouvrir le coffre ! Au château de Vaux, la visite peut se



Chez Farfelan

faire sous la forme d'une enquête policière sur les pas de Vidocq, l'un des célèbres espions de Charles-Emile de Maupas, propriétaire du château et préfet de police de Paris. À Ville-sur-Arce, l'escape game Curiosity se pratique carrément en plein air dans le village : vous devrez répondre à sept questions sur un parcours de 3,5 km, parsemé de reproductions géantes de cartes postales sur les murs des maisons. Ce sont d'autres reproductions géantes, des fresques de street-art, qui vous attendent sur le petit parcours de 2 km du Petit Moscou à Ailleville, sur les traces des cosaques qui brûlèrent le village en 1814.

ESCAPE GAMES CHAMPAGNE

Champagne gaming chez Morel aux Riceys, de 2 à 8 joueurs. 35 €/pers. champagnemorel.com 03 25 29 10 88

Escape game chez Marcel Vézien à Celles-sur-Orce, de 4 à 8 pers. 25 €/pers. champagne-vezien.com 03 25 38 50 22

L'épreuve du Farfalla chez Laurent Farfelan à Argançon, jusqu'à 6 pers. 5 € par pers. champagne-farfelan.fr 06 82 21 19 72

Chasse aux trésors chez Barfontarc à Baroville, jusqu'à 6 pers. 49 € par équipe. champagne-barfontarc.com

Escape nocturne à Bar-sur-Seine, de 6 à 12 personnes. escapenight.fr 07 43 63 01 90

AUTRES ESCAPE GAMES

Curiosity à Ville-sur-Arce et à Spoy, Sur les pas de Vidocq au château de Vaux p.71, **Le trésor des Templiers à Avaluur** p.91

La p'tite Jeanne à Bar-sur-Seine p.87 **La p'tite Paume à Bar-sur-Aube** p.86 **Le Petit Moscou à Ailleville** p.94

Infos tourisme-cotedesbar.com



Visite du Quartier d'isolement et quartier disciplinaire (QIQD) avec son régime de « torture blanche »



Clairvaux ouvre le QIQD

Gagné par la nouvelle règle de pureté et de rigueur prônée par Robert de Molesme, un jeune moine de 25 ans vient défricher ce coin perdu du Val d'Absinthe. Nous sommes en 1115. Et Bernard de Fontaine fera de Clairvaux la plus grande et la plus féconde abbaye de son temps. Elle comptera jusqu'à 339 « abbayes-filles » dans toute l'Europe. Son modèle spirituel exhorte la prière, la solitude et la pauvreté. Et l'architecture, transcendée par ses pures croisées d'ogives, est dépouillée et sans décoration. Mais la réussite de Clairvaux est avant tout économique : les moines plantent des vignes, cultivent les terres, maîtrisent l'eau, construisent granges, forges et moulins...

Au début du XVIII^e siècle, ils détruisent leur vieille abbaye pour la rebâtir plus grande. Ils n'en profiteront guère. La Révolution la saisit et la revend avant que Napoléon ne la rachète en 1808 pour en faire la plus grande et la plus terrifiante prison de son temps. La plus grande maison centrale de France entassera jusqu'à 3 000 condamnés, y compris des femmes et des enfants. Derrière ses trois kilomètres de murs, Clairvaux vit passer et trépasser des milliers d'anonymes. Et des dizaines de célébrités : des Insoumis de la Grande Armée au résistant Guy Môquet, du vichyste Charles Maurras au terroriste Carlos, du tueur de l'Est parisien Guy Georges jusqu'à Claude Gueux, Buffet et Bontemps, qui finirent guillotins.

Cette geôle historique s'ouvre peu à peu aux visiteurs. Après la Murder party au réfectoire-chapelle, le Cluedo dans le bâtiment des convers, c'est depuis l'été dernier le QIQD, le quartier d'isolement et quartier disciplinaire, qui sert d'écrin à une intrigue policière autant ludique qu'immersive. Les participants plongent avec un certain délice dans le décor

d'un terrain de jeu incomparable. Du prétoire à l'infirmerie et jusqu'à la lingerie, chaque pièce a été mise en scène. Un nom circule : C.E.R.B.E.R.E.S. Et selon certaines rumeurs, ce système de surveillance serait toujours actif. Les joueurs remontent les allées et les années pour interroger les suspects, justifier les mobiles et traquer le coupable. L'intrigue triture les méninges comme un roman d'aventures. Elle n'est pas directement inspirée d'un fait historique, mais elle reste fortement ancrée dans le fonctionnement et le langage de cette geôle très particulière.



Bernard de Clairvaux, le grand penseur de l'Occident chrétien.

Avec ses 10 cellules de punition et 22 cellules d'isolement au dernier étage, ce QIQD appliquait jusqu'en 2017 un régime sévère de « torture blanche » aux détenus rétifs : seul en cellule et en promenade, le prisonnier est interdit de rencontrer quiconque. Le révolutionnaire Auguste Blanqui y passera 8 mois. Cerné de hauts murs avec barbelés torsadés, recouvert de fils anti-hélicoptères, et surveillé par un mirador dédié, l'austère bâtiment du QIQD fait l'objet depuis 2014 de visites spécifiques qui cartonnent tout autant que l'intrigue policière in situ.

La restauration du clos et couvert du grand cloître de Clairvaux se poursuit par ailleurs. Mais le plus grand chantier patrimonial de France, qui offrait l'été dernier une insolite visite sur ses échafaudages, est désormais fermé au public. Le superbe réfectoire-chapelle presque mondanin n'est donc plus visible. Mais la visite classique révèle encore quelques joyaux : l'immense grange du XVIII^e et l'envoûtant bâtiment des convers, avec sa forêt magistrale de voûtes et de piliers du XII^e siècle, mais aussi, c'est la première fois, la majestueuse Cour d'Honneur qui fut celle du monastère et de la prison.

ABBAYE DE CLAIRVAUX

Ville-sous-La-Ferté, Hostellerie des dames : point d'accueil, billetterie, boutique, expo. Tous les jours de 10 h 15 à 18 h 45 **Horaires, infos et rés.** abbayedclairvaux.com 03 25 27 52 55

VISITES GUIDÉES

L'abbaye (1 h 30) avec la visite du bâtiment des convers, de la grange et de la cour d'honneur. Tarif 9,50 € **Le QIQD ou quartier disciplinaire** (1 h 30) sur rés. à partir de 11 ans. Tarif 10 € **L'abbaye et le QIQD** (3 h) sur rés. à partir de 11 ans. Tarif 14 €

VISITE EN FAMILLE

Pensée pour les enfants de 5 à 12 ans accompagnés de leurs parents, cette visite au rythme des cloches vous embarque dans la vie des moines, un monde aussi fascinant qu'inattendu.

Tous les jours du 6 juillet au 30 août.

Tarif 2 € pour les 5-12 ans, 7 € par accompagnateur.

CLUEDO-ENQUÊTE

« **Code rouge à Clairvaux. Sarez-vous déjouer le système ?** » Intrigue au cœur du quartier disciplinaire (QIQD). Jeu immersif à partir de 7 ans. De 2 à 18 joueurs par session (1 h 30). Sur rés. du 6 juillet au 30 août à 17 h tous les jours. Tarif 16 € et 8 € (7-15 ans)

MARCHÉ MONASTIQUE

avec 300 produits monastiques d'une cinquantaine de monastères **les 27 et 28 juin** de 10 h à 18 h. Entrée libre.

EXPO

Au Moyen Âge, la Haute-Marne dépend du comté de Champagne, à la frontière du royaume. Cette position stratégique favorise l'implantation d'un réseau dense de forteresses. L'expo plonge dans ce patrimoine castral à travers neuf sites emblématiques : Bourmont, Chaumont, Châteauvillain, Clefmont, Échenay, Joinville, Lafauche, Saint-Dizier et Vignory.

« **Les châteaux à l'époque de Jean de Joinville** » jusqu'au 27 septembre. Fermé du 24 au 30 juin. Entrée libre.



Grand concert au bâtiment des Convers



Un site de 32 ha derrière 3 km de hauts murs

MATINALES

avec café, conférence et concert (12,50 €) le dimanche de 10 h à 12 h.

Le 5 juillet Les Joinville et Clairvaux par Xavier Hélyar, professeur à la Sorbonne. Récital Mon Brassens préféré avec Julien Segalas et Francis Colaud. **Le 6 septembre** « La grange de Beaumont » par Louis Mennetrier, guide. Récital de guitare Ancien et nouveau monde par Umberto Realino.

GRANDS CONCERTS DE CLAIRVAUX

Dans le dortoir des convers. **Le 26 septembre à 16 h**, récital du pianiste Denis Pascal.

Le 27 septembre à 11 h, un trio de musique de chambre et à 16 h un mini-opéra baroque d'Antonio Caldara.

ÉGLISE DE VILLE-SOUS-LA-FERTÉ

On y découvre le **suaire XII^e de saint Bernard** et quantité de mobiliers et reliques, ainsi que deux superbes portraits XVII^e de Bernard et Malachie.

Tous les jours de 10 h à 18 h.

CHAMPIGNOL-LEZ-MONDEVILLE

En haut de la colline, une pure chapelle du XII^e (ouverte tous les jours) dans un amphithéâtre de vignes, et juste derrière le point culminant de l'Aube à 369 m. Juste à côté, un autre point culminant, celui des vignes en AOC Champagne à 355 m, avec un pupitre Unesco sur le paysage vertical champenois et une aire de pique-nique. A voir aussi, l'insolite lavoir-mairie, le donjon-prison du XIII^e siècle et, à l'église, le tableau surréaliste de « La lactation de Saint Bernard ».

En visite libre avec le Circuit du patrimoine (3 km) sur tourisme-cotedesbar.com.

En visite guidée gratuite avec le maire Fabrice Antoine les 8 et 20 juillet à 14 h 30 devant l'église ou sur RV au 06 80 41 72 92

TROYES

La médiathèque conserve 1 327 manuscrits de la bibliothèque des moines, classés « **Mémoire du monde** » par l'Unesco. Numérisés, ces manuscrits sont accessibles en ligne sur bibliotheque-virtuelle-clairvaux.com La cathédrale, outre ses orgues de Clairvaux, présente dans sa salle du Trésor la relique **du crâne et un fémur de Saint Bernard** (p.37)

instant

LE BIEN-ÊTRE SE CULTIVE AU QUOTIDIEN

Découvrez la rubrique Bien-être

instant, une rubrique 100% feel good* signée **L'Est éclair**
*qui fait du bien

HAUT-LIEU DE LIÈS COÏRE VITICOLE & OÏSTÉRIENNE
CUISINE GÉNÉREUSE

LE CELLIER
RESTAURANT & CAVE
Bar-sur-Aube en Champagne

Tél.: 03 25 27 52 89
cellier10200@orange.fr



L'Ource à Essoyes ? « De l'argent en fusion », résumait Renoir



Invitez-vous chez les Renoir

Son tourbillonnant *Bal au moulin de la Galette* est l'un des tableaux stars du musée d'Orsay. Un hymne au Montmartre populaire qui s'amuse, qui boit et qui danse. Ses charnelles *Baigneuses* et ses angéliques *Canotiers de Chatou* sont devenues des icônes mondiales. Pierre-Auguste Renoir fut l'un des plus grands peintres du XX^e siècle. Limougeaud de naissance, parisien d'adoption, résident de Cagnes-sur-Mer pour raisons médicales, le peintre du plaisir de vivre était d'Essoyes par le cœur. Celui d'Aline Charigot rencontrée à Paris en 1880.

La petite couturière d'Essoyes devient sa maîtresse et sa muse : elle illumine son fabuleux Déjeuner des canotiers et l'étourdissante Danse à la campagne. Elle lui fait découvrir son village dès 1888. D'emblée, Renoir s'amourache du pays, avec ses maisons aux toits colorés « comme des raisins de Corinthe », sa lumière rose du soir, sa rivière sauvageonne qui paresse entre les saules, « de l'argent en fusion » traduisait « l'ouvrier de la peinture » pour saisir cette Ource qui court sur les cailloux.

Il part « paysanner » et plante son cheval en plein air pour capturer avec ses pinceaux les gestes ronds et pulpeux des filles du pays, le repas des vendangeuses, le pont de l'Ource, la rue de l'Extra, les laveuses, la route pour Essoyes...

La maison avec tourelle, qu'il achète à l'entrée d'Essoyes en 1896, devient sa résidence estivale. Il y passera une vingtaine d'étés jusqu'à sa mort en 1919, recevant à tour de bras ses amis artistes, qui deviendront des célébrités comme Vollard, Manet, Valtat ou Maillol.

Source d'inspiration et de fête, Essoyes sera aussi un refuge enchanté pour ses trois fils. « *J'y ai vécu les plus belles années de mon enfance* », résume Jean Renoir, le génial cinéaste de *La Grande illusion*, dans son livre sur son père. L'été venu, le village devient le QG de toute la tribu Renoir. Une tribu d'artistes racontée en détails dans les loges et le film panoramique de l'Espace Renoir. Un préambule parfait avant de découvrir à quelques pas le jardin paysager, l'atelier du peintre et sa maison restituée dans son jus 1900, avec papier peints originaux réimprimés et mobilier d'époque. Six pièces sont à voir. Au rez-de-chaussée, la cuisine, fief d'Aline, et le salon-atelier que Renoir utilisera jusqu'à la construction de son atelier en 1905. Et à l'étage, les trois chambres, celles du peintre, d'Aline et des enfants.



Autoportrait de Renoir, 1879

Ultime étape, celle du cimetière, avec six pieds sous terre, toute la tribu Renoir : le peintre Pierre-Auguste et sa femme Aline, leurs trois fils Pierre, l'immense acteur des *Enfants du paradis*, Jean « *le plus grand metteur en scène du monde* », dit Charlie Chaplin et Orson Welles, mais aussi Claude, dit Coco le céramiste

et Claude Junior, le fils de Pierre qui fut le chef opérateur de *La grande vadrouille*. Après avoir peint près de 4 000 toiles, le maître de l'impressionnisme aurait dit avant de mourir : « *Je crois que je commence à y comprendre quelque chose* »...

CENTRE CULTUREL RENOIR

9 place de la mairie Essoyes 03 25 29 10 94
renoir-essoyes.fr

Parcours Renoir en visite libre tous les jours de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h. Fermé le mardi en juin et septembre. Entrée : 12 €. Comptez 2 h pour visiter avec audio-guide l'Espace Renoir, la maison, l'atelier et le jardin.

Expos au centre culturel. Entrée libre.

Les peintures minérales et abstraites inspirées des pierres et cristaux du Troyen **Victor Baroni, du 4 juillet au 30 août.** Les aquarelles en trompe l'œil de l'Aubois **Patrick Baal, du 12 septembre au 1^{er} novembre.**

Expo à la Maison Renoir. « Renoir en ses demeures » jusqu'au 20 septembre.

Un voyage intime dans les maisons qui ont jalonné la vie du maître de l'impressionnisme, d'Essoyes à Cagnes-sur-Mer, à travers une sélection de documents et photos d'archives et plusieurs œuvres originales du peintre.

GALERIES, BULLES & TERRASSES

Plusieurs galeries d'art sont ouvertes durant l'été. Idéal pour flâner avant de boire une **flûte de champagne** chez Thierry Mercuzot ou Charles Collin. Pour **déjeuner en terrasse** : sur les hauteurs du village, La table d'Essoyes avec véranda-panorama, l'excellent bar à vins de L'Union au pied de l'église, et sur les bords de l'Ource, La Guinguette des arts et Les Berges de l'Ource.

CHEMINS RENOIR

Parsemés des reproductions des tableaux du peintre, quatre circuits de randonnée pédestre invitent à marcher sur ses pas. **Le sentier Pierre-Auguste Renoir** (12 km) serpente au fil des méandres de l'Ource où le peintre a situé ses Laveuses. **Le Chemin montant dans les hautes herbes** (3 km) évoque le lumineux tableau éponyme. **Le sentier Aline Charigot** (6 km) emprunte la rue où elle est née. Et **le circuit Gabrielle Renard** (12 km) conduit jusqu'à son village de Verpillières-sur-Ource. [Topoguides O.T. et tourisme-cotedesbar.com](http://Topoguides.O.T.et-tourisme-cotedesbar.com)

PETITE CITÉ DE CARACTÈRE

Essoyes fait partie des 7 communes aubois à afficher le label !

Les Petites Cités de Caractère sont des villes de moins de 6 000 habitants qui possèdent un patrimoine bâti et paysager remarquable, valorisé et animé. Décerné pour cinq ans, ce label national compte 239 communes homologuées en France.

Nogent-sur-Seine p.54 **Ervy-le-Châtel** p.65

Mussy-sur-Seine p.88

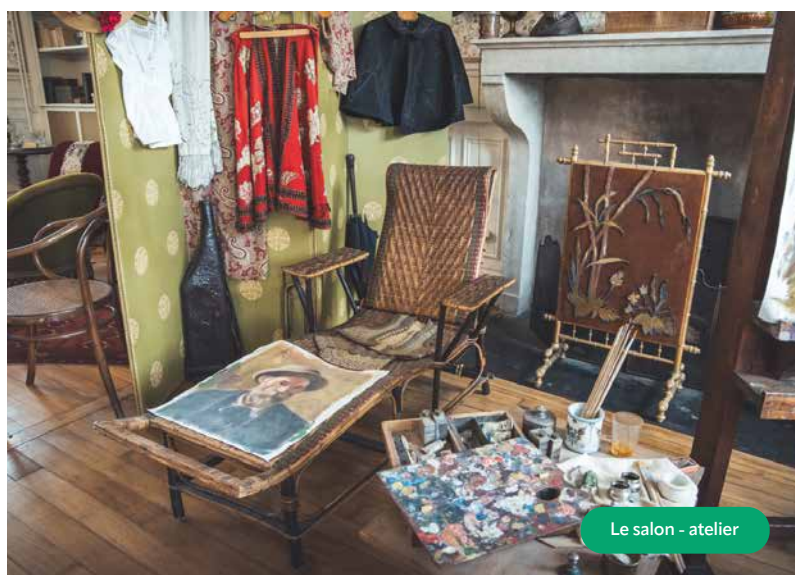
Bar-sur-Seine p.87 **Les Riceys** p.89

Bar-sur-Aube p.86

En savoir plus petitescitesdecaractere.com



La maison Renoir



Le salon - atelier



L'espace Renoir



A Meurville, le panorama s'étend de SPOY à Urville et jusqu'à Colombey



Le pays baralbin en roue libre

De l'abbaye de Clairvaux au musée du cristal de Bayel, de la chapelle de Mondeville au mémorial de Gaulle à Colombey, du cellier de Colombé-le-Sec au point de vue panoramique de Meurville, tout le pays baralbin à portée de roues ! Des roues à assistance électrique avec une autonomie de 80 km. De quoi voir venir. A Bar-sur-Aube, les vélos Solex en libre-service ouvrent des perspectives à la carte. On peut même monter en haut des 349 m de la colline Ste-Germaine pour s'offrir une vue à 360° avant une visite des vestiges gallo-romains.

Mais la riche histoire de la cité natale du philosophe du « Vallage », Gaston Bachelard, et du tribun politique Gaston Cheq, qui mena la révolte des vigneron de 1911, se dévoile mieux à la pointe de ses souliers. Sur trois petits kilomètres, en suivant les quatre cents petites mains des triangles dorés du circuit de la paume, vous verrez presque tout, de l'ancien couvent devenu hôtel-de-ville jusqu'au grenier à sel reconverti en sous-préfecture.



BAR-SUR-AUBE

Vélos électriques Solex en libre service, places de l'Hôtel-de-ville et du Jard. Tarif : 3 € l'heure à 14 € la journée. Huit parcours sur komoot.com/fr-fr/collection/3244388/-circuits-pinot-solex

Circuit de la paume en visite libre. **Visite guidée de la ville et de St-Maclou**, avec coupe de champ (8 €) les 22 juillet, 5 et 19 août à 14 h 30 **Visite guidée gratuite de St-Pierre** les 18 juillet, 8 août à 10 h. **Découverte du Spritz**

champenois avec le brasseur de la Roof à 18 h 30 le 10 juillet. **Dimanche de caractère** avec visite patrimoniale et collation en juillet en ville et le 23 août à Ste-Germaine. Visite guidée sur les traces des **anciennes fortifications** du 26 au 28 juin. **Infos** Office de tourisme 4 bd du 14 juillet. 03 25 27 24 25 tourisme-cotedesbar.com

Colline de Sainte-Germaine Visite commentée des remparts de l'oppidum gallo-romain, du sanctuaire mérovingien et de la chapelle abritant la sépulture d'un général de Napoléon, les dimanches 12, 26 juillet, 9, 23 août à 15 h. Participation libre. 06 08 96 60 52

Club kayak sur l'Aube de Bayel à Bar-sur-Aube et de Proverville à Bossancourt. **Infos** Joshua Ravet au 07 61 47 17 75

Festival Jazzabar p.74 **Resto Le Cellier** p.93 **Bar-sur-Aube est labellisée Petite Cité de caractère.** **Infos** p.12 et sur petitescitesdecaractere.com



Kayak à Bar-sur-Aube



CHAMPAGNE BINON-COQUARD

Nous vous accueillons sur rendez-vous toute l'année pour déguster nos cuvées et/ou visiter nos installations. Chaque visite se termine par une dégustation de nos champagnes.

Tarif : à partir de 20€ / personne, groupe de 4 adultes minimum, gratuit pour les enfants.

Vous pouvez aussi choisir de ne faire qu'une dégustation sans visite (Tarif à partir de 10€/ personne).

Champagne Binon Coquard
Rue de la fontaine - 10200 SPOY (FRANCE) - 03 25 27 41 82
contact@champagne-binoncoquard.fr

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

CHAMPAGNE

Vendémiaire

AN XIII

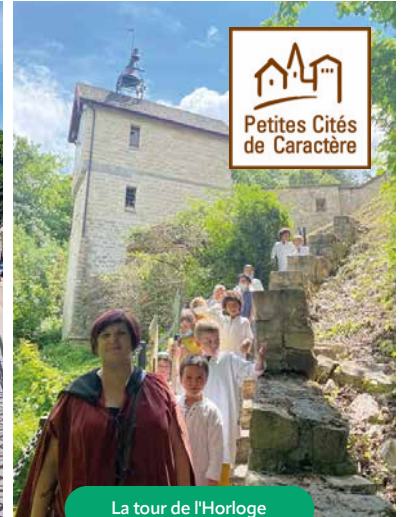


Sur rendez-vous : **Champagne Vendémiaire an XIII**
6 Rue haute - 10200 MEURVILLE - www.vendemiaire-an-xiii.fr
vendemiaire10@orange.fr - 06.81.02.74.74

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



La Seine



La tour de l'Horloge



La cité de la reine Jeanne

Pour la vue et pour l'Histoire, il vous suffit de monter 165 marches pour atteindre la Tour de l'Horloge, l'ultime vestige du château comtal de Jeanne de Navarre, Reine de France en 1285. En se mariant à Philippe-le-Bel, la petite Jeanne, 13 ans, fit rentrer le puissant comté de Champagne dans le giron du royaume, tout en donnant naissance aux trois tristement célèbres « Rois maudits ». À Bar-sur-Seine, le riche passé surgit au fil des rues : une porte de Châtillon monumentale, une superbe maison Renaissance ornée d'une statue de Saint Roch avec son chien. Plus loin, la chapelle de la Passion avec pilastres et chapiteaux corinthiens. Derrière la halle, la maison à tourelle du 18^e fut celle d'Augusta Labille, qui accueillit pendant une trentaine d'étés ses célèbres cousins, les frères écrivains Jules et Edmond de Goncourt.

Traversez la Seine par la passerelle Ernest Pillot sur laquelle passaient bon nombre des 300 ouvriers de la verrerie-cristallerie, dans les années 1930. Cette verrerie abrita l'atelier du Troyen Maurice Marinot qui y inventa de nouveaux tons rouge fraise et bleu turquoise. Plus bleue que turquoise, la couleur de la Seine qui coule le long de la promenade du Croc-Ferrand offre une autre incursion dans le temps avec ses cadoles qui n'ont rien à voir avec celles des vigneron. Ces petits pavillons de jardins rassemblaient les familles de notables l'été venu. Terminez votre périple par d'autres couleurs foisonnantes : celles des 39 verrières de Saint-Etienne, un vaisseau de verre du XVI^e superbement restauré avec dans la chapelle nord, un vitrail contemporain réalisée par le Troyenne Flavie Vincent-Petit. En grisaille et jaune d'argent, il transcende la luxuriance de la forêt alentour.



La reine Jeanne

BAR-SUR-SEINE

Église tous les jours de 10 h à 18 h.

Visite guidée gratuite de l'église le samedi à 10 h du 11 juillet au 29 août, sauf 1^{er} et 15 août.

Visite guidée de la vieille ville et des bords de Seine

avec coupe de champ (8 €) à 14 h 30 les 23 juillet, 13 et 27 août. **Visite guidée au**

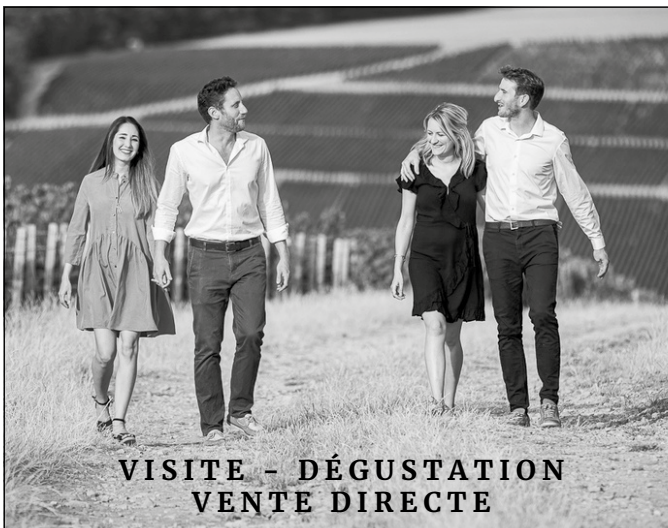
fil de l'eau au Croc-Ferrand et dans le parc de Val Seine avec coupe de champ (8 €) à 14 h 30 les 16 juillet, 6 et 20 août. **Visite guidée du lavoir**

Sainte Fontaine et de la cabane de vigne Val Moré (20 €) à 10 h les 20 juillet et 17 août avec le vigneron Jean-Louis Normand. **Découverte du**

Spritz champenois avec le brasseur de la Roof à 18 h 30 le 17 juillet. **Parcours ludique**

La P'tite Jeanne sur 4 km pour les 6-12 ans avec livret et sac à dos (5€). **Site templier d'Avalleur** p.91 **Marché** le vendredi matin sous la halle.

Infos Office de tourisme 18 place de la République 03 25 29 94 43 **tourisme-cotedesbar.com**

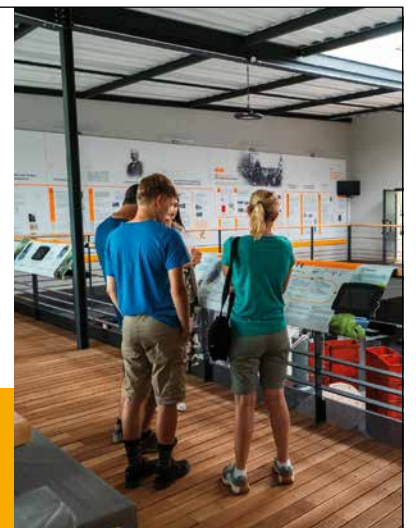


VISITE - DÉGUSTATION
VENTE DIRECTE



CHAMPAGNE
GASTON CHEQ
MEURVILLE

Retrouvons nous sur
gastoncheq.com





Le chemin du Cdt Nicolas

MUSSY-SUR-SEINE

Parcours autour du patrimoine sur petitescitesdecaractere.com/cites/mussy-sur-seine/

Circuits pédestres des maquisards (4,5 km) et du **Commandant Nicolas** (20 km).

Église Chœur et transept visibles.

Marché sous la halle Boursault le jeudi matin.

Musée de la résistance de l'Aube Tous les jours sauf lundi de 10 h à 12 h 30 et 13 h 30 à 17 h 30. Entrée 5 € **Visite guidée « au fil des témoignages »** à 10 h 30 les 4 juillet, 8 août et « **Mussy sous l'occupation** » à 10 h 30 les 25 juillet, 22 août.

Infos Bureau touristique et musée

6 rue Boursault 03 53 63 00 20 tourismecotedesbar.com & museeresistanceaube.fr



Seine, maquisards et chanoines

Le palais épiscopal devenu hôtel-de-ville, les maisons de chanoines et leur spectaculaire glacière, la promenade aux 440 tilleuls créé en 1772 par Monseigneur de la Luzerne... Tout, ici, évoque le riche passé médiéval de Mussy-l'Evêque, baptisée ainsi par les évêques de Langres qui en avaient fait leur résidence d'été. Pas moins de treize chanoines se succédèrent au XVI^e siècle pour veiller sur l'imposante collégiale. Toujours en restauration, St-Pierre-es-Liens abrite, sous sa charpente XXL en cœur de chêne, une cinquantaine de superbes statues façonnées par le célèbre atelier de Mussy.

Mais Mussy vaut aussi pour son labyrinthe de ruelles. On s'y perd dans un labyrinthe de passages et de venelles ornés de niches gothiques et de visages sculptés. Bâtard, Sirettes, Degrés, Précieuse, Mauconseil, Abreuvoir... Les noms des rues dépayseraient à eux seuls. Rue de l'Incomodo, on passe sous une maison avant d'emprunter un sentier végétal luxuriant. Rue Chapotte, c'est l'ancien quartier juif avec sa Maison du Rabin et son grenier à sel. Plus loin, la Tour du boulevard rénovée, ultime vestige des fortifications qui cernaient la ville. Après l'impasse Marcel, on brave les

ronces pour arriver au bord de l'eau. Bienvenue devant la Seine, encore sauvageonne qui se répand sur un déversoir magnifique et aménagé avec pontons en bois et transats.



Des statues exceptionnelles

Moins bucolique, le musée de la Résistance raconte le terrible été 44 du maquis de Mussy-Grancey avec ses 1 200 hommes face à des assaillants allemands cinq fois plus nombreux et mieux armés. Trois salles évoquent l'Occupation, la vie quotidienne et le terrifiant cortège des arrestations, déportations et exécutions. Drapeaux, armes, uniformes, affiches... Près de 400 pièces ont été restaurées : des postes prohibés de la TSF à l'Underwood n°5 -la machine à écrire des maquisards- et jusqu'à la gamelle en fer blanc d'un résistant au camp de Buchenwald. Enrichi de témoignages et de cartes en vidéo, cet édifiant parcours peut se prolonger in situ sur le circuit pédestre des maquisards. Interactif avec podcasts, bornes, panneaux et livret pédagogique illustré pour les enfants, ce nouveau

circuit de 4,5 km suit les pas du résistant Martin jusqu'à la ferme de Réveillon, le QG des maquisards encerclé par les Allemands le 4 août 1944.

1848
Devaux
CHAMPAGNE
VINO & MIGNON

Champagnes
et ateliers dégustation

 <p>Le Manoir +33 (0)3.25.38.63.85 Domaine de Villeneuve 10110 Bar-sur-Seine contact@champagne-devaux.fr</p>	 <p>McArthur Glen +33 (0)3.25.38.63.85 Voie du Bois 10150 Pont-Sainte-Marie contact@champagne-devaux.fr</p>	
--	--	--

www.champagne-devaux.fr

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

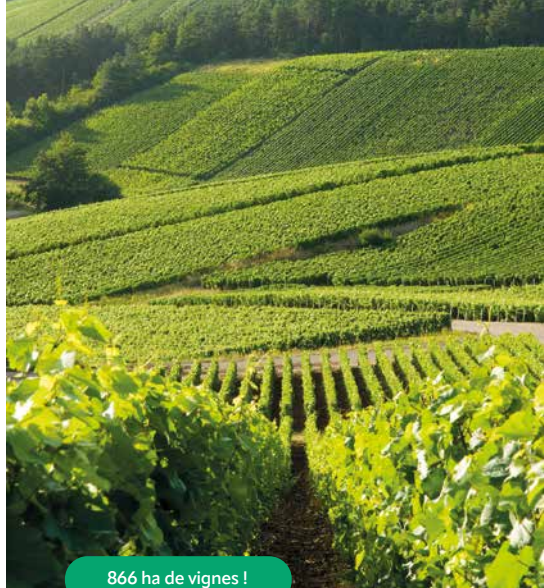
CHAMPAGNE
CHARLES COLLIN
FONDÉ EN 1952

27 rue des Pressoirs - 10360 Fontette
info@champagne-charles-collin.com
www.champagne-charles-collin.com
+33 (0)3.25.38.31.00

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



Château des Riceys



866 ha de vignes !



Le chemin des cadoles

Des vignes et des pierres

Commencez-donc par monter là-haut ! Le point de vue Unesco offre un panorama à couper le souffle sur les trois bourgs et la vallée de la Laigne, noyés dans un océan de vignes. Vous êtes au cœur du plus grand terroir de toute la Champagne : des ceps sur 866 hectares qui font vivre près de 300 familles dont 55 récoltants-manipulants. La commune est aussi la seule en France à produire trois vins en Appellation d'Origine Contrôlée : le champagne bien sûr, mais aussi le méconnu coteau champenois et l'exceptionnel Rosé des Riceys, un rosé racé, puissant et délicat.

Vous pouvez les déguster chez les vigneron ou, mieux encore, lors de l'été gourmand : labellisée Site remarquable du goût, la commune accueille une vingtaine des meilleurs producteurs de France. Châtaignes de Privat, huîtres de l'île de Bouin, comté du Fort des Rousses, poulet de Bresse, bœuf Salers... et en invitée d'honneur, la carpe-frite du Sundgau alsacien. De quoi faire ripaille d'autant que les vins seront aussi sur leur 31 : Tavel, St-Emilion, Chateaufort-du-Pape, Beaufort-de-Venise et bar à champagne ! En sus, des mobylettes pour faire un tour, une masterclass sur le rosé des Riceys et un concours culinaire de la plus belle planche apéritive.

On oublierait presque les parterres de buis du somptueux parc du château de Ricey-bas : cascades d'eau, potager et pigeonnier, vaste mail de tilleuls longeant le canal, majestueuse allée de platanes bicentenaires... On pourrait y rester des heures s'il n'y avait ce village au patrimoine XXL. Dans chacun des trois bourgs (Haut, Bas et Haute-Rive), la pierre a façonné de superbes maisons vigneronnes, des ponts pittoresques, une ribambelle de lavoirs, calvaires et chapelles, une halle géante et des kilomètres de murets. La pierre a aussi servi à construire des cadoles, des petites cabanes de vignes qui servaient d'abris aux vignerons avant le phylloxéra. Trois circuits pédestres et VTT en révèle une vingtaine, aux noms parfois étranges, de la loge du cul brûlé à celle du sorcier...



Un été gourmand

LES RICEYS
Point de vue Unesco et sentier de la biodiversité, sur la RD17 en direction de Mussy.



Dépliant de visite & Circuits des cadoles avec trois boucles balisées pour le VTT (7, 14 et 23 km) et la marche (7 à 27 km) au Bureau touristique, rue du Pont.
Infos 03 25 29 94 43
tourisme-cotedesbar.com

L'été gourmand le samedi 18 de 10 h à 1 h et le dimanche 19 juillet de 10 h à 17 h dans la halle et sur la place. Entrée libre. Infos srg-lesvinsdesriceys.fr

Château de Riceys-bas Du lundi au jeudi de 12 h à 19 h jusqu'au 30 septembre. Sur rés. en juin et septembre. **Parc et rez-de-chaussée de l'aile 16° en visite libre avec QR code.** Visite guidée à 15 h 30 et 17 h de l'aile 16° dont le cellier 12° et la grande cuisine (10 €). **Pique-nique possible.** Infos chateaudericeybas.com
06 89 48 60 42







CHAMPAGNE CLERAMBAULT

+33 (0)3.25.38.38.60

122 Grande Rue
10150 Neuville-sur-Seine

champagne-clerambault@champagne-clerambault.com
champagne-clerambault.fr

LABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



2002659684

CHAMPAGNE
MARQUIS DE POMEREUIL



+33 (0)3.25.29.32.24

contact@champagne-marquisdepomereuil.fr
3-5 route de Gyé - 10340 Les Riceys
champagne-marquisdepomereuil.fr





2002659684 | LABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Ven Vadrouille

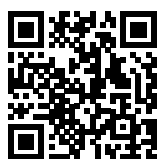
dans
L'Aube

Bonnes adresses, balades, lieux insolites...

La série de l'été pour (re)découvrir votre territoire



Retrouvez nos articles et nos vidéos dans la rubrique





Des chemins blancs noyés dans les vignes



MARCHE avant !

Vous êtes prêts pour une marche historique ? Partez marcher sur les pas du peintre Renoir à Essoyes, ou dans les traces des maquisards de Mussy, ou encore dans celles de Gaston Cheq, le sauveur du champagne auboisi. La Côte des Bar regorge de sentiers de traverse. Un topo-guide présente en détails 24 sentiers pédestres balisés et fraîchement rénovés pour autant de randonnées qui varient entre 2 h à 6 h 30.

La moitié se répand dans le Barsuraubois et l'autre sur le Barséquanais. On y déniche parfois quelques pépites : les rares pelouses sèches de Spoy, le vénérable et superbe chêne de Chanceron, la croix bleue de Bergères... À Cunfin, sur « le chemin du facteur » qui court du village jusqu'au calvaire St-Humbert, l'imposante grange cistercienne de Beaumont culmine

à 12 mètres de hauteur en couvrant une surface de 1000 m² répartie en 5 nefs et 8 travées ! Elle fut construite par les convers de Clairvaux au XII^e siècle. Tout aussi historiques, les chemins des cadoles du côté de Courteron et des Riceys : ces chemins noyés dans les vignes révèlent quelques dizaines de ces drôles de cabanes en pierres sèches qui servaient d'abris aux vigneronns avant le phylloxéra.

RANDONNÉES PÉDESTRES

Des dizaines de circuits sont téléchargeables sur tourisme-cotedesbar.com

Topo-guide des 24 sentiers de la Côte des Bar dans les Offices de tourisme.

Échappées vertes

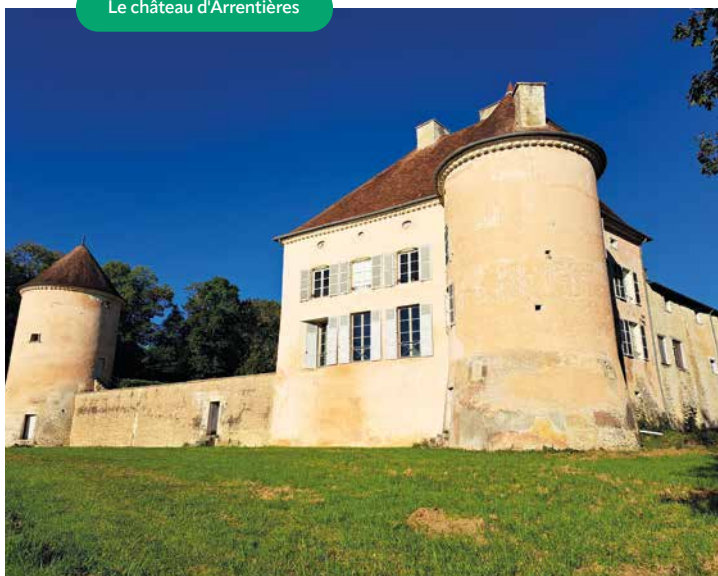
UN CHÂTEAU très fort !

La future reine d'Aragon, Yolande de Bar, y fut détenue sur ordre de Charles V. Rasé par ordre de Louis XIII pour punir son propriétaire converti au protestantisme, ce château-là a gardé ses fossés et ses vénérables tours. D'origine médiévale, le château d'Arrentières a été la demeure successive de nombreux personnages illustres. Du bailli royal Jean d'Arrentières jusqu'au conseiller général de l'Aube, Ladislas de Lassus, l'oncle du préfet de police Maupas qui résidait à quelques kilomètres dans son château de Vaux. Il est aujourd'hui la propriété de Jean-Sébastien Piot qui ouvre les extérieurs de son domaine au public, à partir des fossés entourant le corps de logis d'où l'on peut voir les courtines, la tour pigeonier, les façades et les toitures.

CHÂTEAU D'ARRENTIERES

En juillet-août, tous les jours de 10 h à 17 h en parcours libre et gratuit. Infos 06 81 08 00 60

Le château d'Arrentières



À table !

LE CLOS DES CADOLES

24 rue du Pont Les Riceys 03 65 67 26 36
lecllosedscadoles.com Du mardi au dimanche
midi. En septembre le midi du mardi au dimanche,
le soir du jeudi au samedi. Menu du jour
à 20 ou 24 € (midi en semaine) et à 39 et 54 €
Carte. Champagne à partir de 45 €



CADOLES gourmandes

Adeline Barnet était maître d'œuvre dans le bâtiment. La voilà à la tête d'un hôtel-restaurant de charme aux Riceys. Complètement restaurée, la belle bâtisse en pierre s'est métamorphosée. Et dans cette salle de restaurant habillée de bois clair et d'un immense papier peint arborescent, l'appétit se sent vite à l'aise. Amateurs de flagrant délices, prenez place sur la grande banquette verte. La carte et les menus ont de quoi faire saliver. Ceviche de dorade en marinade et sorbet maison au concombre-citron vert et coriandre. Ris de veau façon Grand-Mère et sauce cocotte aux morilles. Filet de bœuf avec son jus corsé au pineau des Charentes. Tiramisu au limoncello et agrumes.

Glace à la fraise Senga arrosée de ratafia de chez Moutard... Le chef Romain Mazereau ose même proposer ses « pulsions » du moment, souvent détonantes, du mignon de sanglier jusqu'à l'os à moelle gratiné en croûte d'herbes et noisettes.

En semaine le midi, le menu du jour est tout autant gourmand et souvent audacieux. Dégusté et approuvé ce jour-là, un étonnant chou fleur, kale et flétan fumé au foin, une savoureuse cuisse de poulet fermier à la cacahuète, et une fraîche tartelette aux fraises. Côté vins, la carte compte une soixantaine de cuvées dont une poignée de bons crus à moins de 30 € et une quinzaine de champagnes exclusivement des Riceys.



FERME restaurant

« Une ferme restaurant, ça a toujours été mon rêve », résume Juan Sanchez qui bichonne le jardin avec sa femme. C'est en 2019 que ce caviste et restaurateur parisien a ouvert ce resto unique dans l'Aube. Cuisine-comptoir en chêne avec cheminée XXL, superbes murs de pierre qui grimpent à 7 m, sol en terrazzo... Métamorphosé en loft culinaire soigné et branché, l'ancien dépôt de train offre un voyage gastronomique unique par sa carte des vins exceptionnelle (250 crus à dominante bio) et son authentique cuisine d'auteur, celle du nippon Kazuya Miyashita, alimentée par les légumes et fruits bio du potager-verger qui se répand sur 1 ha au pied du resto.

LE GARDE CHAMPÊTRE

Gyé-sur-Seine 03 52 96 00 06
legardechampetre.fr

Le midi du jeudi au lundi, menu à 35 €
(en semaine) et à 55 € (5 plats) le samedi.
Le soir du jeudi au samedi, et le dimanche
midi, menu à 80 € en 8 plats. Terrasse.

SOUS LES VOÛTES séculaires

Les moines de Clairvaux y entreposaient leurs vins. Et les vignerons révoltés de 1912 inscrivent au charbon les noms des villages insurgés. Un siècle plus tard, les noms sont toujours là, et la carte des vins ne manque pas d'allure avec moult cuvées au verre et plus de 150 références dont de très bons crus de Macon, Crozes-Hermitage ou Irancy à moins de 30 € le col. L'appétit se sent vite à l'aise dans ces fauteuils orange et prune, d'autant que Claire Deschamps en salle et Martial Viot aux fourneaux jouent une mélodie culinaire de bonne facture avec du frais, du terroir et du fait maison.

LE CELLIER

Bar-sur-Aube 03 25 27 52 89
lecellier-restaurant.fr

Fermé mercredi, et les soirs du dimanche,
lundi et mardi. Plat du jour à 21 €.
Menus à 44 et 49 €. Carte.



UN NOUVEAU chef

Entièrement rénové et agrandi avec une nouvelle salle en terrasse couverte, le Val Moret a également un nouveau chef. Le Champenois David Goubault a remplacé le Bourguignon Julien Lassere aux fourneaux. Mais l'ADN locavore du Val Moret n'a pas changé. D'autant que l'ex-bras droit de Caironi au Caffé Cosi troyen ne manque pas de savoir-faire. Asperges et crevettes sauce bisque. Oeuf mollet et légumes confits. Allonge de porc du cousin Lebon avec béarnaise réduite, pomme de terre râpée et jus à la sauge. Soupe de fraise et jus glacé au sorbet de fromage blanc de Champ-sur-Barse. Pionnière du circuit court, la famille Marisy entend bien le rester.

LE VAL MORET

Magnant 03 25 29 85 12
le-val-moret.com

Tous les jours. Menus à 22,60 € et 25,50 €
(midi en semaine), 38 et 43,50 €. Terrasses.



Une pure chapelle du XII^e



Fête médiévale



Le retour des Templiers à Avalleur

Chasse au trésor, concerts et conférences, grande fête médiévale, et des portes ouvertes quasiment tous les jours ! Les Templiers sont enfin de retour sur les hauteurs de Bar-sur-Seine sur ce site qui fut l'un de leurs fiefs. Le Département a entièrement restauré le corps de logis avec réfectoire et dortoir reconstituant aussi le mobilier et les tenues des frères, et une expo retraçant son histoire. Fondée par Manassès, comte de Bar, la commanderie d'Avalleur rayonnait sur plus de 2 000 hectares de forêts, terres et vignes, avec des maisons secondaires à Arrelles, Buxières-sur-Arce, Poliset et Montceau-les-Vaudes. Avec les tablettes tactiles des Portes du temps prêtées à l'accueil, on peut même explorer en trois dimensions la commanderie telle qu'elle était au XVI^e siècle mais aussi la grange templière et la porte fortifiée du commandeur Jean de Choiseul.

Juste en face de cette commanderie, la pure chapelle du XII^e est restée intacte, avec son imposante charpente en chataignier. Incontournable, la visite de ce site templier, l'un des rares conservés en France, vient rappeler que l'Aube fut le berceau de cet ordre religieux et militaire créé lors du concile de Troyes le 13 janvier 1129. Avec pour père spirituel Bernard de Clairvaux, pour mécènes les puissants Comtes de Champagne, et pour base névralgique quelques 900 commanderies dans toute l'Europe, de grosses fermes agricoles alimentant les moines-soldats lors de leurs croisades en terre sainte.



COMMANDERIE D'AVALLEUR

Du mardi au dimanche de 10 h à 18 h jusqu'au 4 octobre **en visite libre gratuite** avec tablette, en **visite guidée** (5 €) à 11 h et 15 h sur rés. **Ateliers pédagogiques** (5 €) sur rés. dès 5 ans de 10 h 30 à 12 h mercredi et samedi : fabrication d'un sceau, d'une tasse et d'un vitrail. **Le Trésor des Templiers** Avec votre livret gratuit, élucidez les énigmes pour ouvrir le coffre. **Expo gratuite jusqu'au 4 octobre Le Roman de Renart** L'un des textes les plus subversifs du Moyen Âge sous le regard incisif de The Street Yeti.

Conférences gratuites « Jeanne de Navarre, fille de Bar-sur-Seine, reine et héritière » à 18 h 30 le 24 juin. « Naissance des templiers » à 16 h 30 le 13 septembre. **Trail A l'Aube des Templiers** p.75 **Spectacle nocturne** gratuit Novastella à 21 h 30 le 8 août. **Observation des étoiles** et food-truck à 19 h le 22 août. **Fête médiévale**, gratuite, les 5 et 6 septembre de 10 h à 19 h avec campements, spectacles équestres, joutes et combats, jonglerie, artisanat, ateliers, marche aux flambeaux et spectacle de feu. **Ciné en plein air** (7 €) avec food-truck le 18 juillet. Avalleur fait partie de la **Route européenne du patrimoine templier** templars-route.eu **Musée des Templiers** à Payns p.19 **Circuit des Templiers** en forêt d'Orient p.47

Infos tourisme-cotedesbar.com 03 25 29 94 43
avalleur.aube.fr 06 47 66 11 23

La fresque du Roman de Renart



Carnet de route

LE PASSÉ recomposé



Musée de la bouteille

Quatre petits musées pour explorer le passé avec passion. Mon premier raconte l'incroyable épopée du mètre en bois. Mon second l'histoire de la bouteille champenoise. Mon troisième plonge dans la mémoire du village vigneron de Landreville. Et mon quatrième présente une cinquantaine de tableaux et objets d'art du peintre russe globe-trotter Rostislav Loukine.

Ecomusée du mètre en bois à Ville-sous-La-ferté 06 70 30 80 16 ecomusee-metre-bois.fr **Musée de la bouteille** à Celles-sur-Ource 03 25 38 52 27 **La maison du temps qui passe** à Landreville le samedi à 14 h 30 ou sur RV au 07 44 47 20 16 **Musée Loukine** à Arsonval le samedi de 14 h à 18 h ou sur RV au 03 25 27 92 54

COSAQUES & fresques



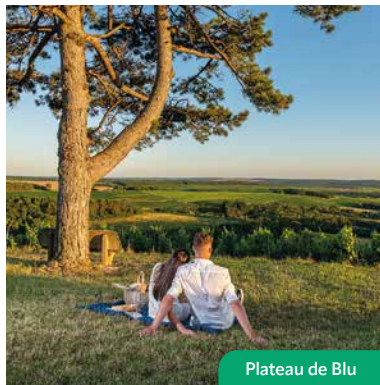
Château d'Ailleville

Scannez les flashcodes disséminés dans le village et répondez aux questions ! À Ailleville, le circuit du Petit Moscou (2 km) sur les traces des cosaques qui brûlèrent le village en 1814, s'enrichit de 20 fresques géantes de street-art sur les murs des maisons. Une visite guidée est proposée à 15 h le 22 août pour découvrir les vingt siècles d'Aquilavilla, des croix romaine et cistercienne jusqu'aux sarcophages mérovingiens.

Ailleville Parcours du Petit Moscou 06 30 05 80 12 folklore-champagne.com **Visite guidée** (6 €) sur rés. 03 25 27 24 25

PIQUE-NIQUE avec vue

La Côte des Bar sur un plateau ! Le plateau de Blu en l'occurrence, qui culmine à 357 m, entre Fontette et Noé-les-Mallets, offre un panorama à 360° qui s'étend du Châtillonnais jusqu'à la croix de Lorraine. Des sites XXL comme celui-là, la Côte des Bar en regorge. De la tour de l'horloge à Bar-sur-Seine à la colline Ste-Germaine qui surplombe Bar-sur-Aube. De Notre-Dame-des-Vignes à Notre-Dame-de-la-Paix, de Bergères à Viviers-sur-Artaut, la plupart de ces rooftops naturels noyés dans les vignes sont aménagés avec tables, bancs et panneaux d'orientation. On peut donc y pique-niquer, et même s'y balader en arpentant les chemins blancs des vigneron. En cours de création, la Route des points de vue remarquables de la Côte des Bar a référencé pas moins de 38 sites dont une bonne dizaine sont déjà aménagés.



Plateau de Blu

Route des points de vue remarquables. Infos sur tourisme-cotedesbar.com

UN JARDIN au bord de la Sarce

Un authentique jardin de fleurs, avec en vedettes des delphiniums géants et des roses souveraines qui subliment les murs en pierre. Au bord de la Sarce, ce jardin lumineux autour d'un vendangeoir XVIIIe offre une promenade bucolique entre de vastes pelouses et des massifs à l'anglaise de vivaces et de fleurs très colorées. Rudbeckias, tabacs, centaurées, véroniques, pentsemes, monardes, plomis, prunellas...

Jardin du vendangeoir Montaudon, 15 rue du Bas de Lingey à Avirey-Lingey. Tous les jours en visite libre et gratuite. 03 25 29 10 39



Crédits photos

Aube Aube en Champagne Attractivité (ACA). Studio OG : Village d'Ervy, enfants à Soulaives, trottinette Slooly, bouée tractée, plage de Dienville, vitraux de Salomé, d'Ervy et Eaux-Puiseaux, manoir Devaux, bâtiment des convers Clairvaux, châteaux de Brienne, d'Arcis, Dampierre, La Motte-Tilly, Vaux, Rumilly-les-Vaudes, Ailleville, Mussy, Eglises de Nogent-sur-Seine, Isle-Aumont. **Prisma Studio-Tom Berna :** A. Krumenacher, château de Barberey, enfant Cité du Vitrail, chèvrerie Coussegregy et porte d'Ervy, Edouard Guyot, cyclistes Raid Bulles, foule aux Riceys, chapelle Colombé-le-Sec, vignes Gaston Cheq, Simone, Le garde-champêtre, Patrick Maury. **Pierre Defontaine-ARTGE :** musée Vauluisant, musée du cidre, halle et ruelle d'Ervy, Maison Renoir, musée de la bouteille, halles de Troyes, Aux Poils d'Assenay, Chassenay d'Arce. **Le Bonheur des Gens :** Concert MBeach, Sortie nature, Théâtre équestre de Champagne, Anni Mahler, café L'Expressoir, jardinier et boulangerie Marnay, cadole Riceys, rando vignes. **Sylvain Bordier :** vitraux Madeleine, filles à vélo voie verte, l'Ource Essoyes, atelier Renoir, site nature & pique-nique Barfontarc, parc des Moulins. **Olivier Douard :** Musée Napoléon, Ecomusée de la Forêt d'Orient, coq de Méry, C. Duminil, Clairvaux QIQD, fête templière, cave de Colombé-le-Sec, Été gourmand.

Passavant le meilleur Coffret byzantin / DRAC Champagne-Ardenne. Jeanne de Navarre en fondatrice / Bode Museum Berlin-Anthe Voigt. Anges thuriféraires / The Metropolitan Museum of Art. Bourse à reliques-Trésor cathédrale & Descente de croix-Atelier Mussy / Archives départementales-Elsa Viollet. **L'Est-éclair, Libération Champagne.**

Troyes Comité Aube Kayak. Maison Rachi. Musée d'Art moderne. Musée des Beaux-Arts. Maison de l'Outil. La Ruée vers l'autre / Brother Kawa, Vladimir Spoutnik, Transformateurs (Robert Barlea). Indylov / Troyes en scènes. Just Classic Festival / Philippe Rappeneau. 48 heures auto / C. Péchiné. Chèvre / Manon Vérité, brasserie Jumie / Minaris. Troyes La Champagne Tourisme / Guide enfant. St-Jean, Coeur de Troyes, visite guidée. Le Petit Basson. **Expos** Jean Kiras, Louisa Babari, Assenay / R. Kéranski et K. Picotin, Les Maupas / Muriel Baumgartner, Nouvelles Reines / Sandra Reinft.

Grands Lacs Musée Napoléon. Grimprobranches. Nigloland. Montgolfière du lac d'Orient. Aube parachutisme. Aube ULM. Vincent Gailly. MBeach / Clément Meunier. Académie Bulles de cuivres. Owa / Guillaume Héraud. Koji Matsumoto / Eté nomade. Elan / Cédric Girard. Brame du cerf / Christine Tomasson. Kayak dans le bayou / Maximilien Maire. Paddle Gérardot / Ora Aventure. Templiers / PNRFO. Eglise Lentilles / Nicolas Dohr. Le Petit Champenois, Le Belvédère, Coeur de village, La Mangeoire.

Plaine et Nogentais Jardin botanique de Marnay-sur-Seine. Distillerie de Mesnil-St-Loup. Tagada Jones, Wampas, concert / Chalkyrock. Lilianoor / Alexandre Foulon. Monts du Reuil / Grand Est'ival. Joueur de flûte / Marco Illuminati. Paddle à Nogent / Navire Argo. Char / Mairie de Mailly-le-Camp. Balançoire sur la Seine / Prieuré Marnay, Le Palladium, L'Assiette de la vallée de l'Aube-Christelle Branche. Marquise de Mailly / Sauvegarde de l'Art Français.

Chaurçois, Othe, Armance Gust of Wind & Palmier / Isabelle Ha Eav Ruiz. Base de loisirs L'Etang. Véloraire / Association de sauvegarde de la ligne 26. Chapelle Coussegregy / Ambre Cnuode. Madone Villeneuve-auchemin / Nicolas Dohr. Rando Villeneuve-auchemin / Claudine Vertuot. Clown Cussangy / Maurren D. Site nature Davrey / C. Péchiné. Chaurce aux lanternes / Bernal Collombet. Médiévales / Les Vauguabondes, la Cité du Gras Jambon, Les Amazones. Othe Armance Festival / Bardix, Keshiah Jones. Celkit / Adrittheghost. Dubinc / Toine-Photocompulsif. Le Cygne de la croix, Ô bouillonnant, Le 1680, Les Routiers, Le Puisotin, Le Cadusia.

Côte des Bar Musée du cristal. Kayak Seine / Caroline Boury. Rand'eau / Maximilien Maire. Jardin du Père Guyot. Raid des cadoles. Trail des Templiers. Virée des loups. Chemins blancs à VTT / Clara Ferrand. Jazzabar. Urville Festival. Bulles reggae Art. Centre culturel Renoir. Office de tourisme de la Côte des Bar. Statue Mussy / L. Meyer. Vignes Riceys / Didier Guy. Escape game Morel / Puxanphoto. Barfontarc / Olivier Frajman. Cunfin / Sonny Chew. Champagnes Soret Devaux, Devaux, Farfelan, Drappier. Fête médiévale d'Avalléur / Samuel Silvares. Bar-sur-Aube / Franz Pfifferling. Chapelle Bar-sur-Seine / Patricia Fauconnet. L'Ource à Essoyes / Nicolas Dohr. Le Clos des cadoles, Le Cellier, Le Val Moret / Jules Coquerelle.

Hors-série de l'Est éclair et Libération Champagne, réalisé **avec le soutien financier du Département de l'Aube en lien avec Aube en Champagne Attractivité (ACA)**

Aube
en Champagne
LE DÉPARTEMENT

L'Est éclair CPPAP n° 0425C86412
Libération Champagne CPPAP n° 0524C86491
Directrice de la publication : **Géraldine Baehr**
Éditeur délégué : **Nicolas Fostier**
Rédaction : **Thierry Péchinot**
Cartographie : **Actual, St-Julien-les-Villas**
PAO : **Pré-média l'Est éclair**
Impression : **Imprimerie ISL**
280 rue Henry Bessemer 60100 Creil

Papier des pages intérieures : perlen venant de Suisse
Papier des 4 pages de couverture : magno satin venant de Finlande

Couverture : **Un père et son enfant dans le parc du château de Barberey / Prisma Studio-Tom Berna.**

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération. Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière - www.mangerbouger.fr



instant



**PAS BESOIN DE PARTIR LOIN
POUR DÉCROCHER.**

Balades, idées week-end, bonnes adresses,
activités en famille, escapades nature...
Retrouvez tout au long de la saison des sélections
pour souffler et explorer autrement votre région.

**Explorer
la rubrique**



instant, une rubrique 100% feel good* signée **L'Est éclair**

*qui fait du bien



EXPOSITION

À TROYES

Cité du Vitrail - Hôtel-Dieu-le-Comte
31 quai des Comtes de Champagne

5 MAI

> 31 OCTOBRE

2026

PASS- AVANT LE MEIL- LEUR !

**LA CHAMPAGNE
AU TEMPS DES COMTES**



Plus d'informations :

passavant.aube.fr

Avec la participation de

Mécènes de l'exposition

Un événement



Institut national
de recherches
archéologiques
préventives



MUSÉE DE CLUNY
le monde médiéval

